FM
780.84
D885ap

SCORE

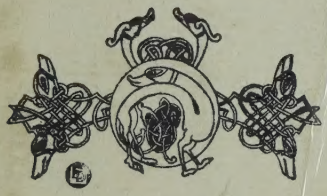
L'APPRENTI SORCIER

SCHERZO

d'après une ballade de GŒTHE

Par

Paul Dukas



Partition d'Orchestre . . . . . .
— — format de poche. .
Parties d'Orchestre . . . . . .
Chaque partie supplémentaire . . . . .
Piano seul (Copyright 1908) . . . . . .
Piano à 4 mains . . . . . .
2 Pianos 4 Mains . . . . . .

DURAND & Cie, Éditeurs,
Paris, 4, Place de la Madeleine.
Déposé selon les traités internationaux.
Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction,
de reproduction et arrangements réservés
Made in France

DENVER PUBLIC LIBRARY
R01193 48092

FM780.84 D 885 ap E841893
Dukas 1.80
L'apprenti sorcier

ART & MUSIC

DENVER
PUBLIC LIBRARY

FINE FOR OVERTIME

PRINTED IN U.S.A.

NOV 1 91968

NO LONGER PROPERTY OF
DENVER PUBLIC LIBRARY

DATE DUE
6 5 93

R01193 48092

Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
Kahle/Austin Foundation

https://archive.org/details/lapprentisorcier0000unse_j7d9

L'APPRENTI SORCIER

SCHERZO

d'après une ballade de GŒTHE

Par

Paul Dukas

Partition d'Orchestre . . . . . .
— — format de poche. .
Parties d'Orchestre . . . . . .
Chaque partie supplémentaire . . . . .
Piano seul (Copyright 1906). . . . . .
Piano à 4 mains. . . . . .
2 Pianos 4 Mains . . . . . .

DURAND & Cie, Éditeurs,
Paris, 4, Place de la Madeleine.
Déposé selon les traités internationaux.
Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction,
de reproduction et arrangements réservés

Made in France
Imprimé en France

PUBLIC LIBRARY
OF THE
CITY OF D

DURAND & Cie
F: 11,05

E841893

R01193 48092

FM780.84
D885ap

L'APPRENTI SORCIER.

BALLADE

Enfin, il s'est donc absenté, le vieux maître sorcier! Et maintenant c'est à moi aussi de commander à ses Esprits; j'ai observé ses paroles et ses œuvres, j'ai retenu sa formule, et avec de la force d'esprit, moi aussi je ferai des miracles.

Que pour l'œuvre l'eau bouillonne et ruisselle, et s'épanche en bain à large seau!

Et maintenant, approche, viens, viens, balai! prends-moi ces mauvaises guenilles; tu as été domestique assez longtemps; aujourd'hui songe à remplir ma volonté! Debout sur deux jambes, une tête en haut, cours vite, et te dépêche de m'aller puiser de l'eau!

Que pour l'œuvre l'eau bouillonne et ruisselle, et s'épanche en bain à large seau!

Bravo! il descend au rivage; en vérité, il est déjà au fleuve, et, plus prompt que l'éclair, le voilà ici de retour avec un flot rapide. Déjà, une seconde fois! comme chaque cuve s'enfle! comme chaque vase s'emplit jusqu'au bord!

Arrête, arrête! car nous avons assez de tes services. — Ah! je m'en aperçois! — Malheur! malheur! j'ai oublié le mot!

Ah! la parole qui le rendra enfin ce qu'il était tout à l'heure? Il court et se démène! Fusses-tu donc le vieux balai! Toujours de nouveaux seaux qu'il apporte! Ah! et cent fleuves se précipitent sur moi.

Non! je ne puis le souffrir plus longtemps; il faut que je l'empoigne! C'est trop de malice! Ah! mon angoisse augmente! Quelle mine! quel regard!

Engeance de l'enfer! faut-il que la maison entière soit engloutie? Je vois sur chaque seuil courir déjà des torrents d'eau. Un damné balai qui ne veut rien entendre! Bûche que tu étais, tiens-toi donc tranquille!

Si tu n'en finis pas, prends garde que je ne t'empoigne, et ne fende ton vieux bois au tranchant de la hache!

Oui-dà! le voilà qui se traîne encore par ici! Attends, que je t'attrape! Un moment, Kobold, et tu seras par terre. Le tranchant poli de la hache l'atteint. Il craque! bravo, vraiment fort bien touché! Voyez, il est en deux! et maintenant j'espère et je respire!

Malheur! malheur! deux morceaux s'agitent maintenant, et s'empressent comme des valets debout pour le service! A mon aide, puissances supérieures!

Comme ils courent! De plus en plus l'eau gagne la salle et les degrés; quelle effroyable inondation! Seigneur et Maître! entends ma voix! — Ah! voici venir le maître! Maître, le péril est grand; les Esprits que j'ai évoqués, je ne peux plus m'en débarrasser.

«Dans le coin, balai! balai! que cela finisse, car le vieux maître ne vous anime que pour vous faire servir à ses desseins.»

(GŒTHE, Poésies — Traduction **HENRI BLAZE**)

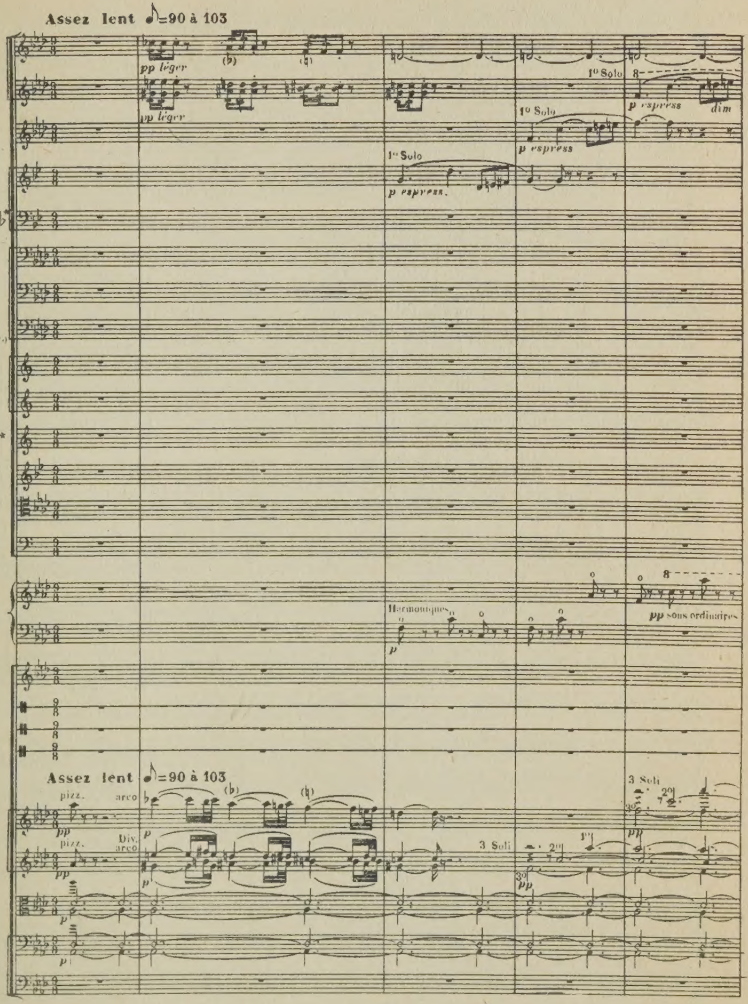
Edition Charpentier-Fasquelle, Editeur

L'APPRENTI SORCIER

Scherzo

D'après une ballade de Gœthe

PAUL DUKAS



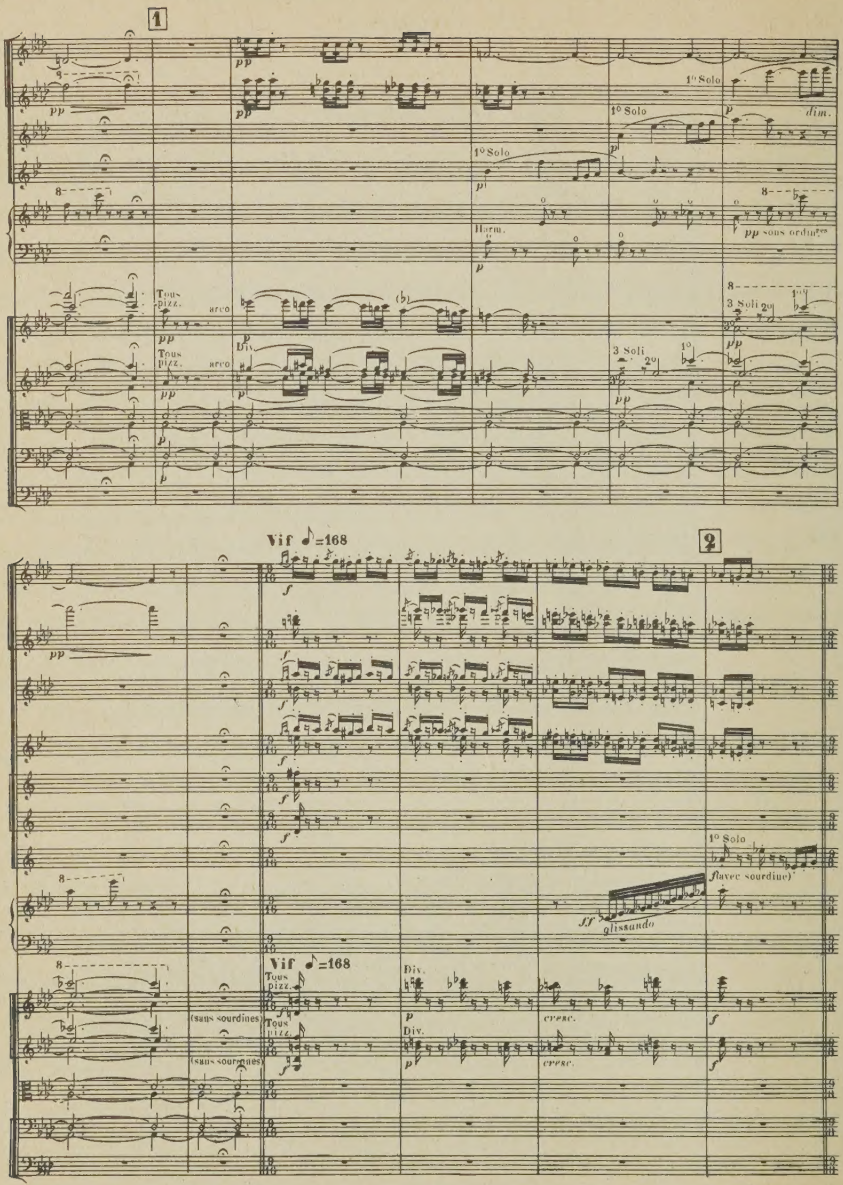
* La clef de Sol conserve sa valeur réelle c'est-à-dire que l'effet de la transposition est d'une *seconde*, non d'une neuvième, au dessous de la note écrite.

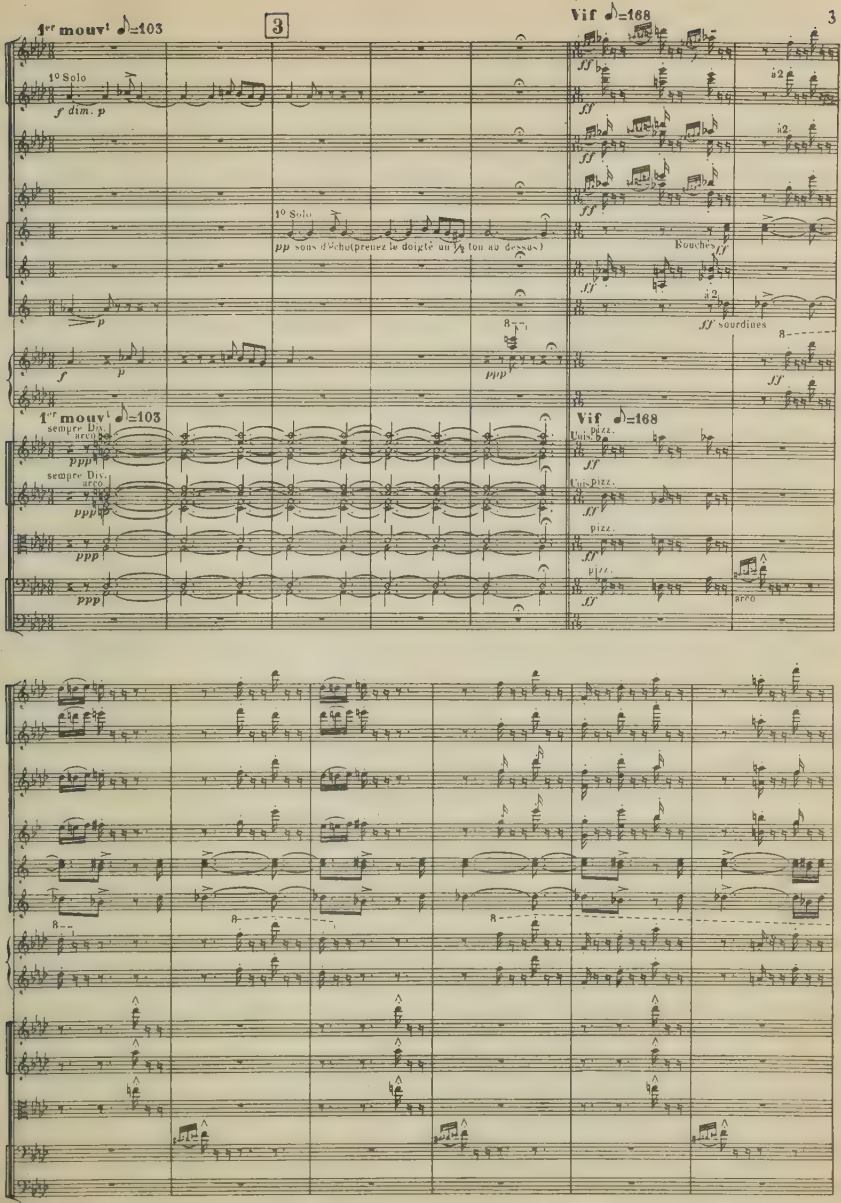
** Les exécutants des parties de Trompettes doivent être munis de sourdines.

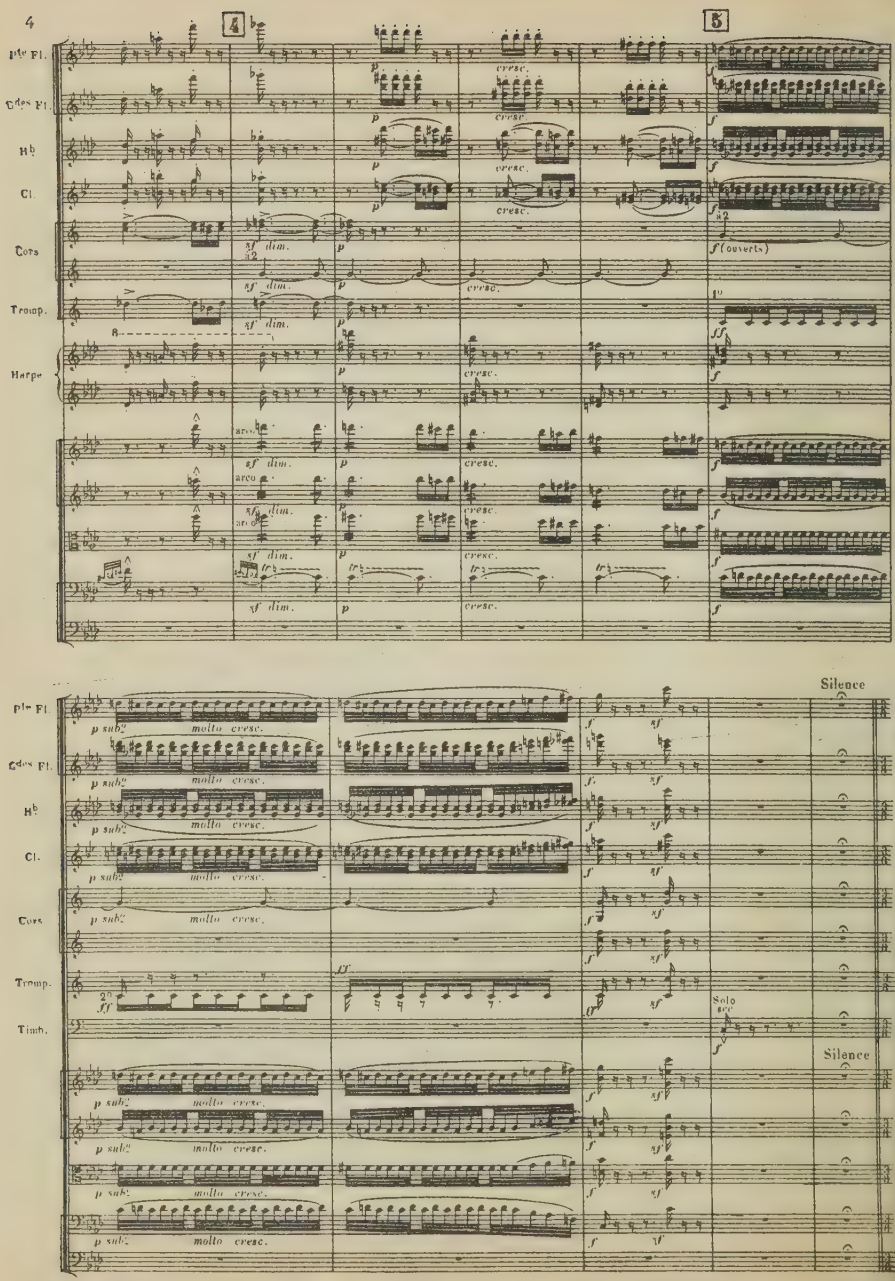
*** Il faut un instrumentiste pour chaque partie de la batterie. – Les roulements indiqués aux Cymbales doivent être exécutés avec des baguettes de Timbales sur l'un des plateaux suspendu par sa courroie; les roulements de Grosse Caisse avec une double-maîlloche

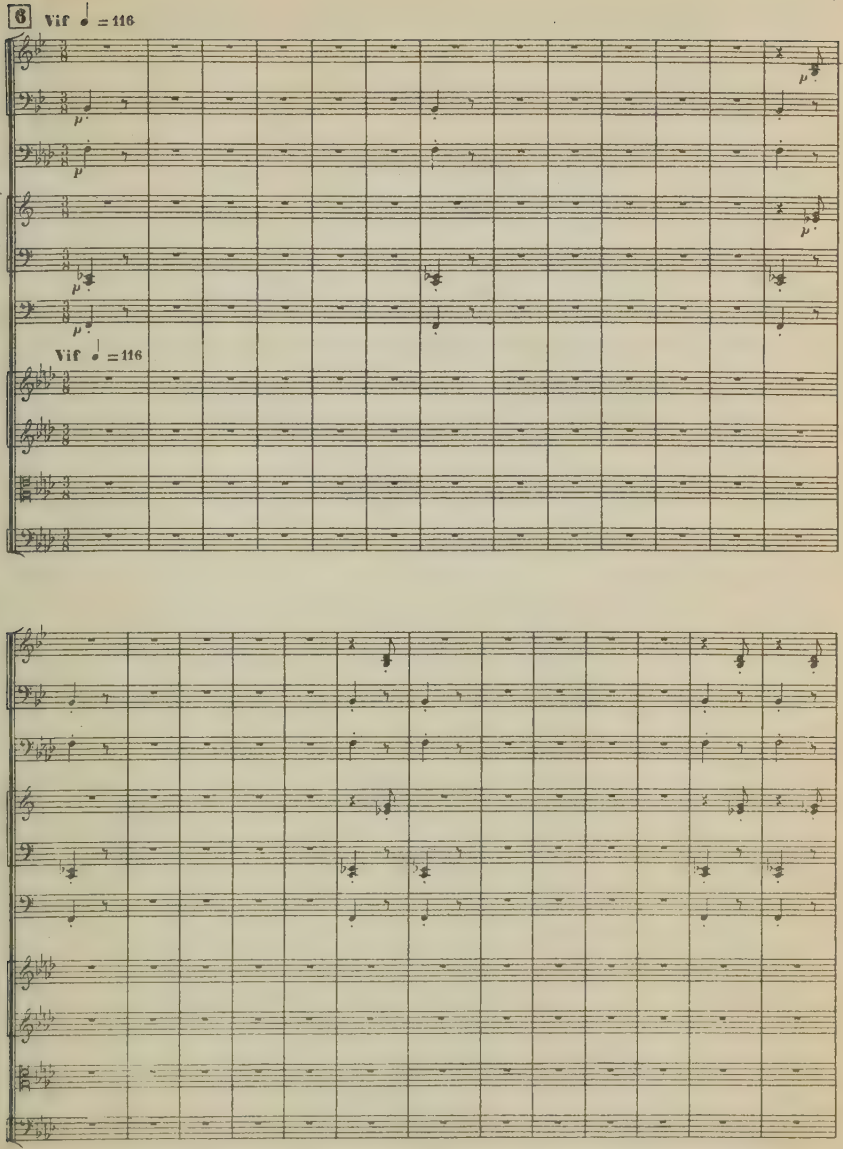
Tous droits d'exécution réservés.

Durand & Cie, Editeurs D.& F.6660 Paris, 4, Place de la Madeleine

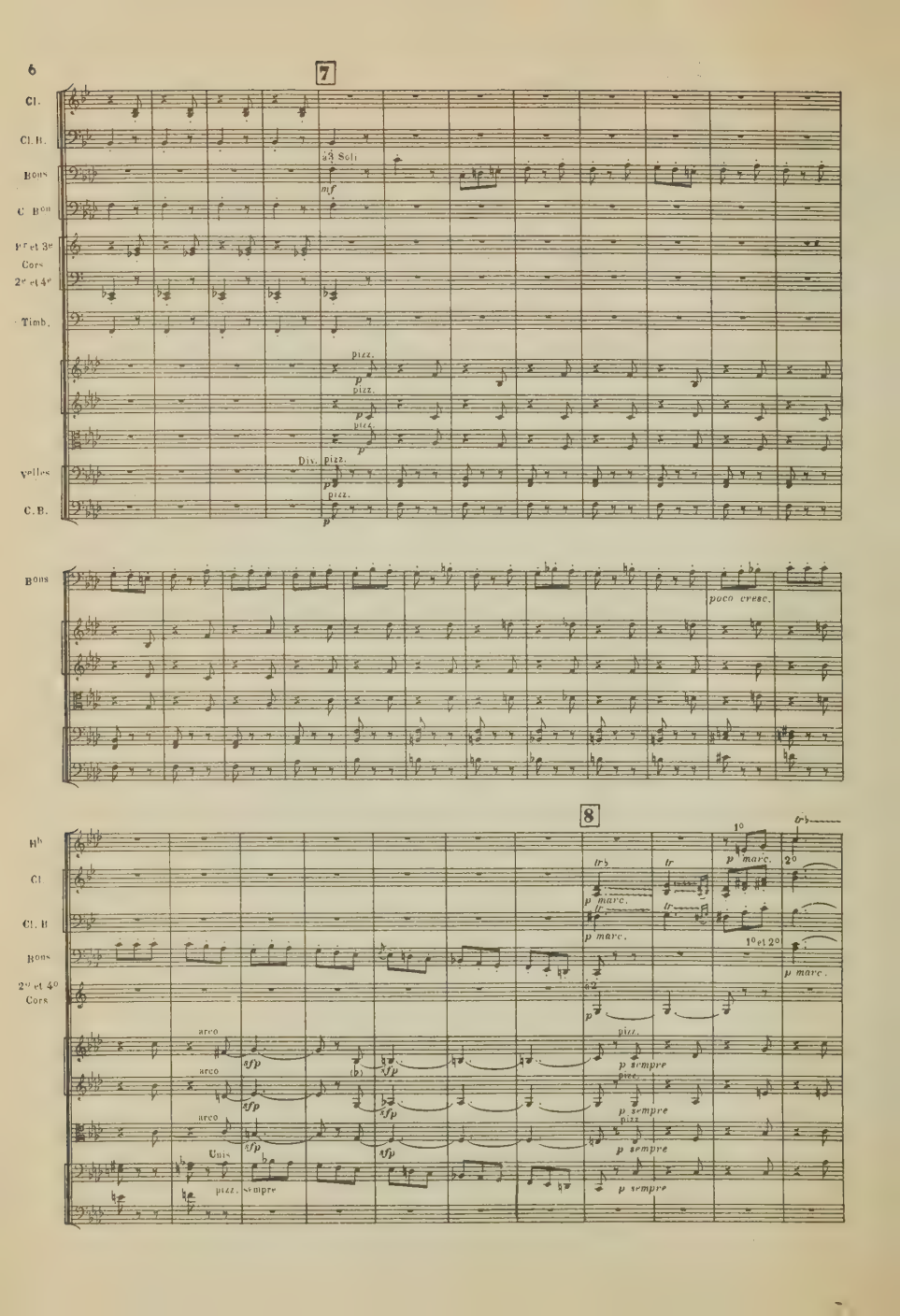

1
Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Harpe
1° Solo
dim.
Harm.
pp sons ordinres
Tous pizz.
arco
Div.
3 Soli
Vif ♪=168
2
Cors
Tromp.
(avec sourdine)
glissando
(sans sourdines)
cresc.

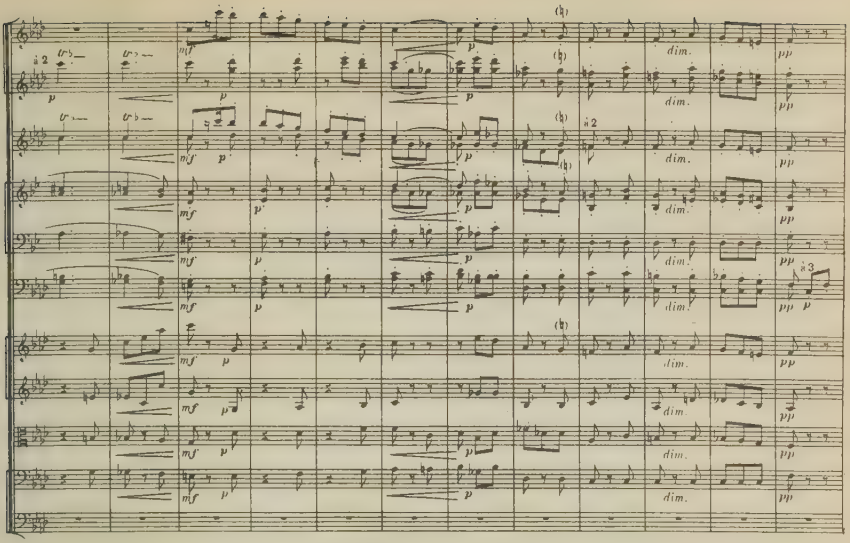

1er mouvt ♪=103
3
Vif ♪=168
Fl.
1° Solo
f dim. p
à 2
1° Solo
pp sons d'écho (prenez le doigté un ½ ton au dessus)
Bouchés
ff sourdines
1er mouvt ♪=103
sempre Div.
arco
Vif ♪=168
Unis.
pizz.
arco
2e

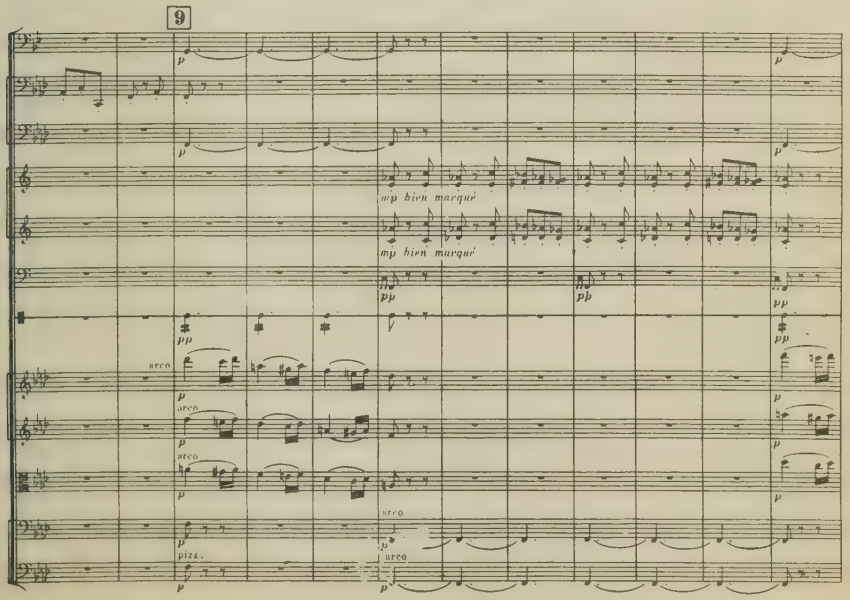

4
5
Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cors
Tromp.
Harpe
Timb.
cresc.
sf dim.
arco
f (ouverts)
p sub.
molto cresc.
Silence
Solo
sec

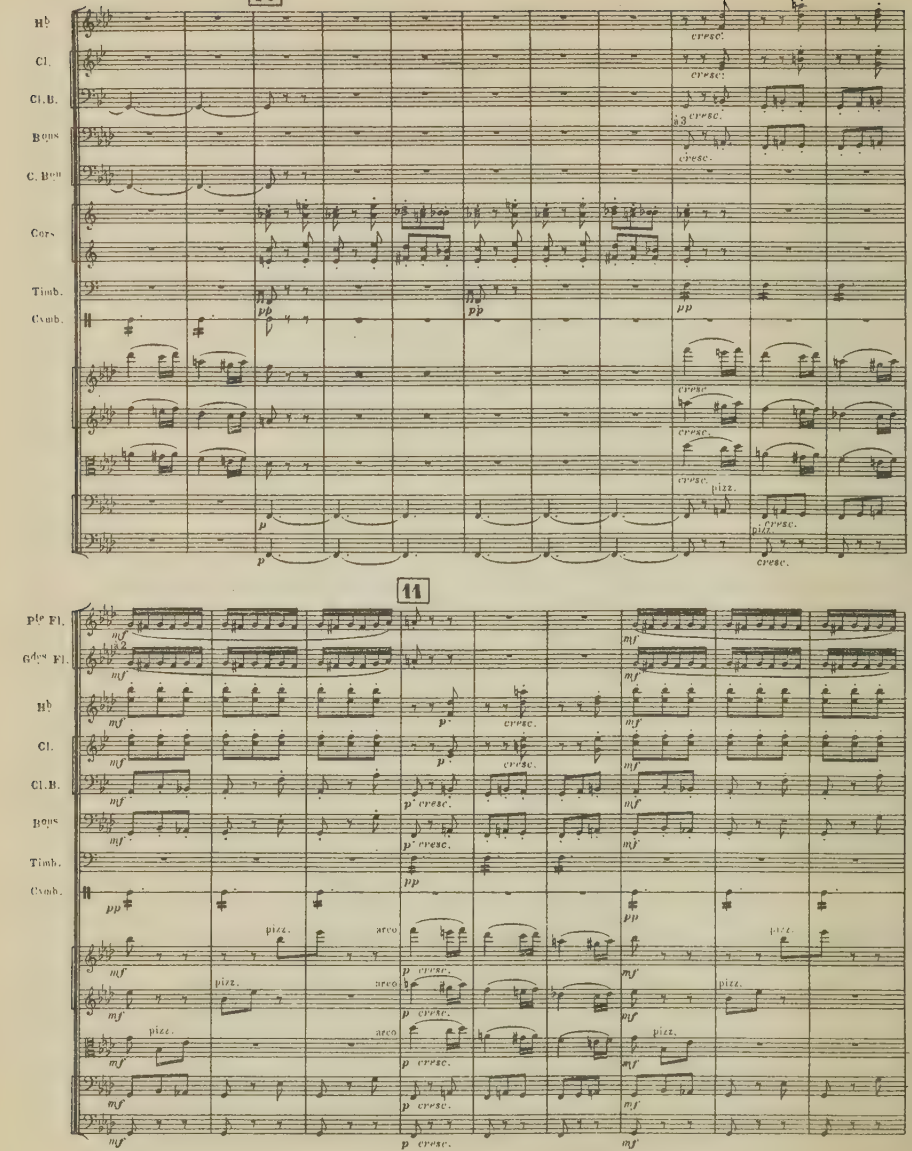

6 Vif ♩ = 116
Cl.
Cl.B.
C.Bon
1er et 3e Cors
2e et 4e Cors
Timb.
Vif ♩ = 116
Vlles C.B.

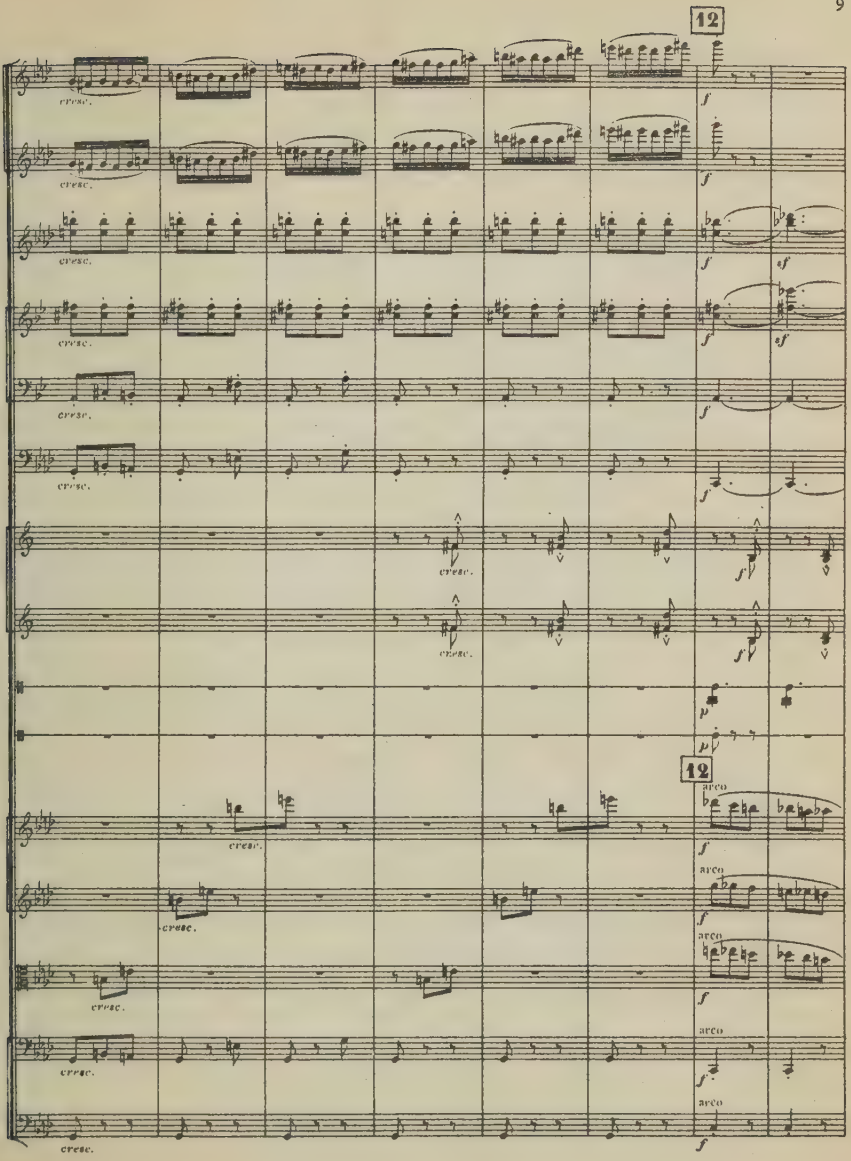
Cl.
Cl.B.
C.Bon
1er et 3e Cors
2e et 4e
Timb.

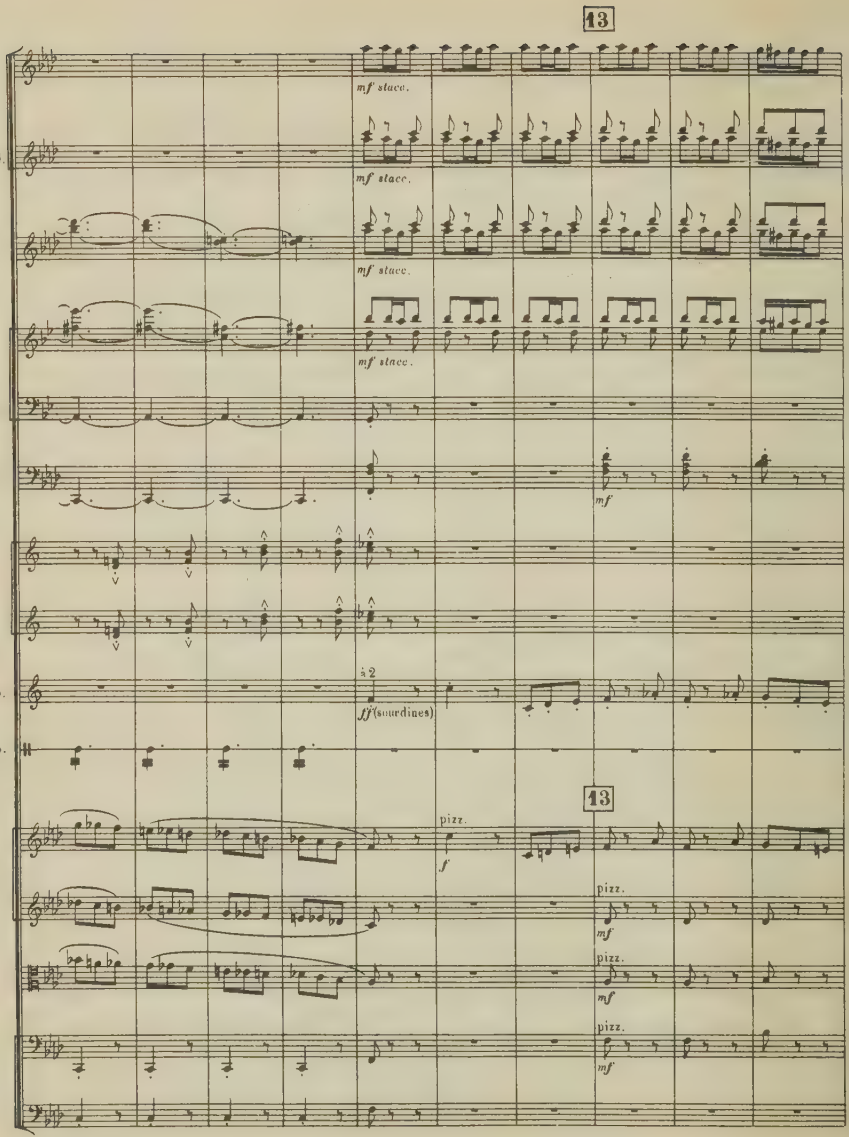

7
Cl.
Cl. B.
Bons
à 3 Soli
mf
C. Bon
Fr et 3e Cors
2e et 4e
Timb.
pizz.
p
Div.
Vlles
C. B.
poco cresc.
8
Hb
Cl.
Cl. B
Bons
2e et 4e Cors
tr
p marc.
1o
2o
1o et 2o
à 2
arco
sfp
pizz.
p sempre
Unis
pizz. sempre

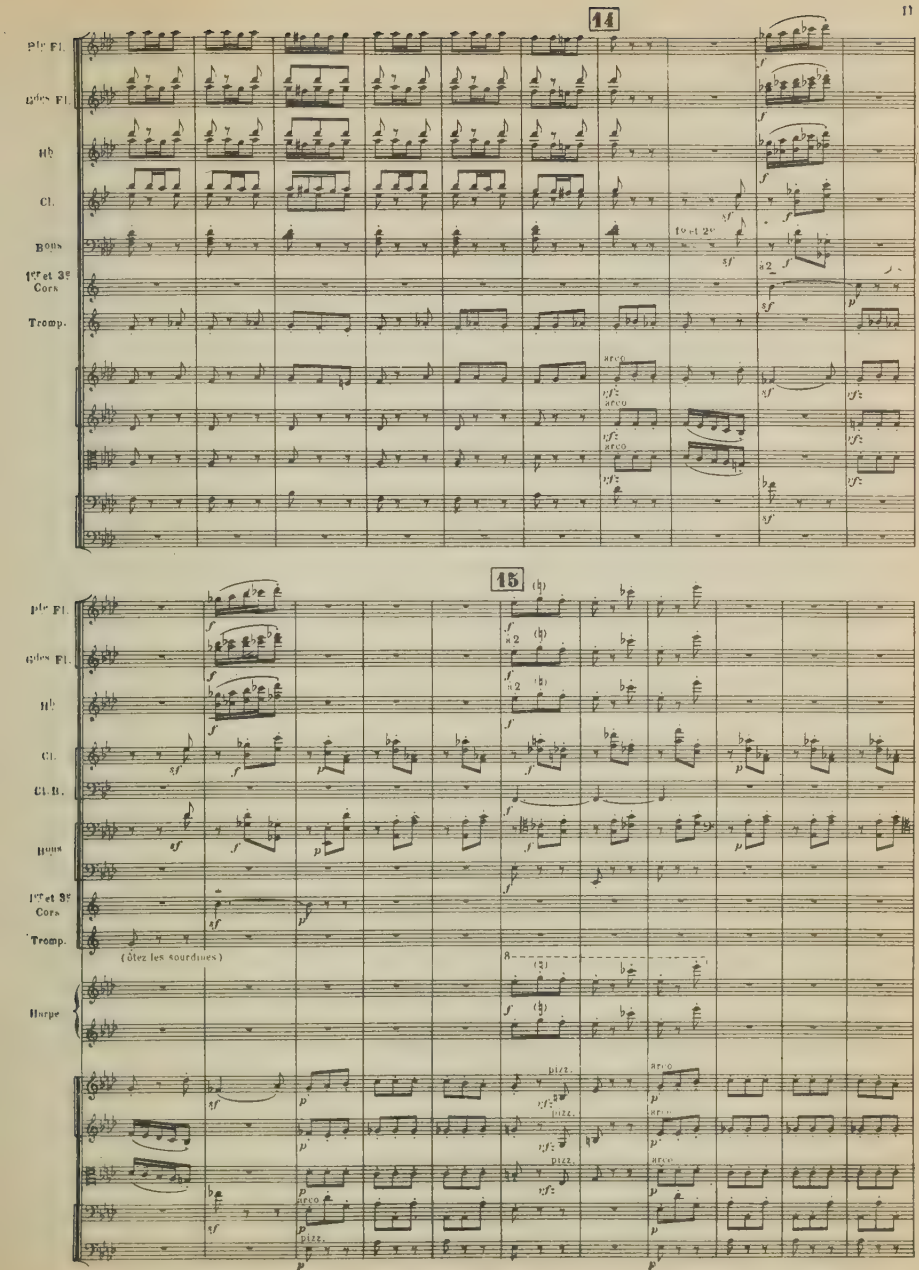

Fl.
Fl
Hb
Cl.
Cl. B.
Bons
dim.
pp

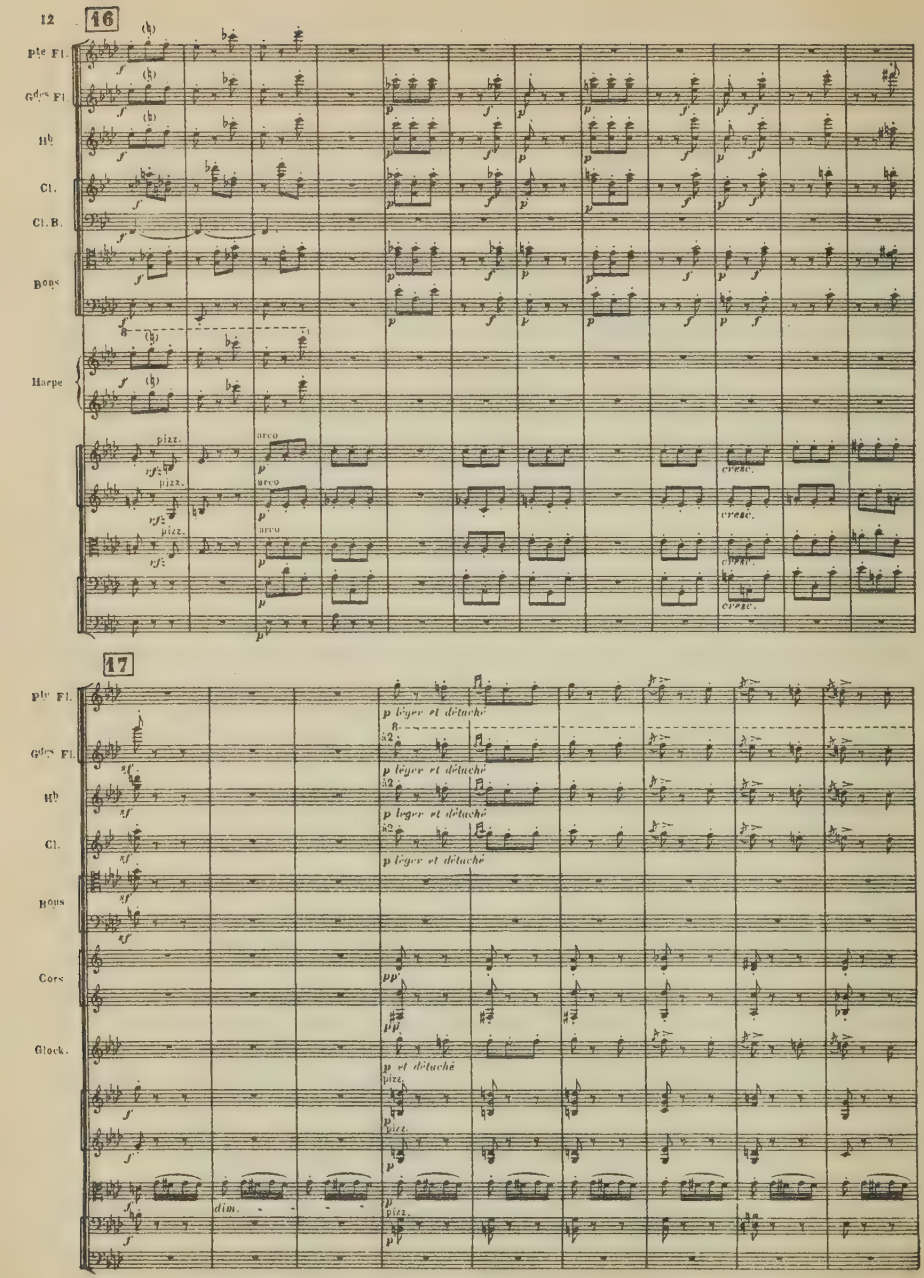

9
t. B.
Bons
. Bon
et 2"
Cors
et 4"
Timb.
Cymb.
mp bien marqué
arco
pizz.

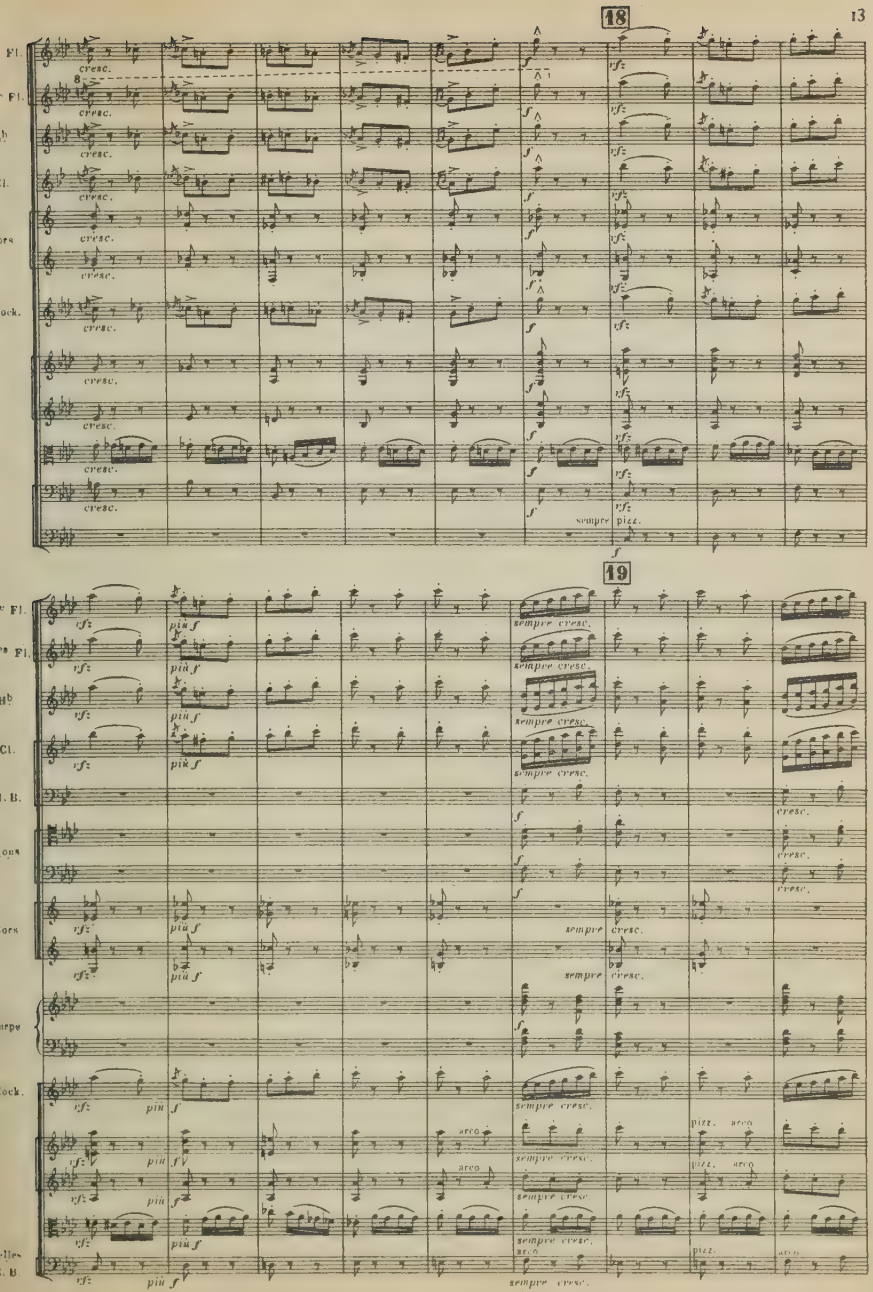

10
11
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C. Bon
Cors
Timb.
Cmb.
Ptes Fl.
Gdes Fl.
cresc.
pizz.
arco
mf
pp
p

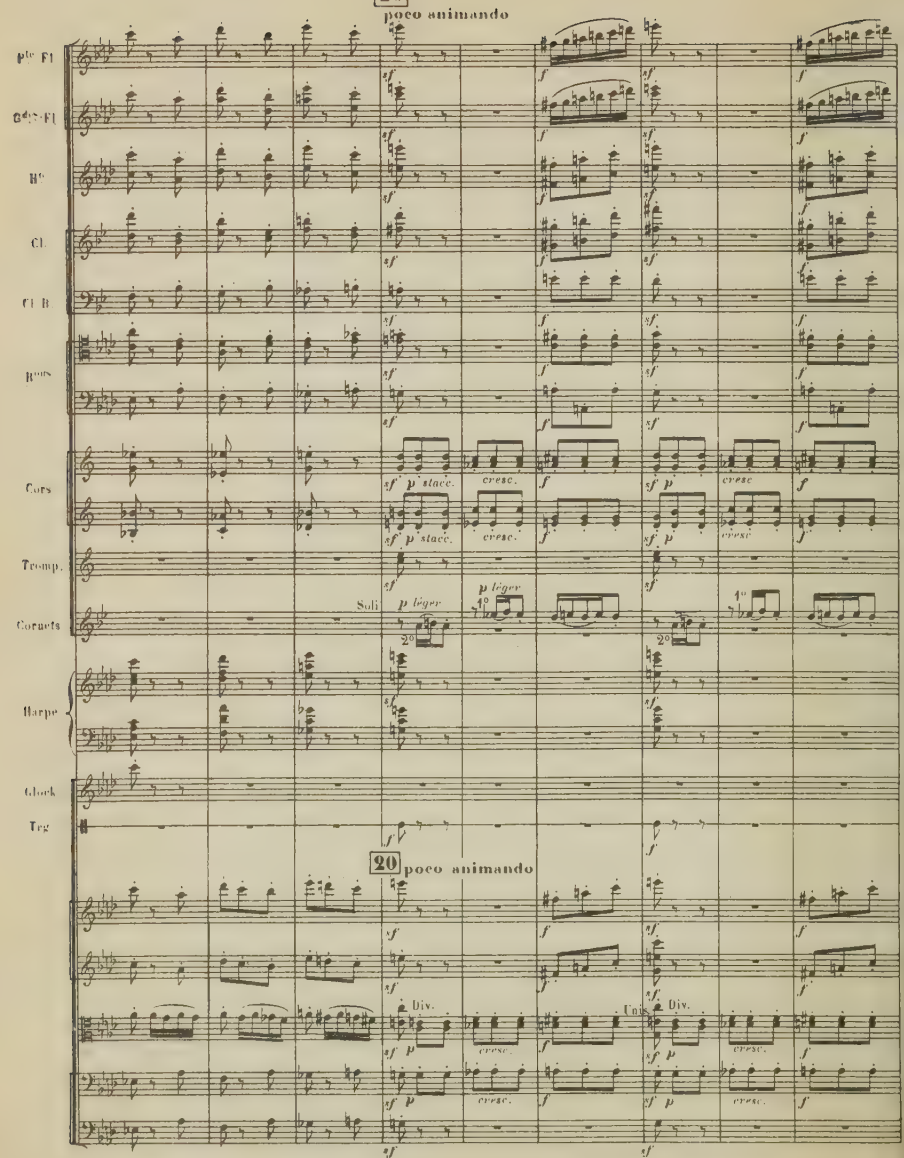

12
Fl.
Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
Cors
Cymb.
Trg.
cresc.
f
sf
p
12
arco

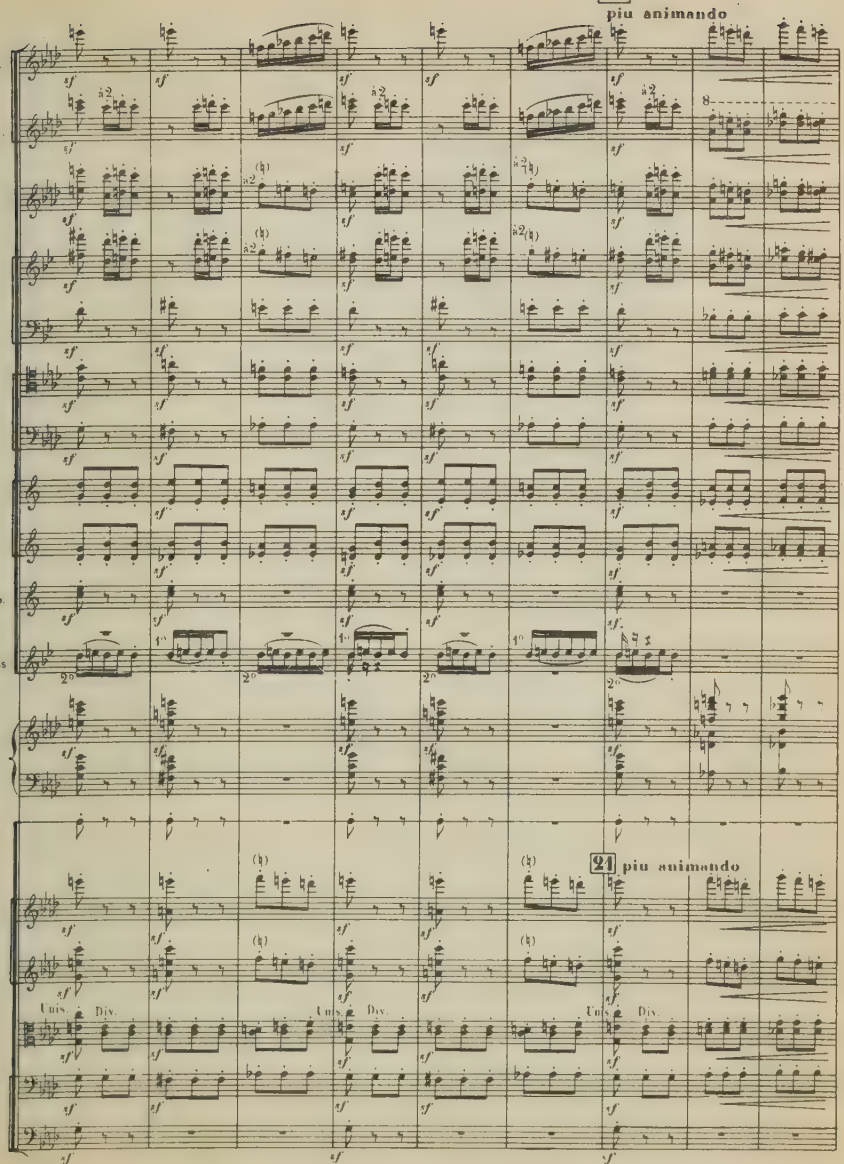

13
P^te Fl.
G^des Fl.
H^b
Cl.
Cl. B.
Bons
Cors
Tromp.
Cymb.
mf staccato
mf staccato
mf staccato
mf staccato
mf
à 2
ff (sourdines)
13
pizz.
f
pizz.
mf
pizz.
mf
pizz.
mf

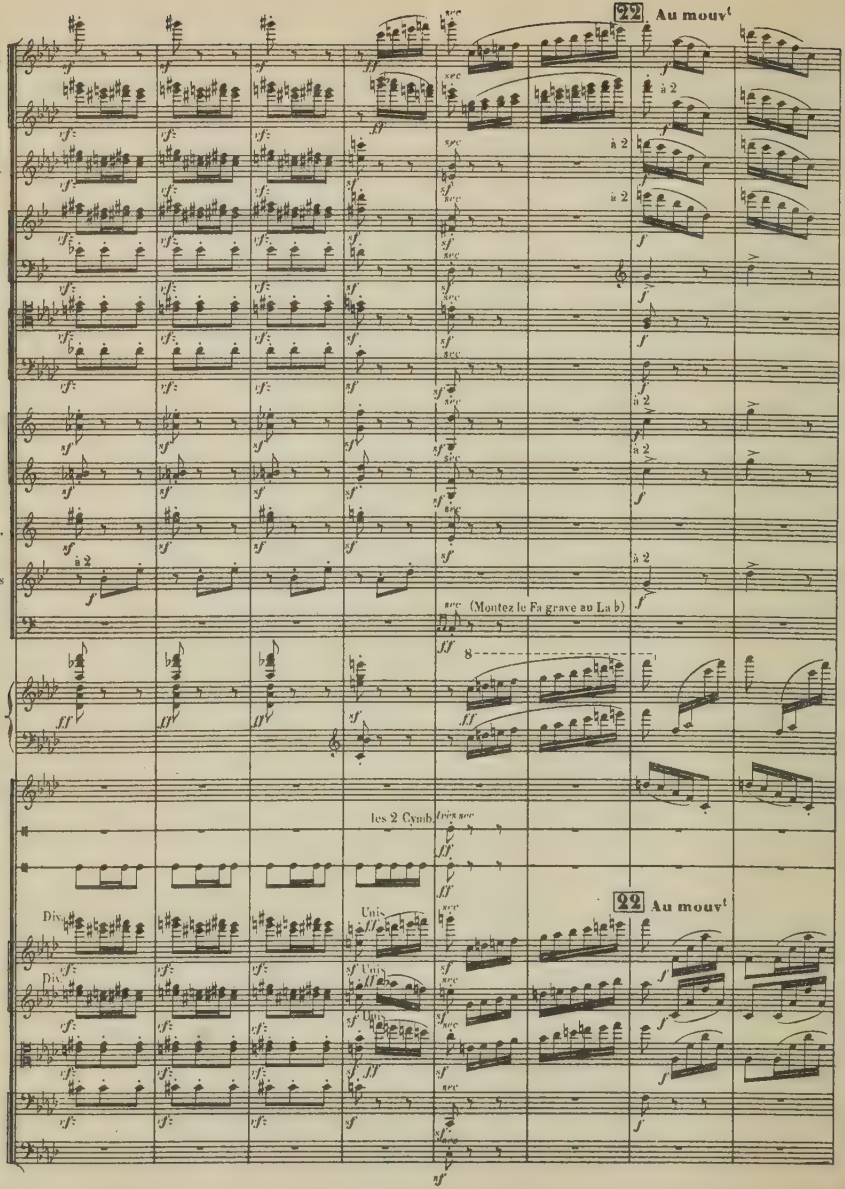

14
Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Bons
1er et 3e Cors
Tromp.
1o et 2e
à 2
arco
15
Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl. B.
Bons
1er et 3e Cors
Tromp.
(ôtez les sourdines)
Harpe
pizz.
arco

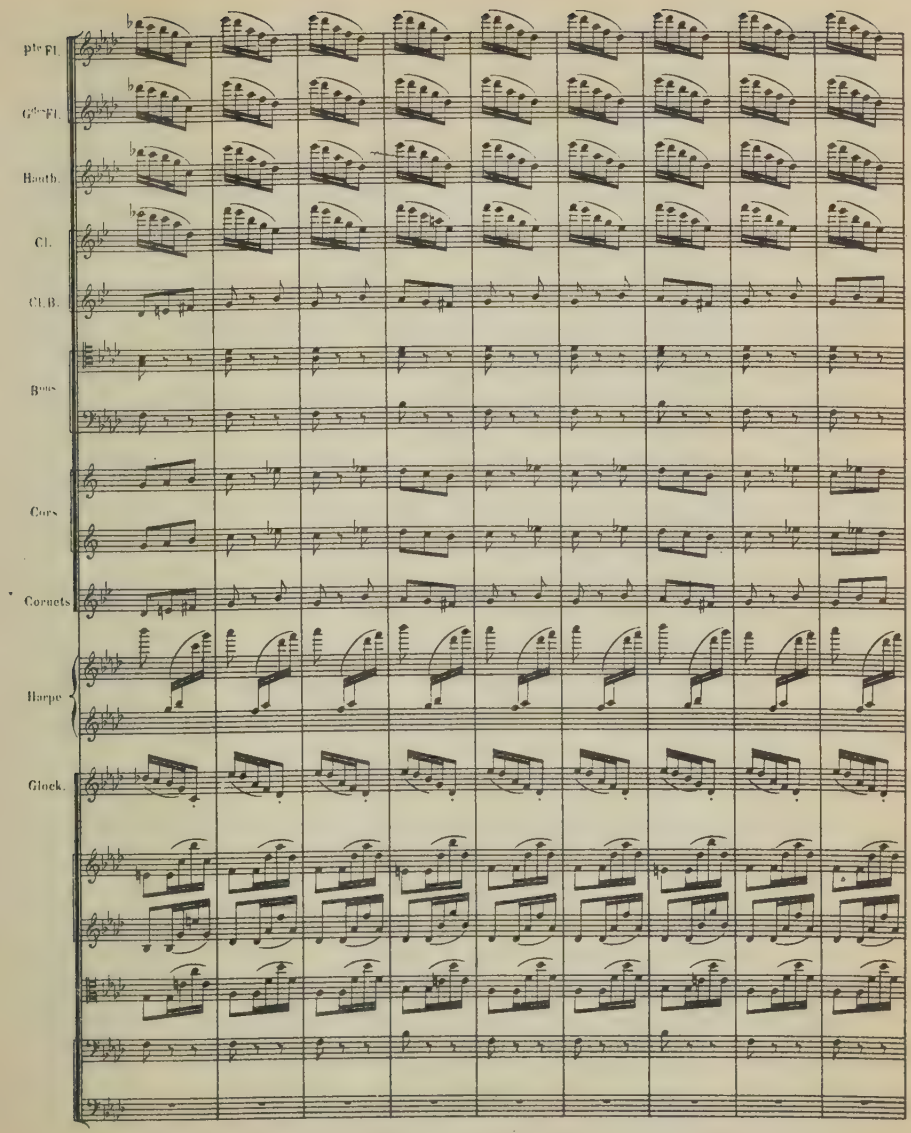

16
Ptes Fl.
Grdes Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
Harpe
pizz.
arco
cresc.
17
p léger et détaché
p et détaché
dim.

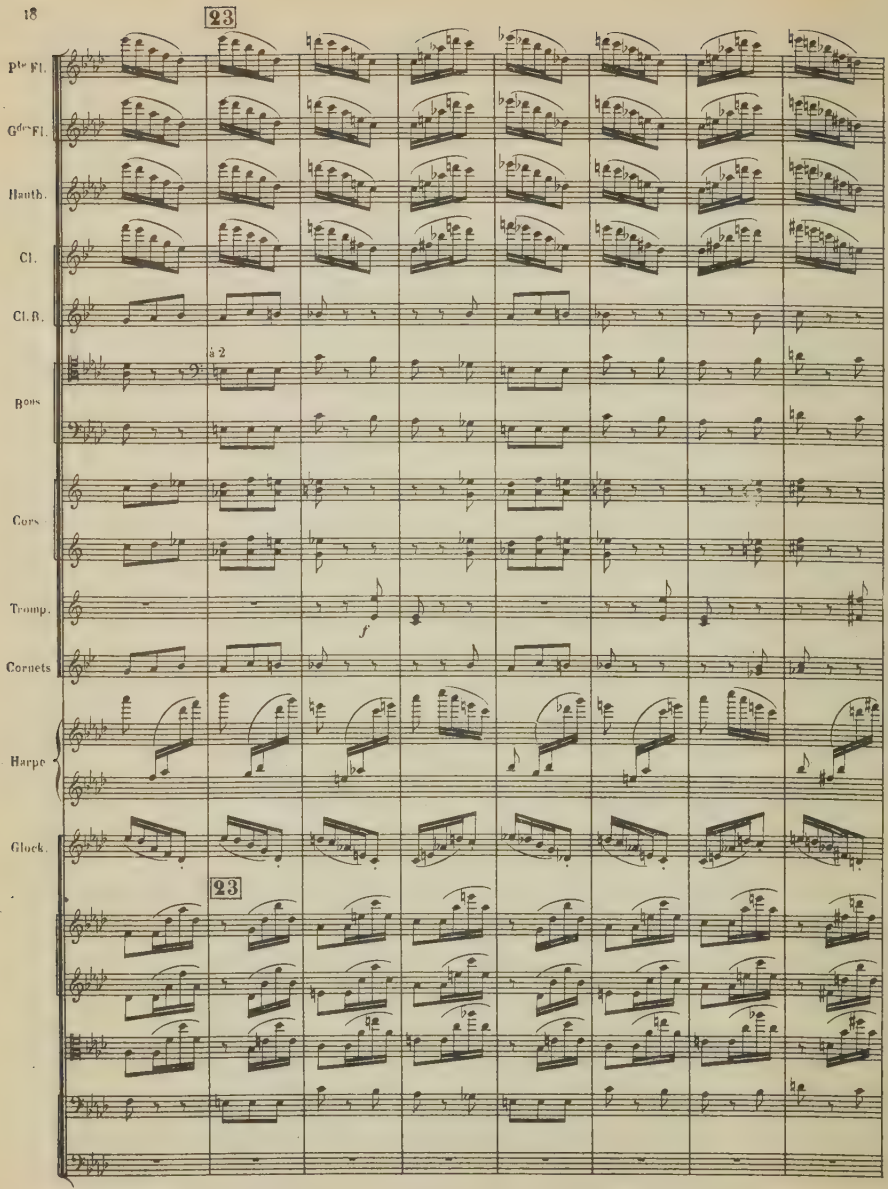

18
19
cresc.
sempre pizz.
più f
sempre cresc.
arco
pizz.

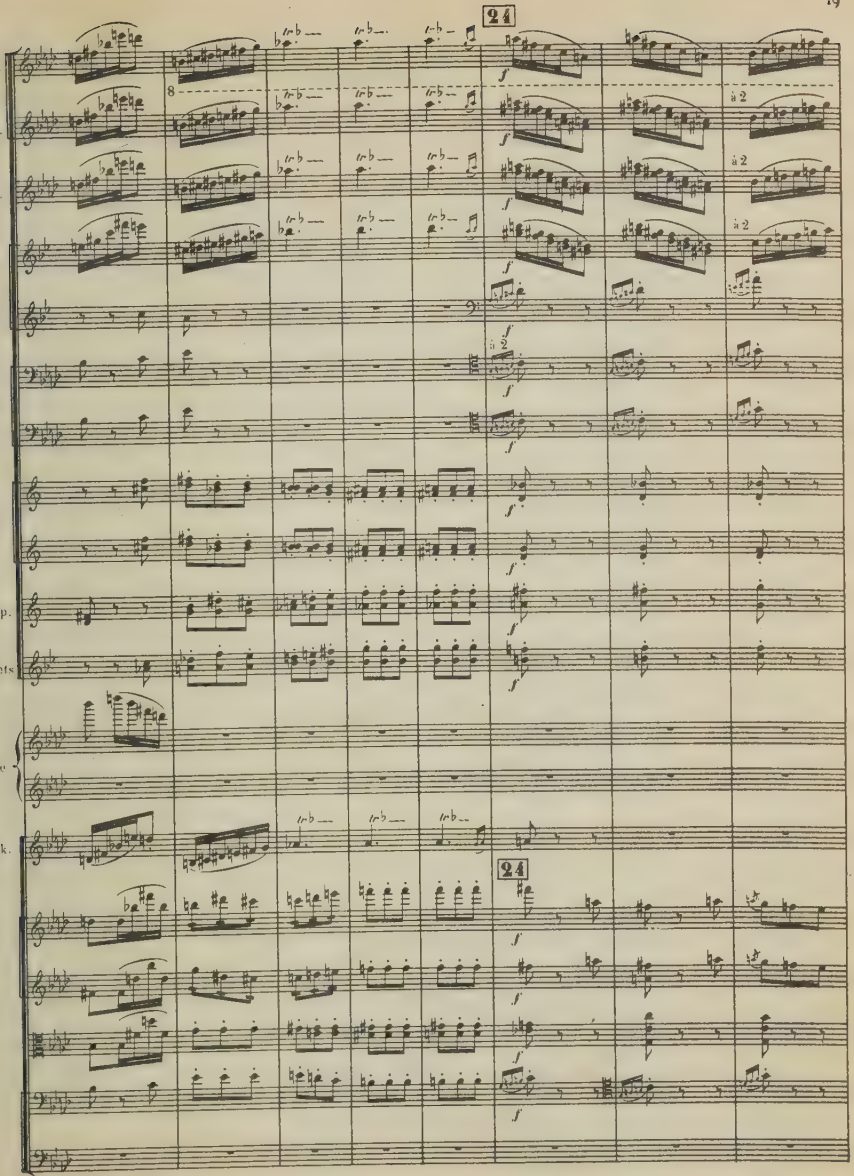

20
poco animando
Pte Fl
Gdes Fl
Hte
Cl.
Cl. B.
Bons
Cors
Tromp.
Cornets
Harpe
Glock
Trg
Soli
p léger
p stacc.
cresc.
Div.
Unis.

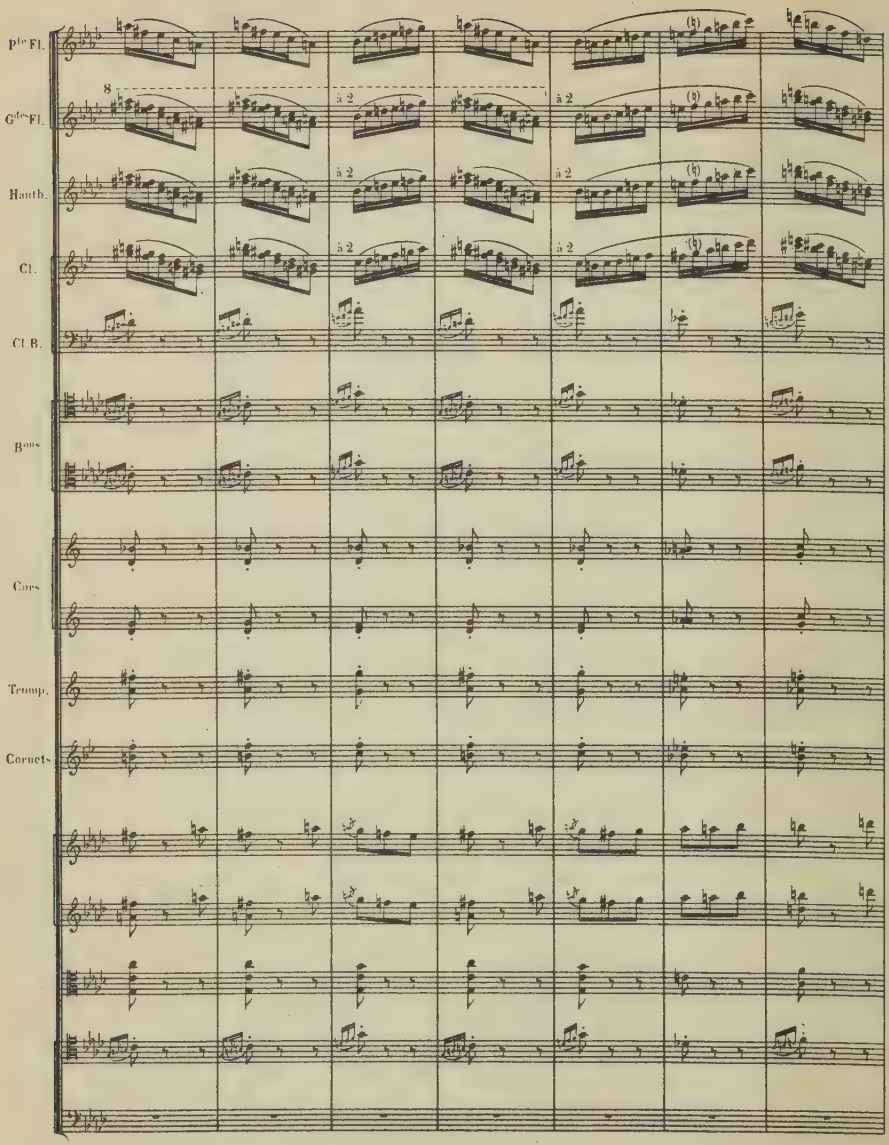

21
piu animando
Ptes Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl. B.
Bons
Cors
Tromp.
Cornets
Harpe
Tym.
21 piu animando
Unis.
Div.

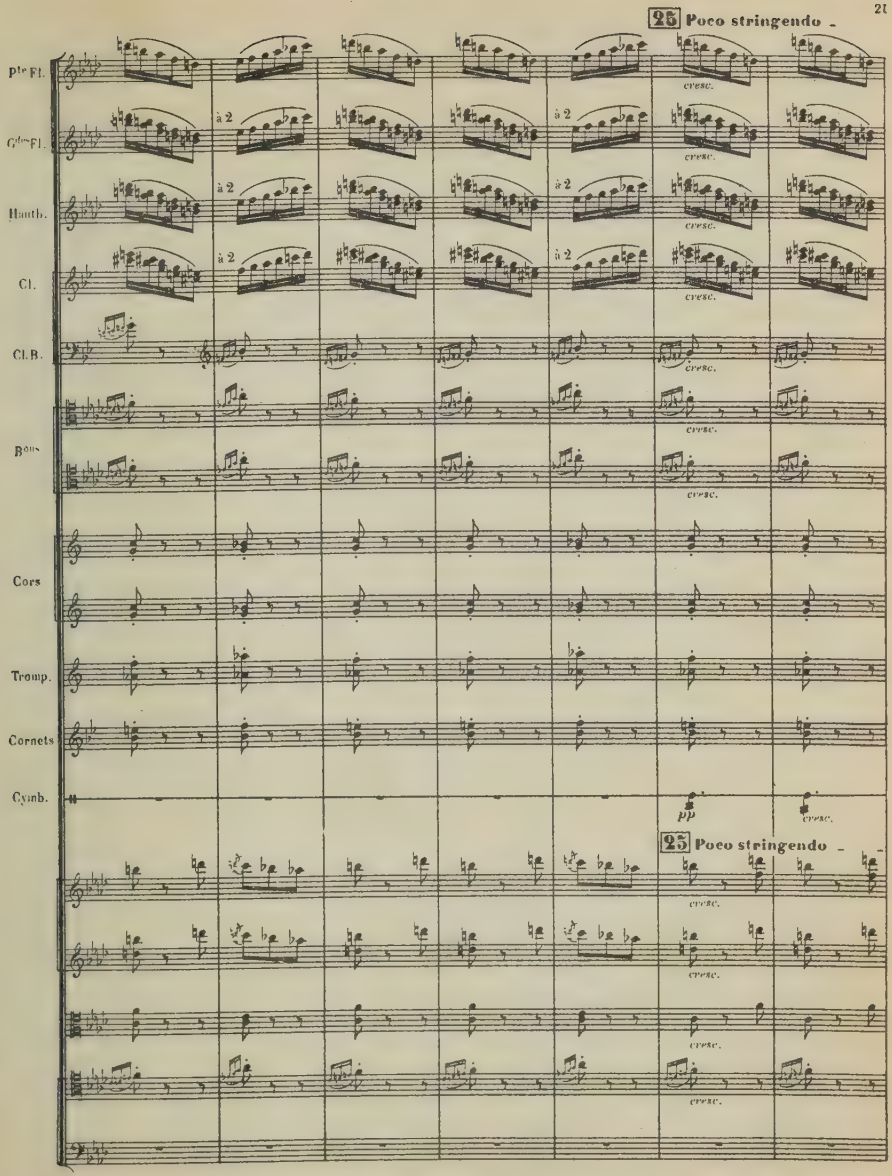

22 Au mouvt
Pt Fl.
Gdes Fl.
Hautb.
Cl.
Cl.B.
Bons
Cors
Tromp.
Cornets
Timb.
Harpe
Glock.
Cymb.
Trg.
à 2
(Montez le Fa grave au La b)
les 2 Cymb.
Div.
Unis
22 Au mouvt

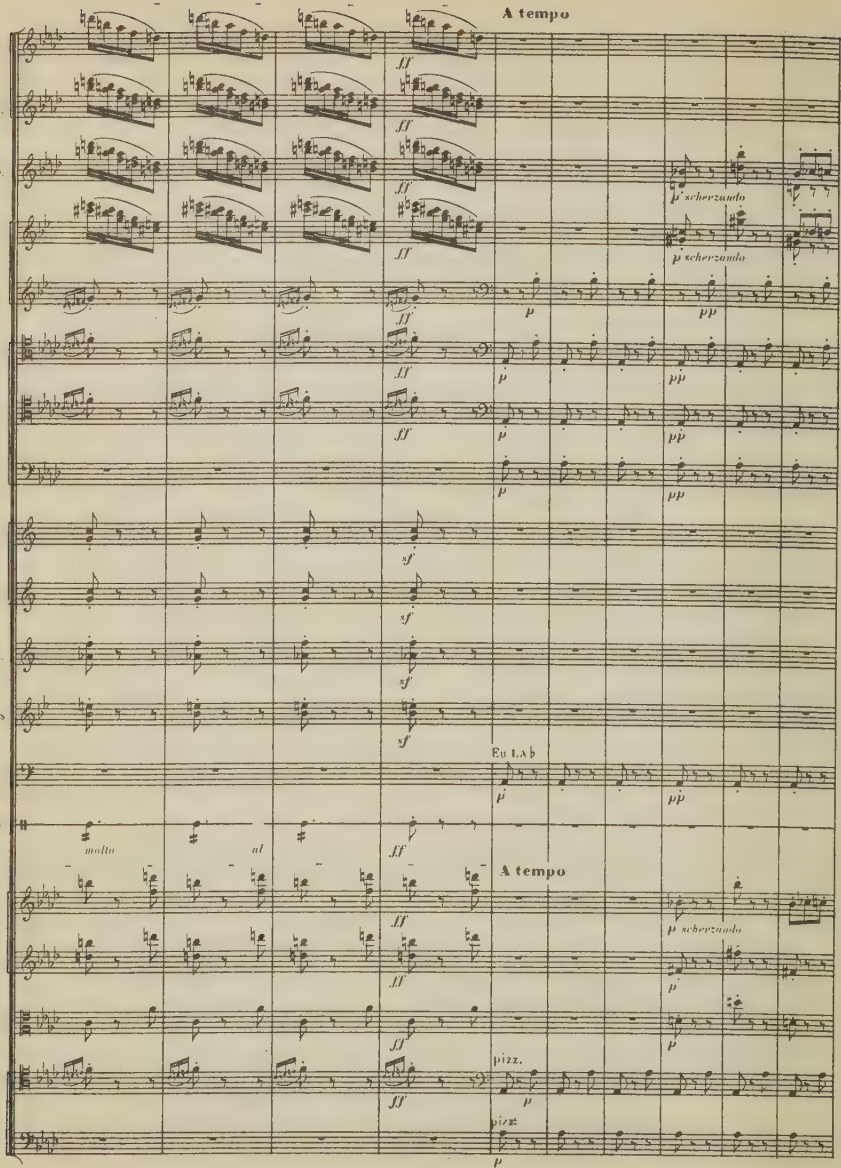

pte Fl.
Gde Fl.
Hautb.
Cl.
Cl.B.
Bons
Cors
Cornets
Harpe
Glock.

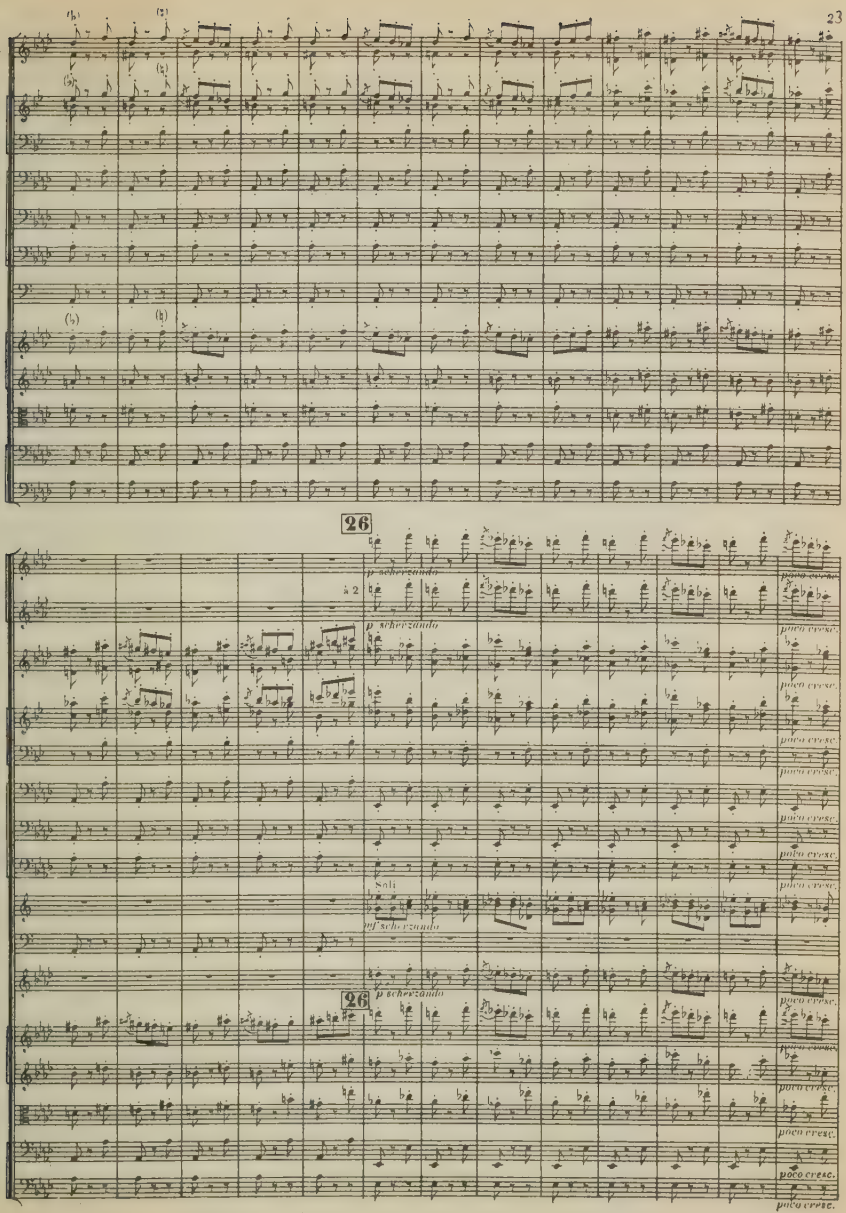

23
Pte Fl.
Gde Fl.
Hauth.
Cl.
Cl.B.
à 2
Bons
Cors
Tromp.
f
Cornets
Harpe
Glock.
23

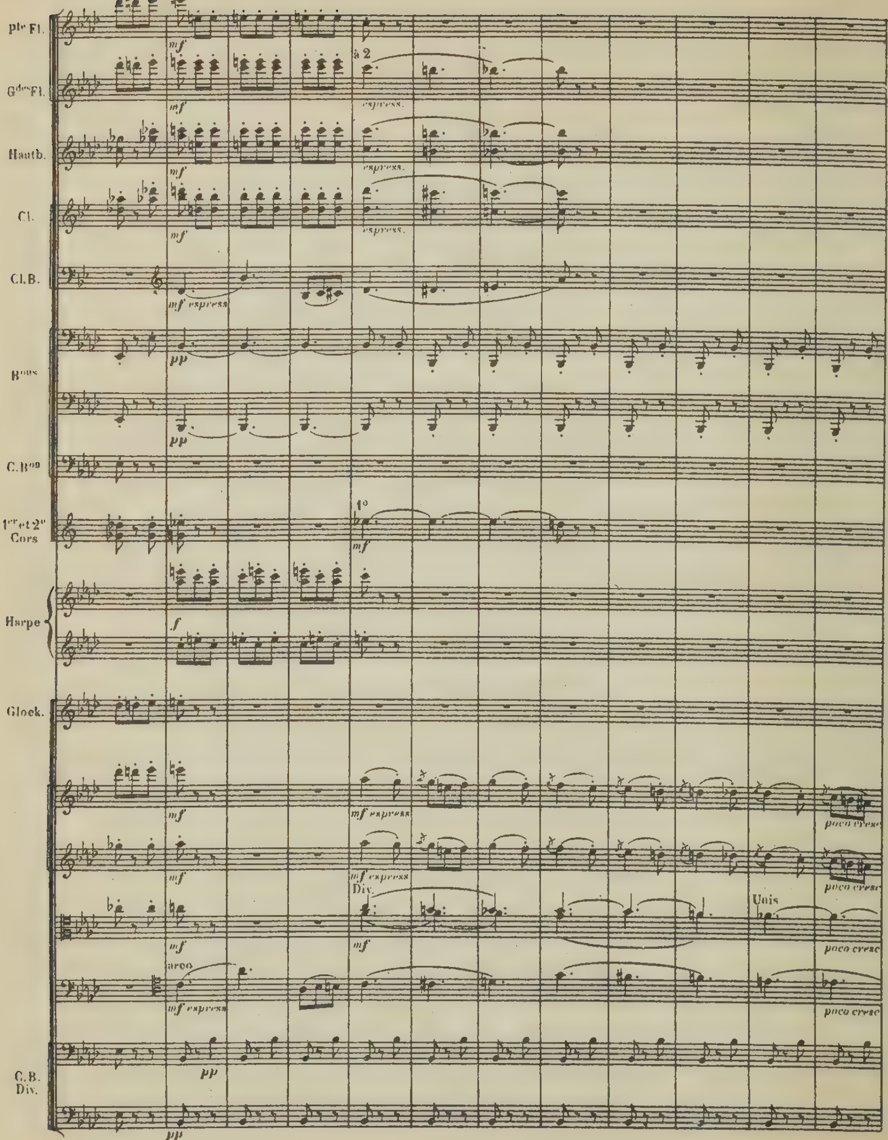

24
Cl.
Cl.B.
Cors
Tromp.
Cornets
Harpe
Glock.
à 2
24

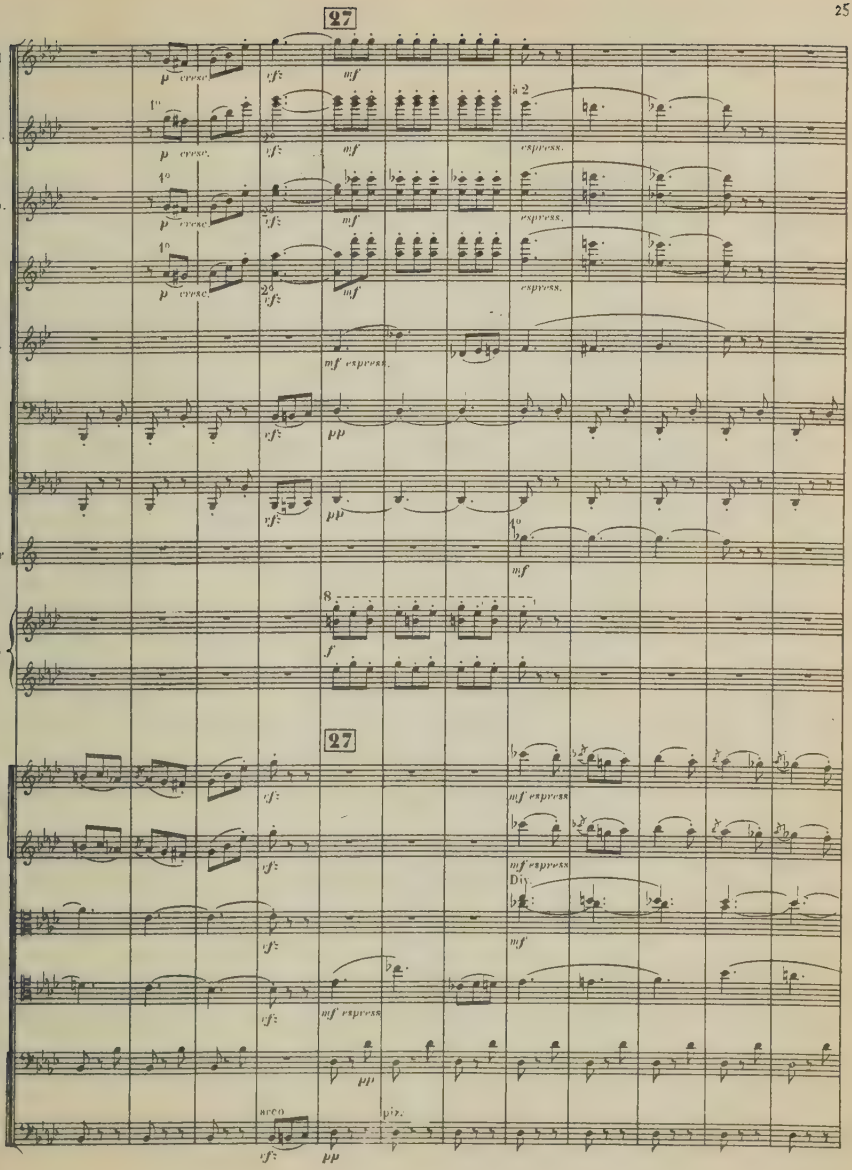

P^tes Fl.
G^des Fl.
Hautb.
Cl.
Cl. B.
B^ons
Cors
Tromp.
Cornets
8
à 2

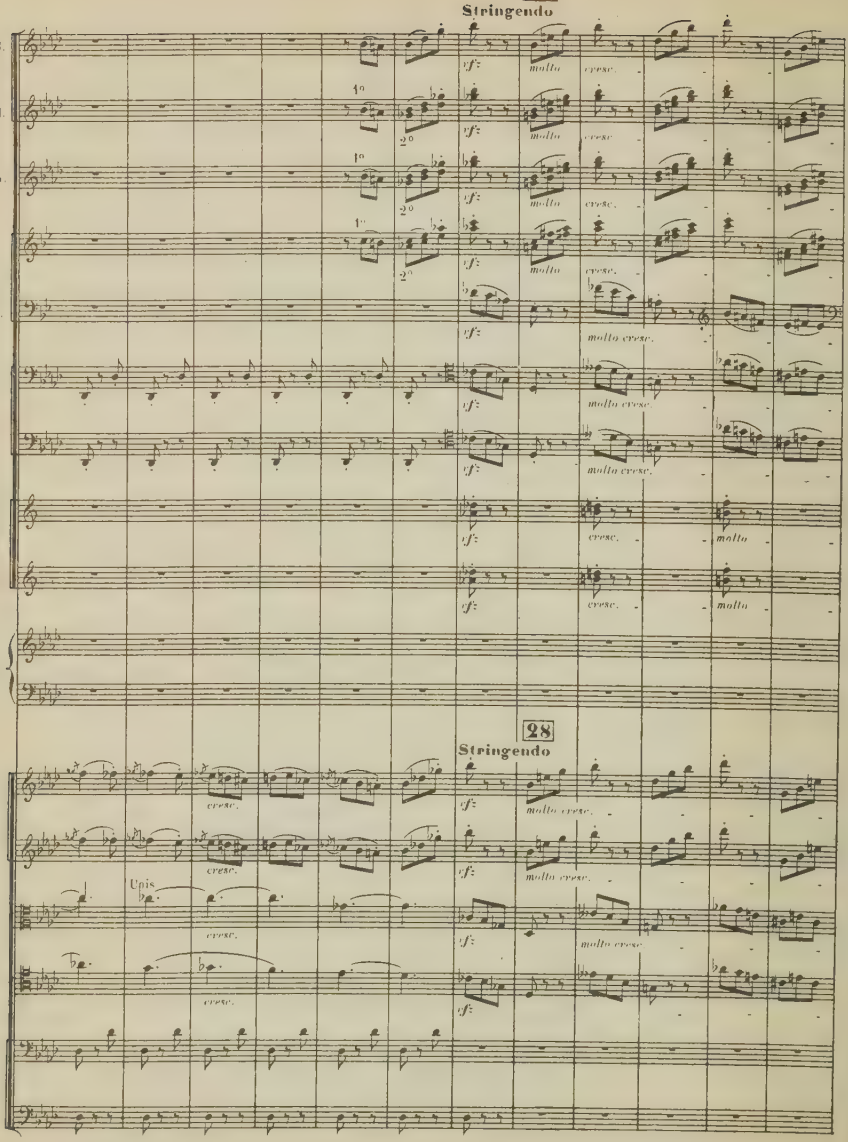

25 Poco stringendo
Pte Fl.
Gde Fl.
Hautb.
Cl.
Cl.B.
Bons
Cors
Tromp.
Cornets
Cymb.
à 2
cresc.
pp
25 Poco stringendo

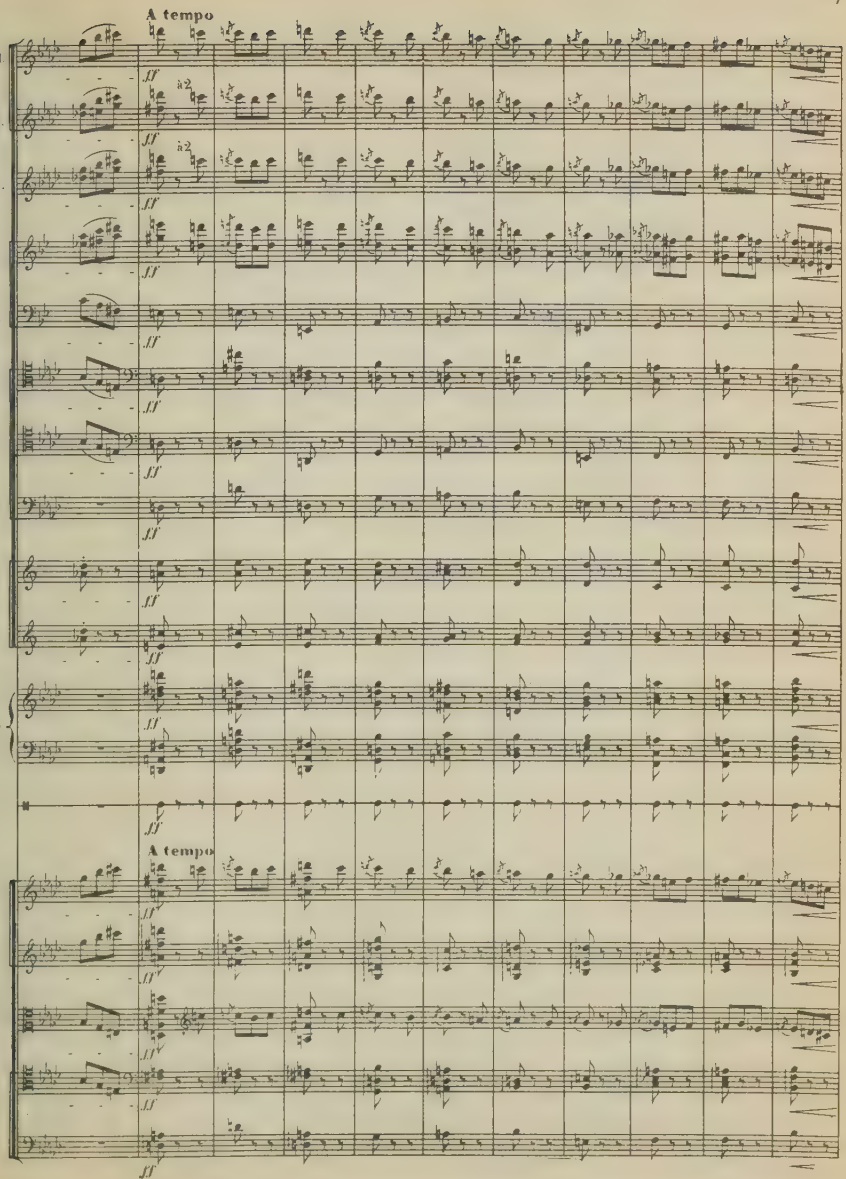

A tempo
P^te Fl.
G^des Fl.
Hauth.
Cl.
Cl B.
B^ons
C.B^on
Cors
Trump.
Cornets
Timb.
Comb.
molto
al
A tempo
pizz.
pizz.

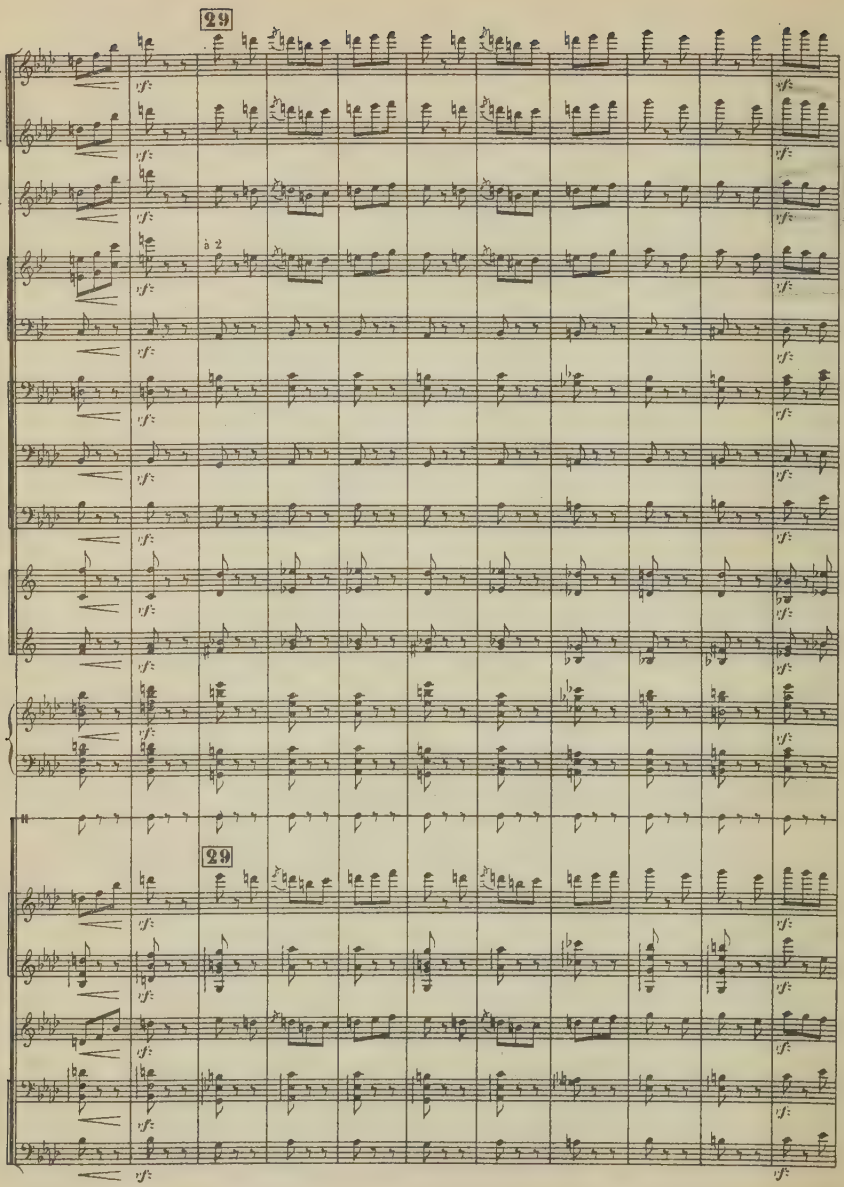

Hautb.
Cl.
Cl.B.
1er et 2e Bons
3
C.Bon
Timb.
26
P.te Fl.
Gdes Fl.
Hautb.
Cl.
Cl.B.
1er et 2e Bons
3e
C.Bon
1er et 2e Cors
Timb.
Glock.
a 2
p scherzando
Soli
mf scherzando
poco cresc.

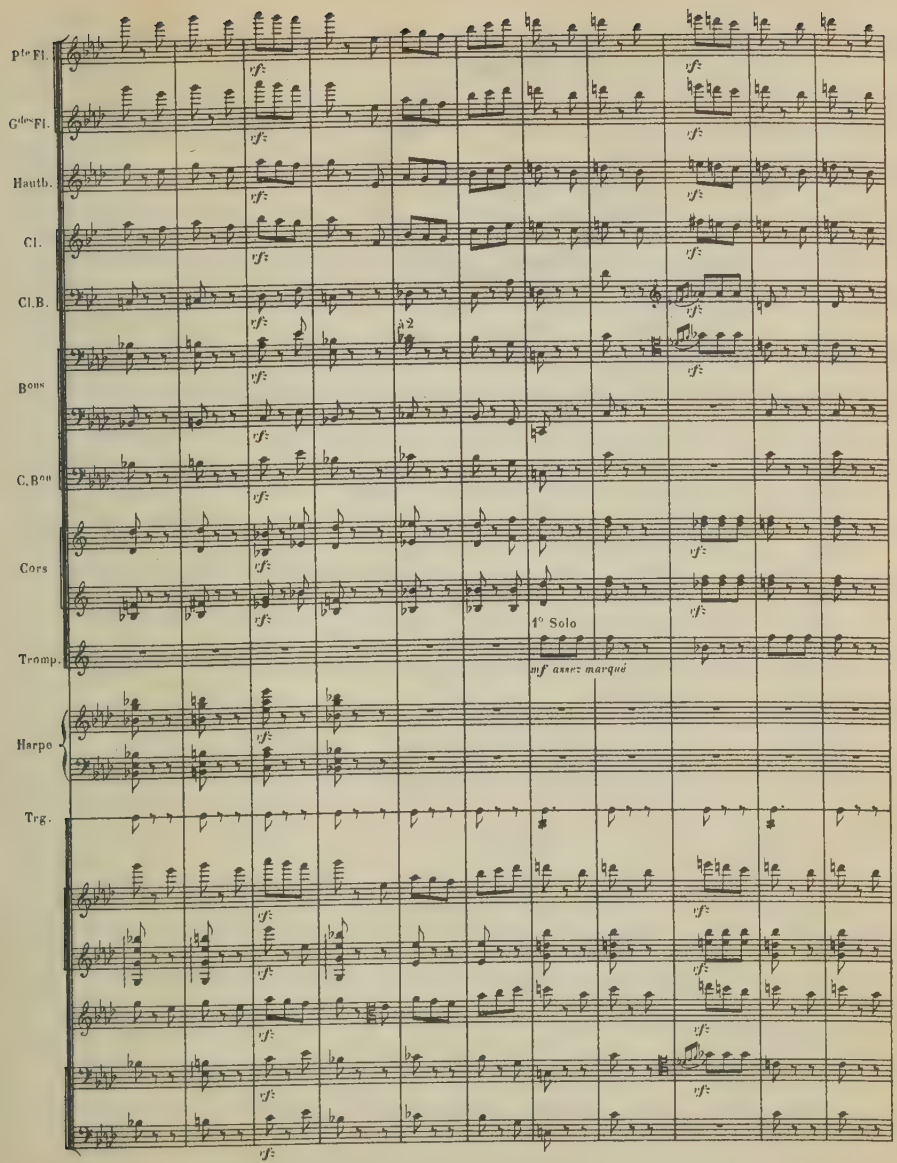

Pte Fl.
Gdes Fl.
Hautb.
Cl.
Cl.B.
Bons
C.Bon
1er et 2e Cors
Harpe
Glock.
C.B. Div.
à 2
1o
Div.
Unis
arco
mf
f
pp
mf express
express.
poco cresc

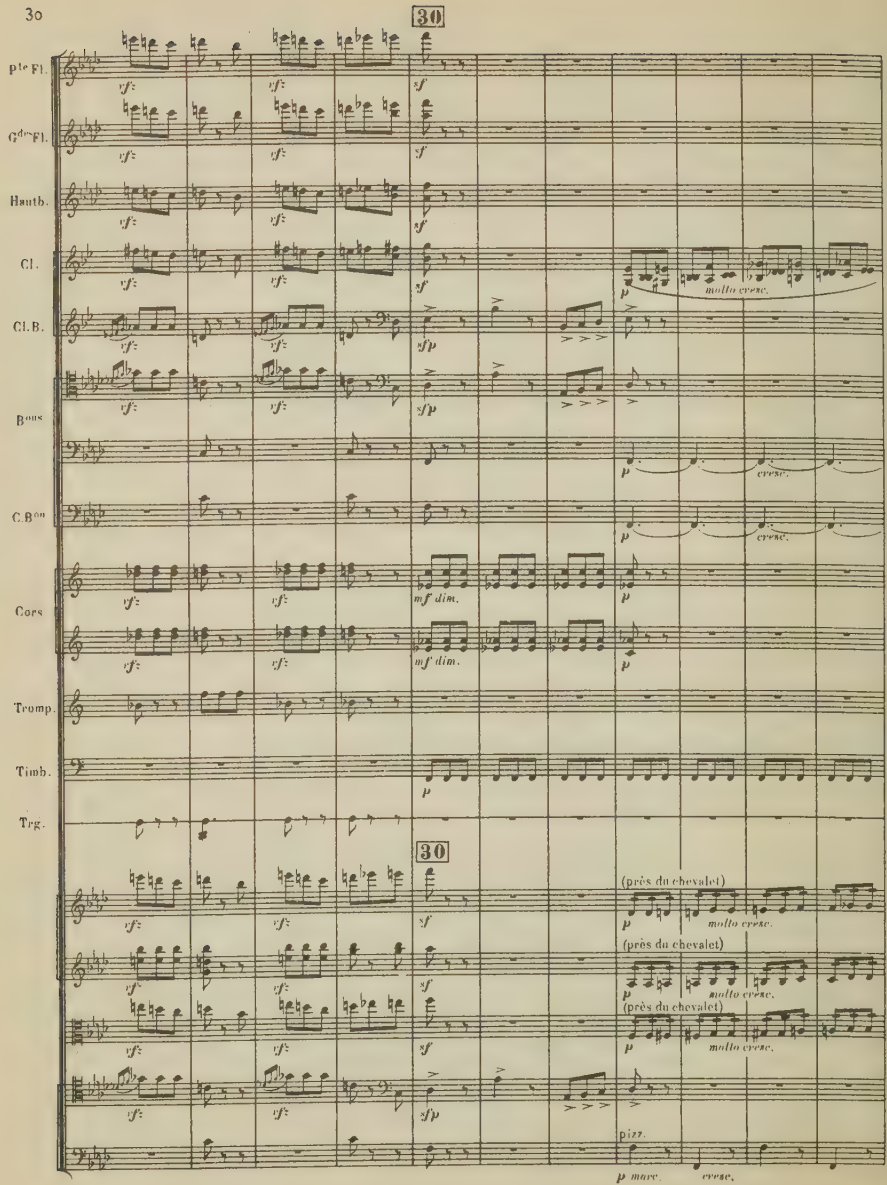

27
Pte Fl
Gdes Fl.
Hautb.
Cl.
Cl.B.
Bons
1er Cor
Harpe
C. B. Div.
p cresc.
rf:
mf
à 2
espress.
mf espress.
pp
f
mf espress
Div.
arco
piz.

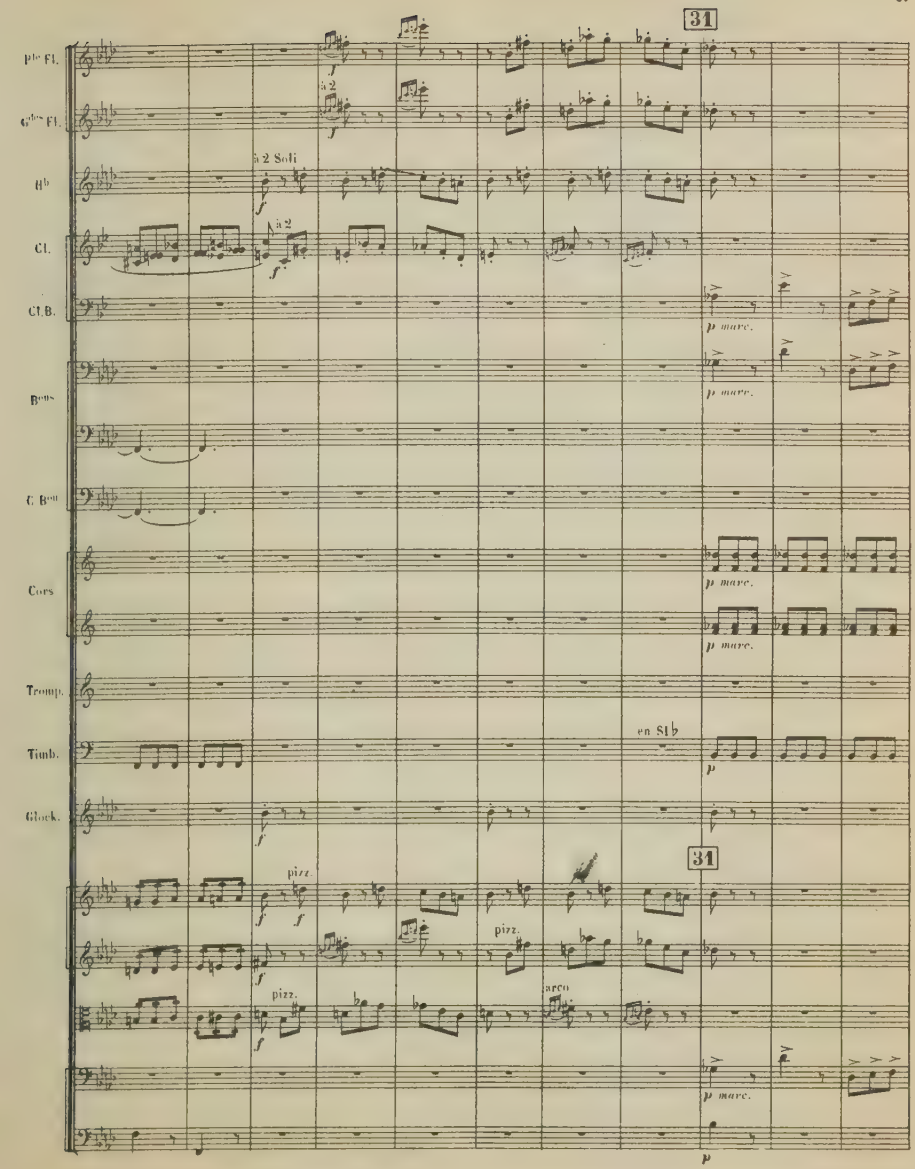

28
Stringendo
Pte Fl.
Gde Fl.
Hautb.
Cl.
Cl.B.
Bons
Cors
Harpe
C.B.
rf
molto
cresc.
molto cresc.
1o
2o
Unis

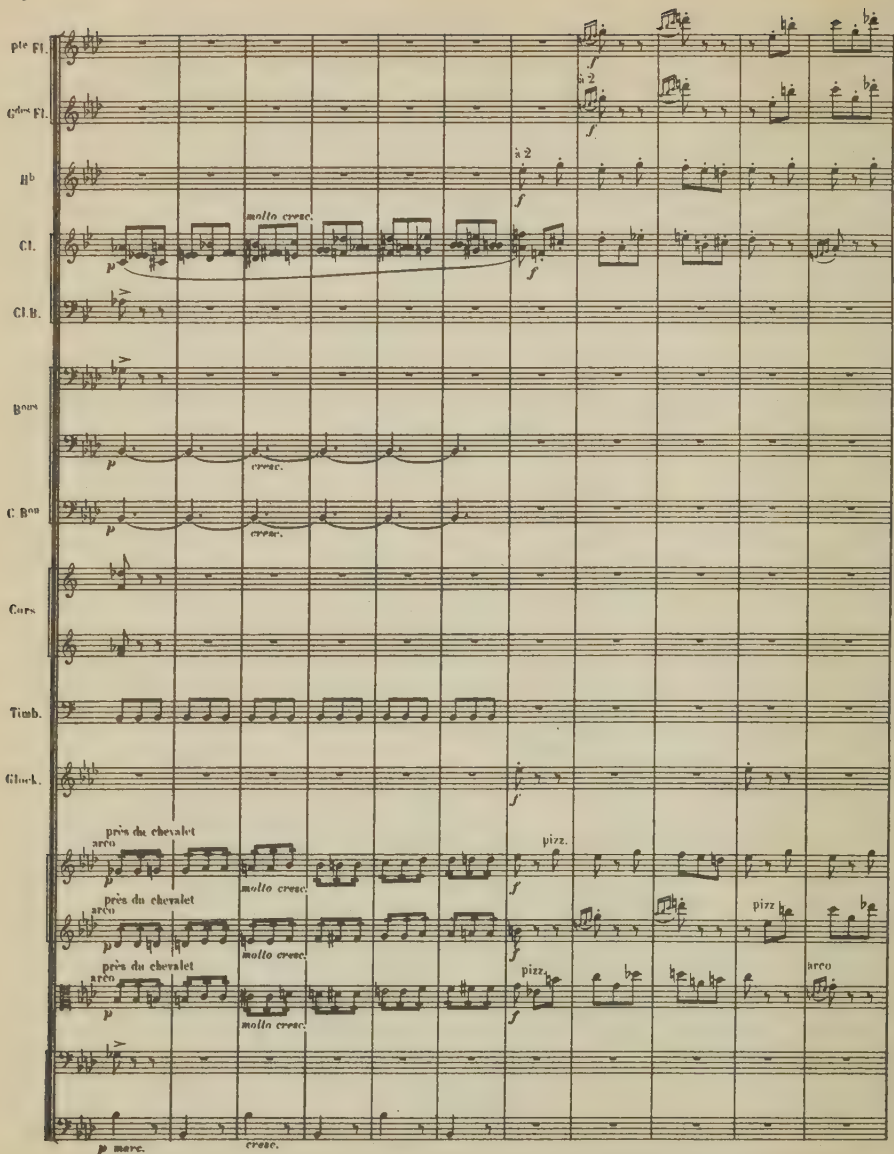

A tempo
P^te Fl.
G^des Fl.
Hautb.
Cl.
Cl B
Bons
C Bon
Cors
Harpe
Tre
A tempo

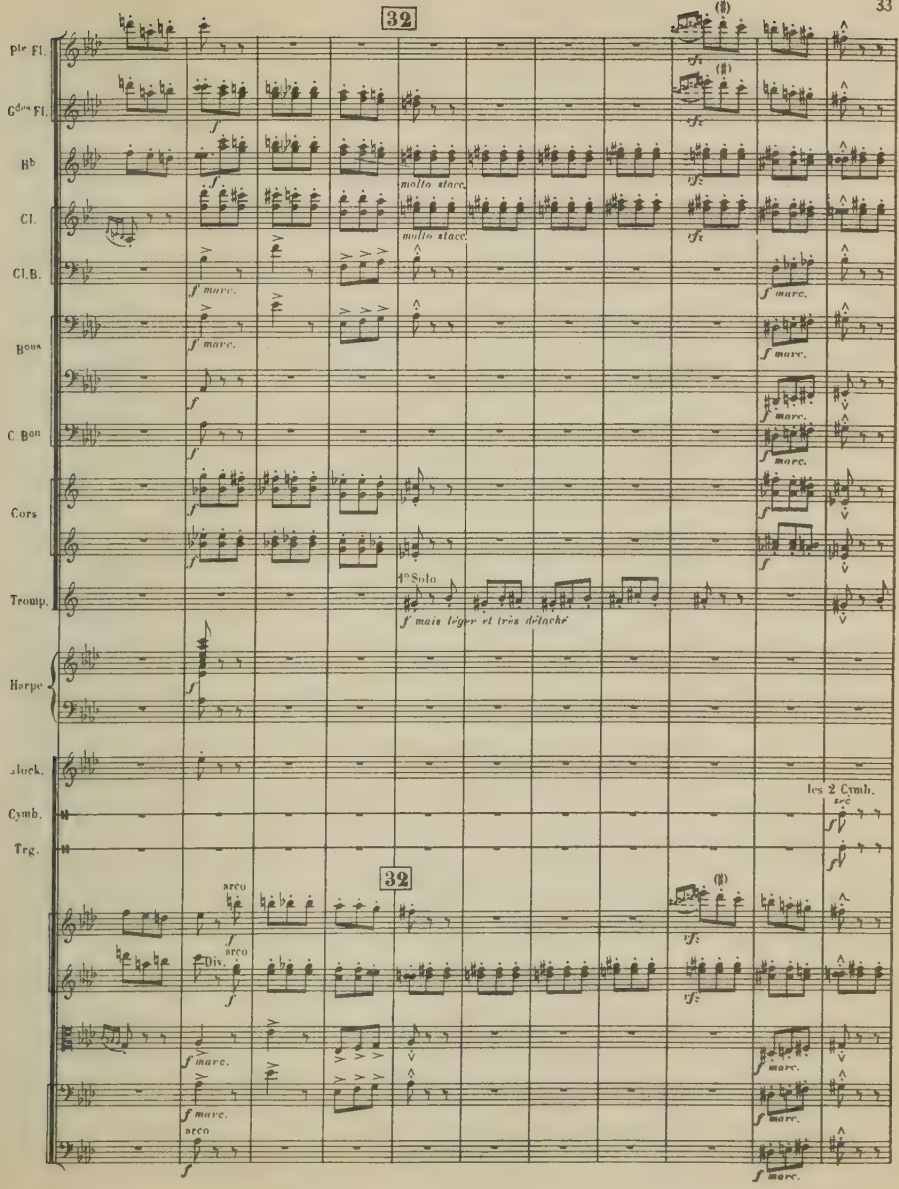

29
P^te Fl.
G^de Fl.
Hautb.
Cl.
à 2
Cl.B.
B^ons
C.B^on
Cors
Harpe
Tym.
29

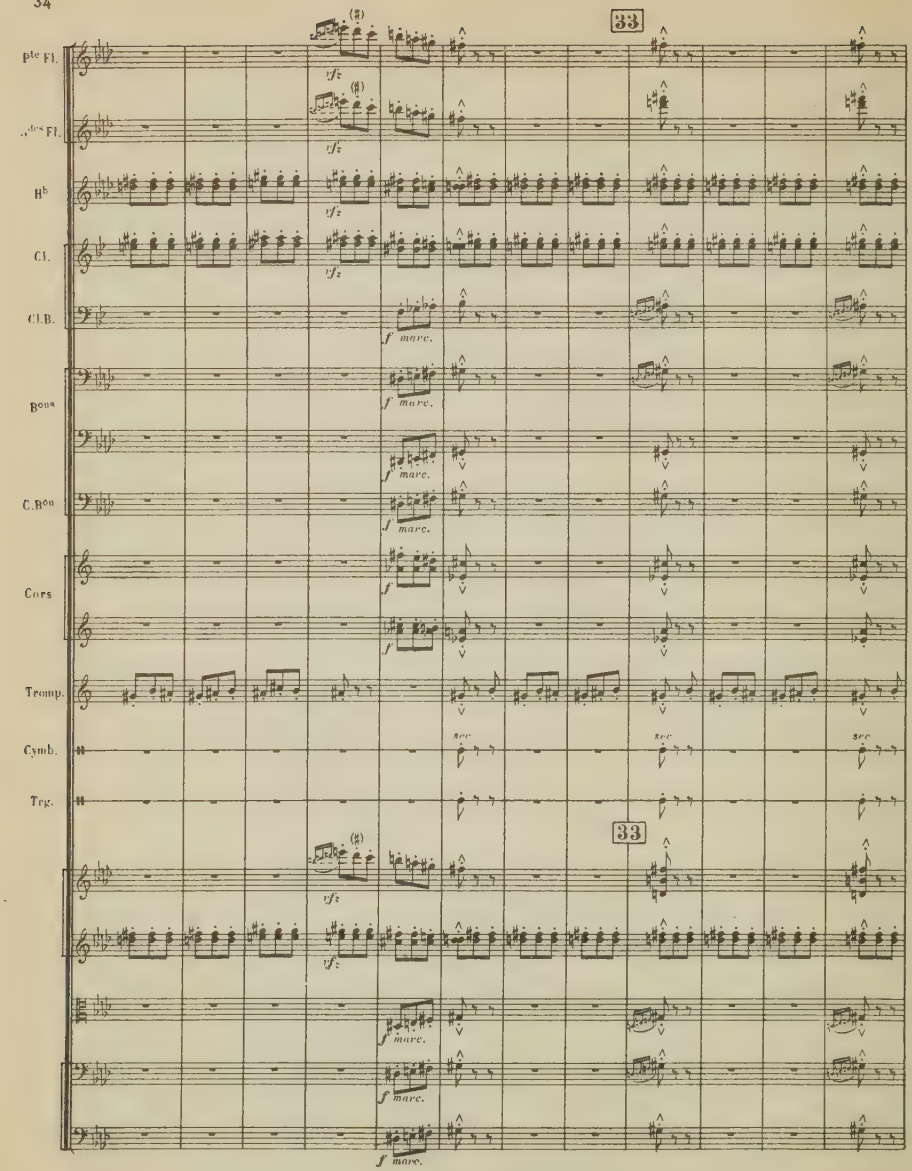

Pte Fl.
Gde Fl.
Hautb.
Cl.
Cl.B.
Bons
C.Bon
Cors
Tromp.
Harpe
Trg.
à 2
1° Solo
mf assez marqué
vf

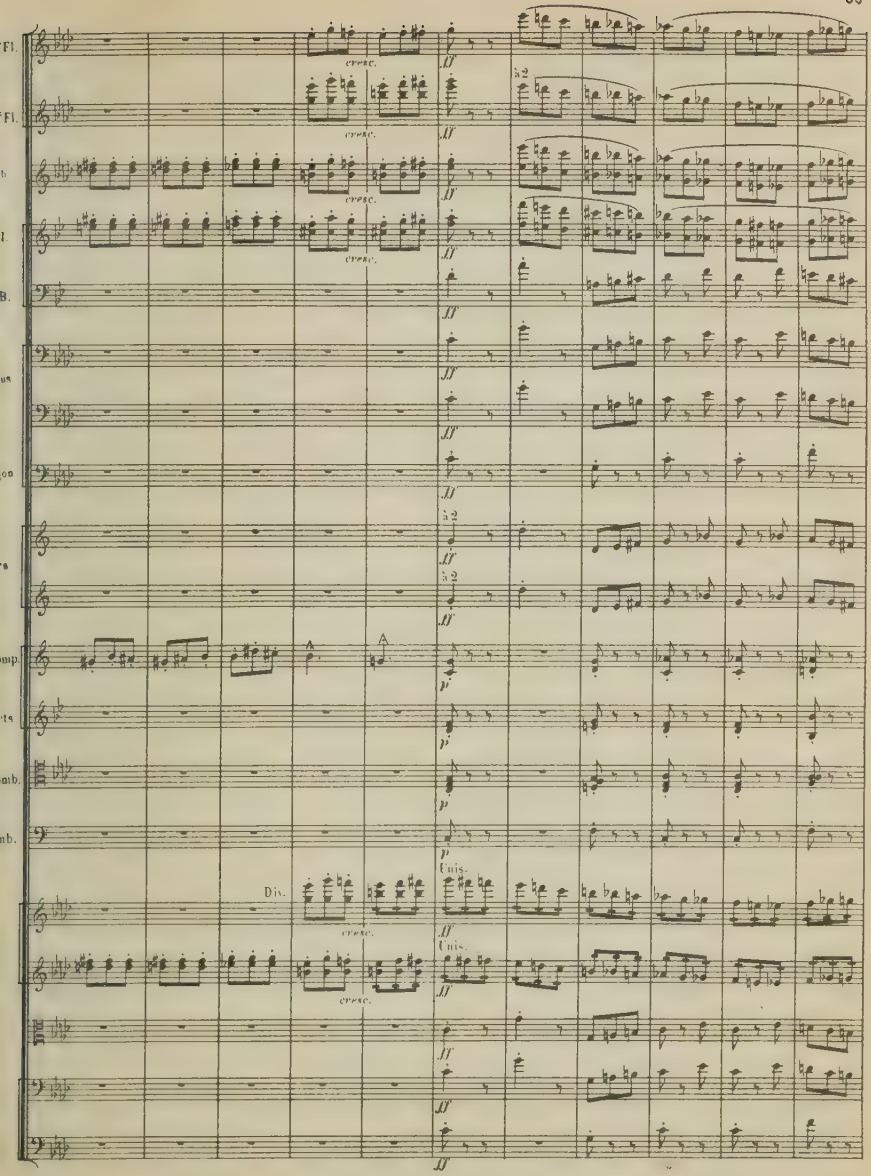

30
P^te Fl.
G^des Fl.
Hautb.
Cl.
Cl.B.
B^ons
C.B^on
Cors
Tromp.
Timb.
Trg.
molto cresc.
cresc.
mf dim.
(près du chevalet)
pizz.
p marc.
cresc.

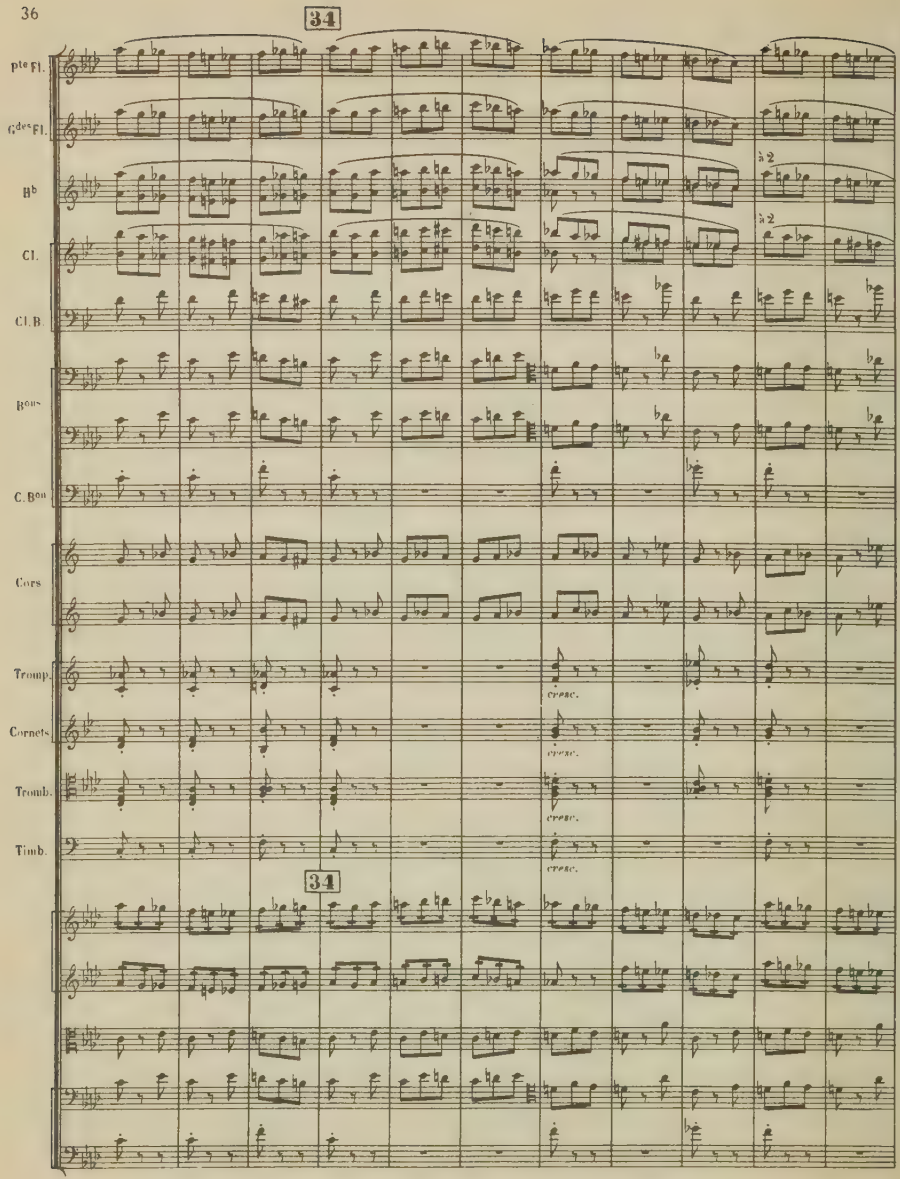

31
1ère Fl.
2ème Fl.
Hb
à 2 Soli
à 2
Cl.
Cl.B.
p mare.
Bons
C. Bon
Cors
Tromp.
Timb.
en Sib
Glock.
pizz.
arco

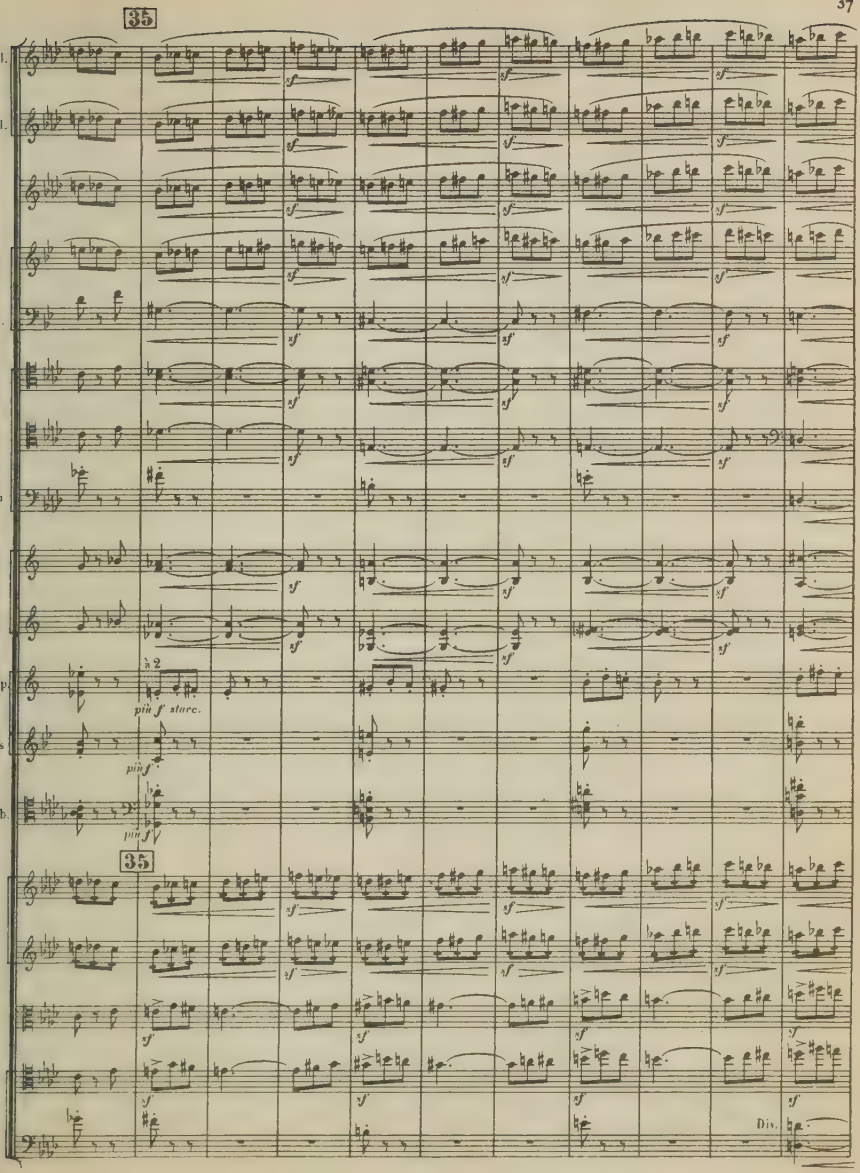

Ptes Fl.
Grdes Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C Bon
Cors
Timb.
Gluck.
molto cresc.
cresc.
près du chevalet
arco
pizz.
p marc.

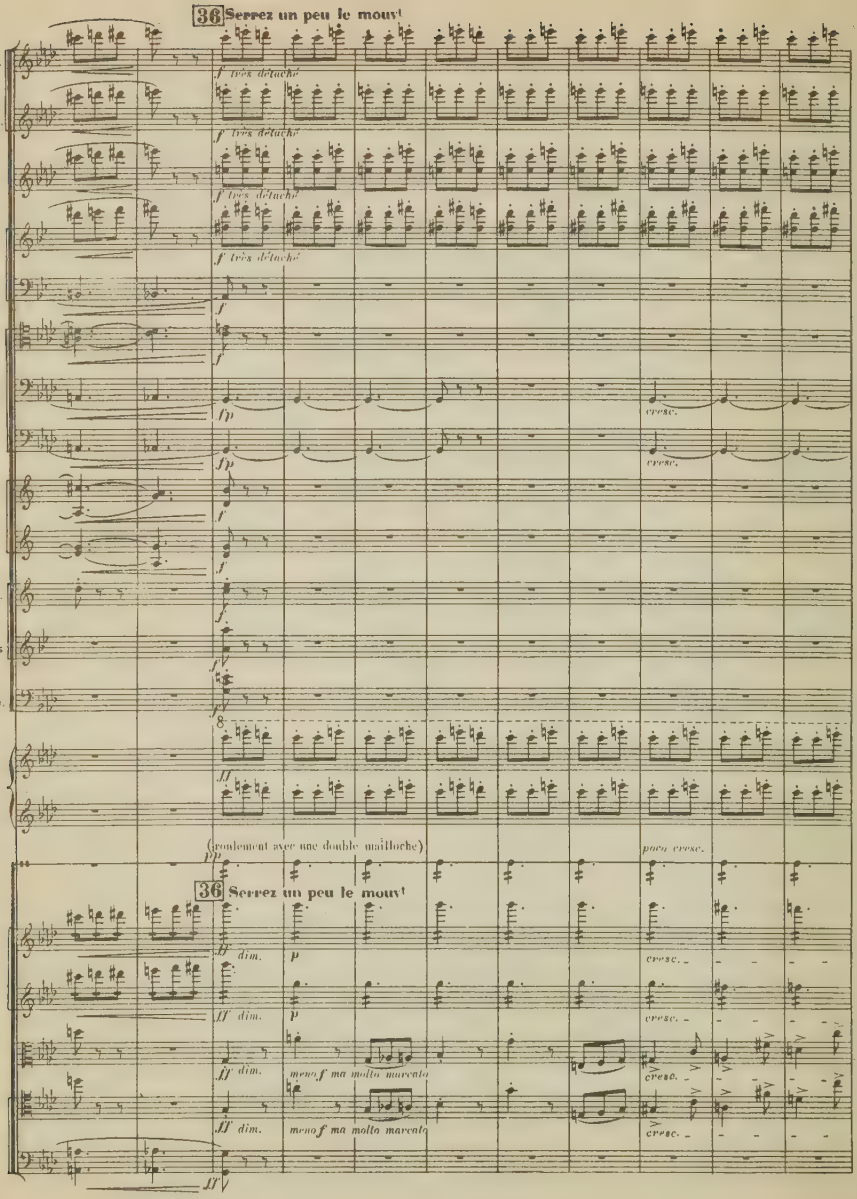

32
Ptes Fl.
Gdes Fl.
Hb
molto stacc.
Cl.
molto stacc.
Cl.B.
f marc.
Bons
C Bon
Cors
Tromp.
1° Solo
f mais léger et très détaché
Harpe
Block.
Cymb.
les 2 Cymb.
Trg.
32
arco
Div.
arco
marc.

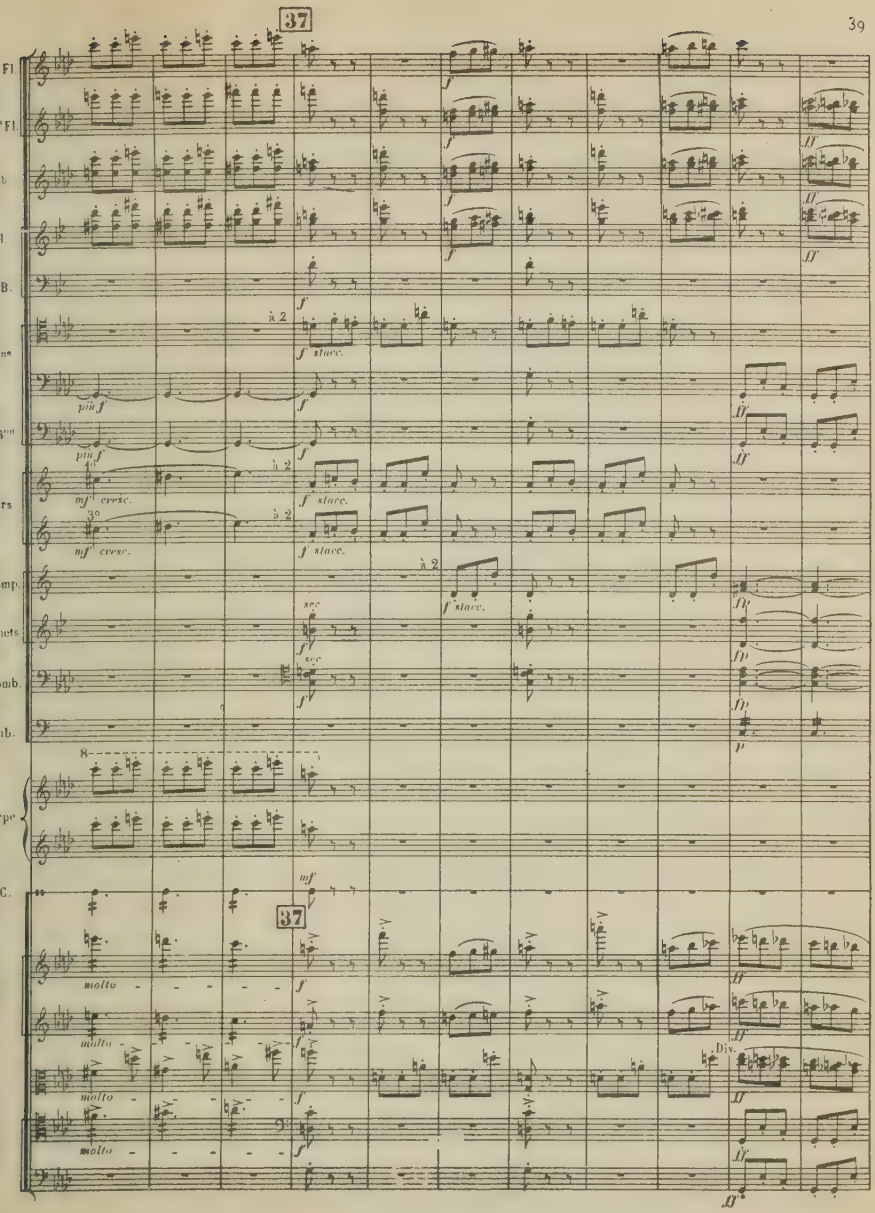

33
Pte Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C.Bon
Cors
Tromp.
Cymb.
Trg.
rfz
f marc.
f
sec
33

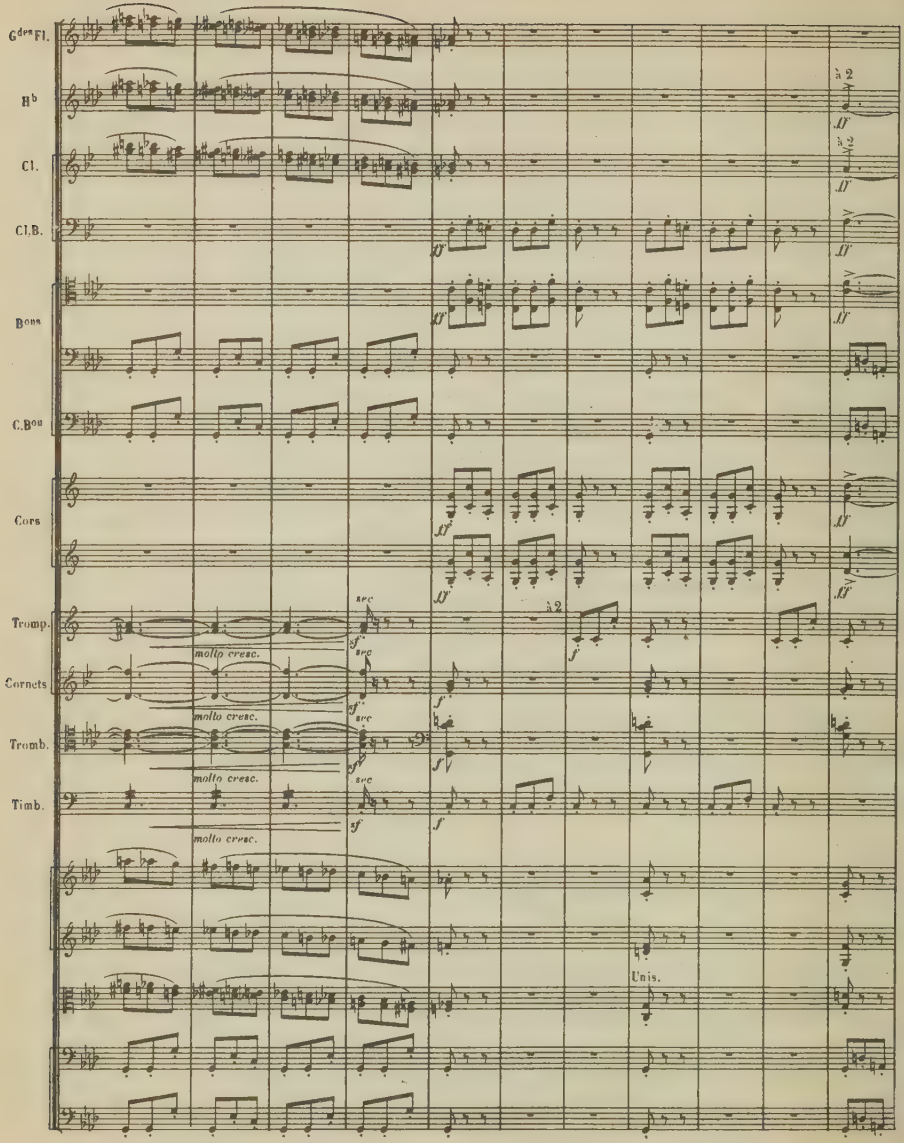

cresc.
ff
a 2
p
Unis.
Div.

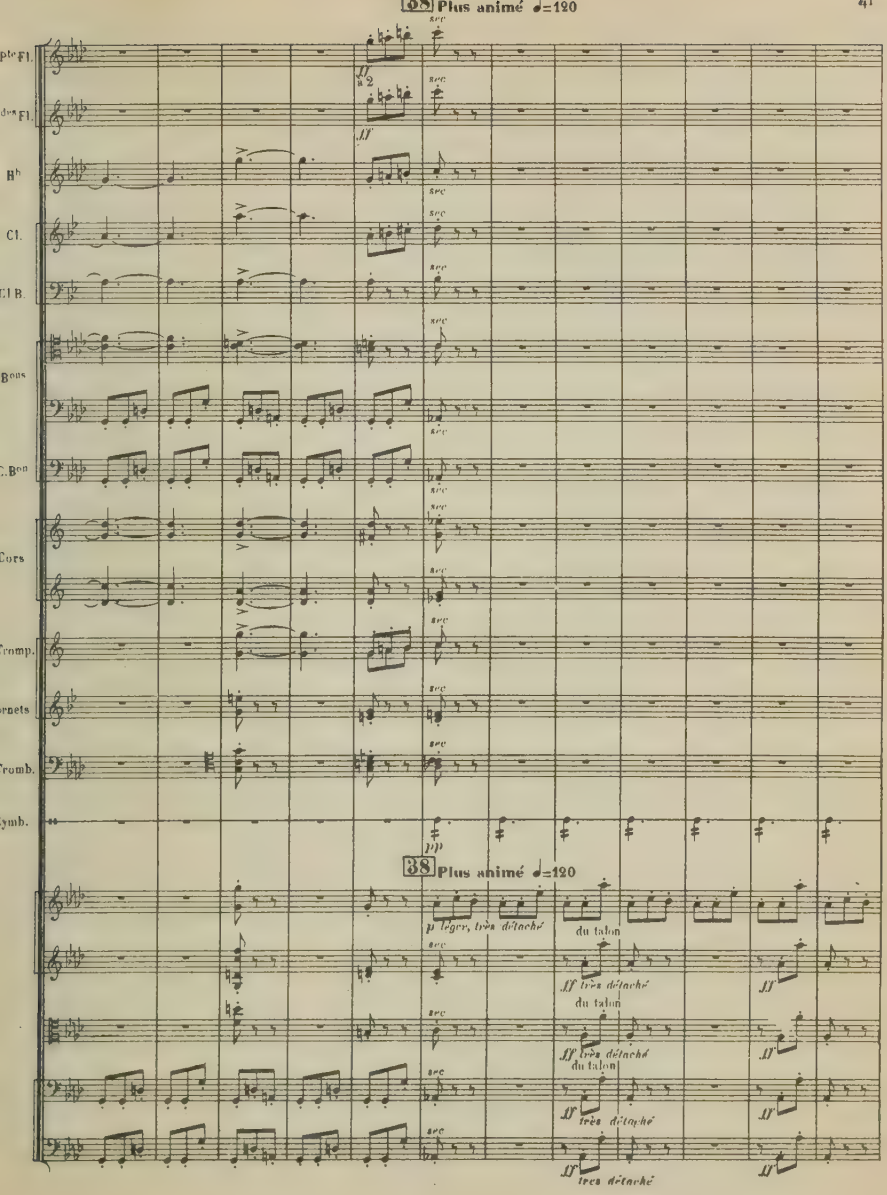

34
pte Fl.
Gdes Fl.
Bb
Cl.
Cl.B
Bons
C. Bon
Cors
Trump.
Cornets
Tromb.
Timb.
a 2
a 2
CRESC.
CRESC.
CRESC.
CRESC.
34

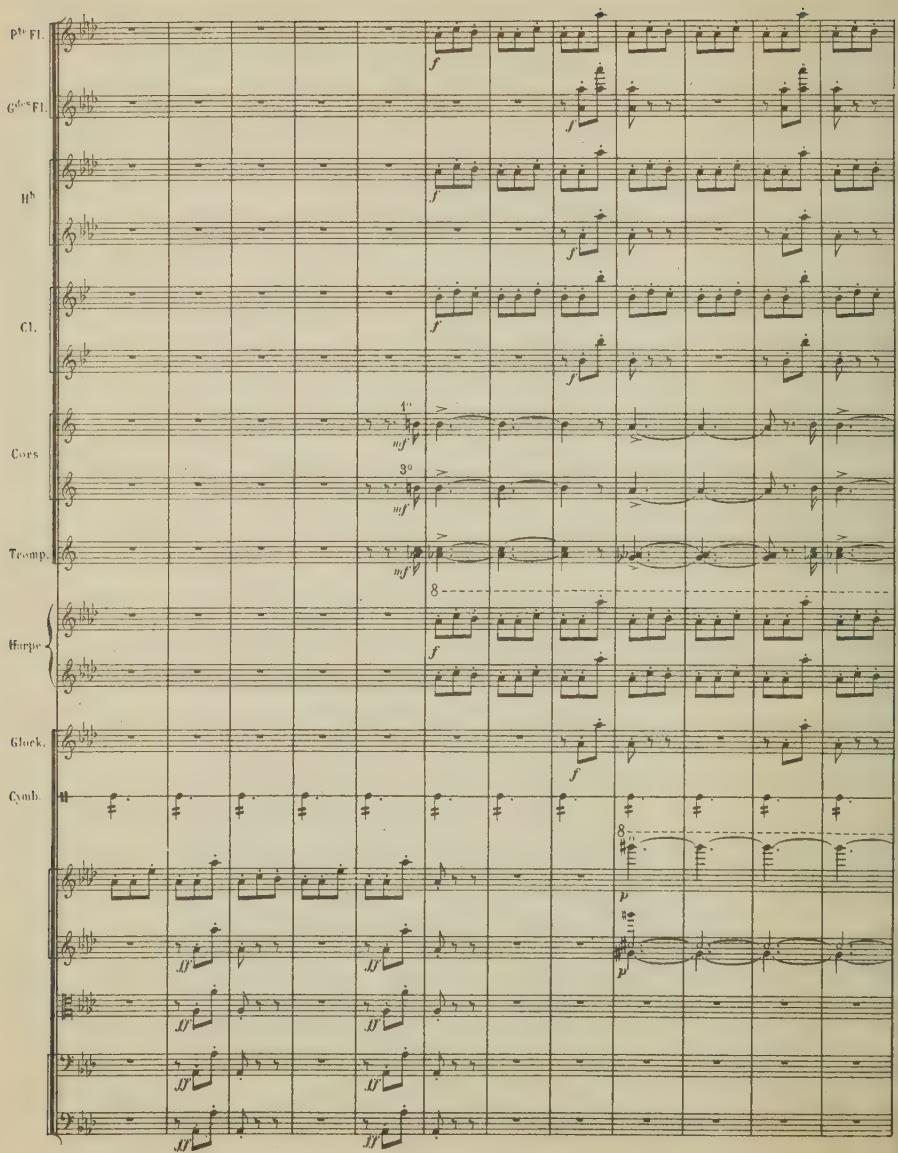

35
Ptes Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C. Bon
Cors
Trompt.
à 2
pin f stacc.
Cornets
pin f
Tromb.
pin f
35
Div.

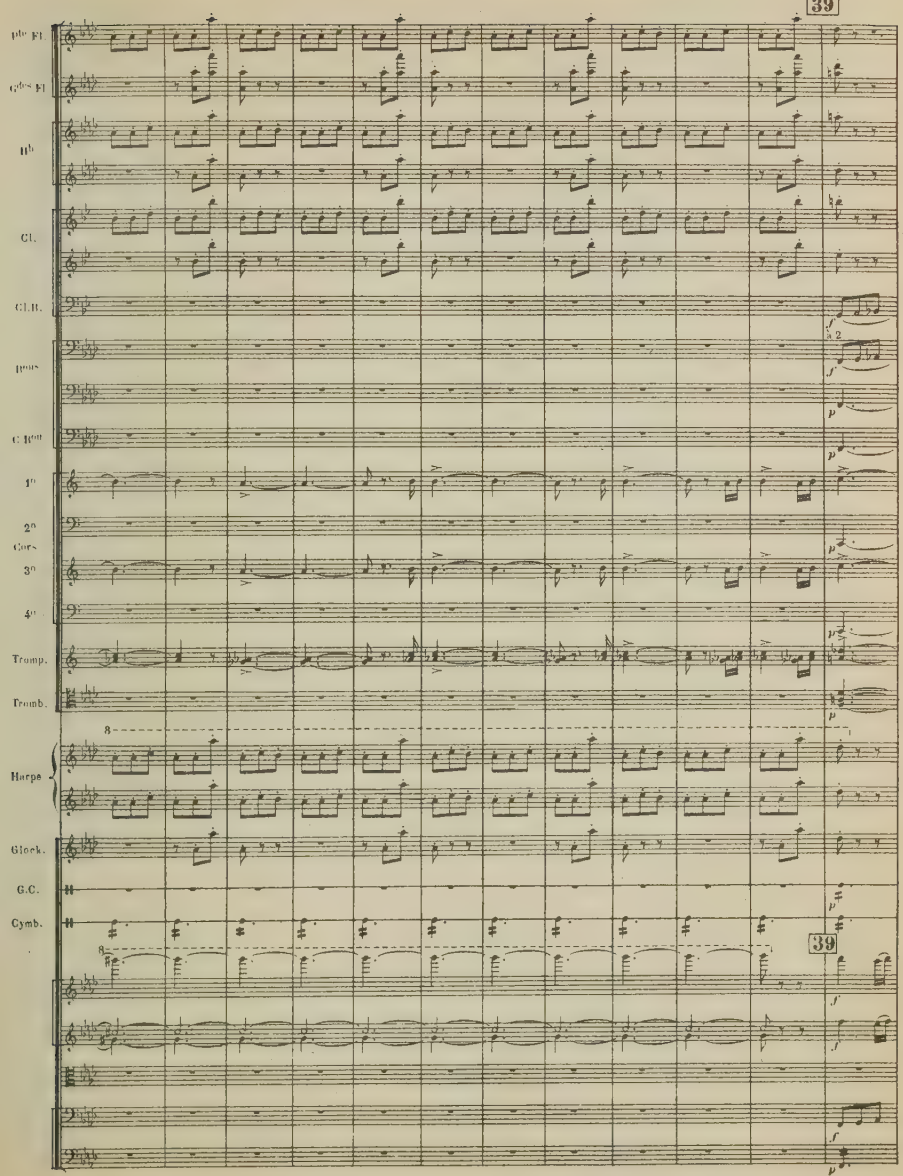

36 Serrez un peu le mouv^t
P^te Fl.
f très détaché
d^es Fl.
f très détaché
H^b
f très détaché
Cl
f très détaché
Cl. B.
f
B^ons
f
fp
cresc.
C. B^on
fp
cresc.
Cors
f
f
Tromp.
f
Cornets
f
Tromb.
f
Harpe
ff
(roulement avec une double mailloche)
pp
poco cresc.
G. C.
36 Serrez un peu le mouv^t
ff dim.
p
cresc.
ff dim.
p
cresc.
ff dim.
meno f ma molto marcato
cresc.
ff dim.
meno f ma molto marcato
cresc.
ff

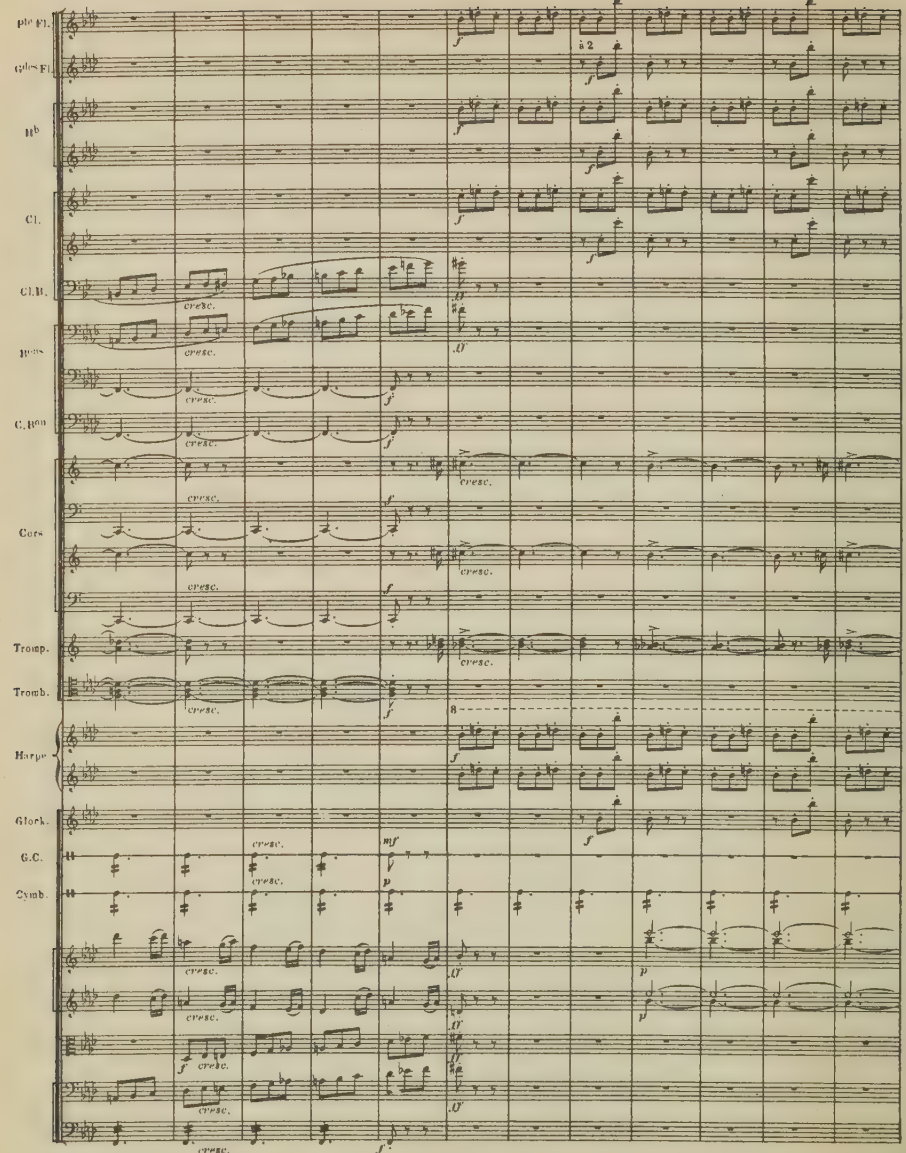

37
Fl.
Fl.
B.
à 2
f stacc.
più f
mf cresc.
3o
sec
molto
Div.

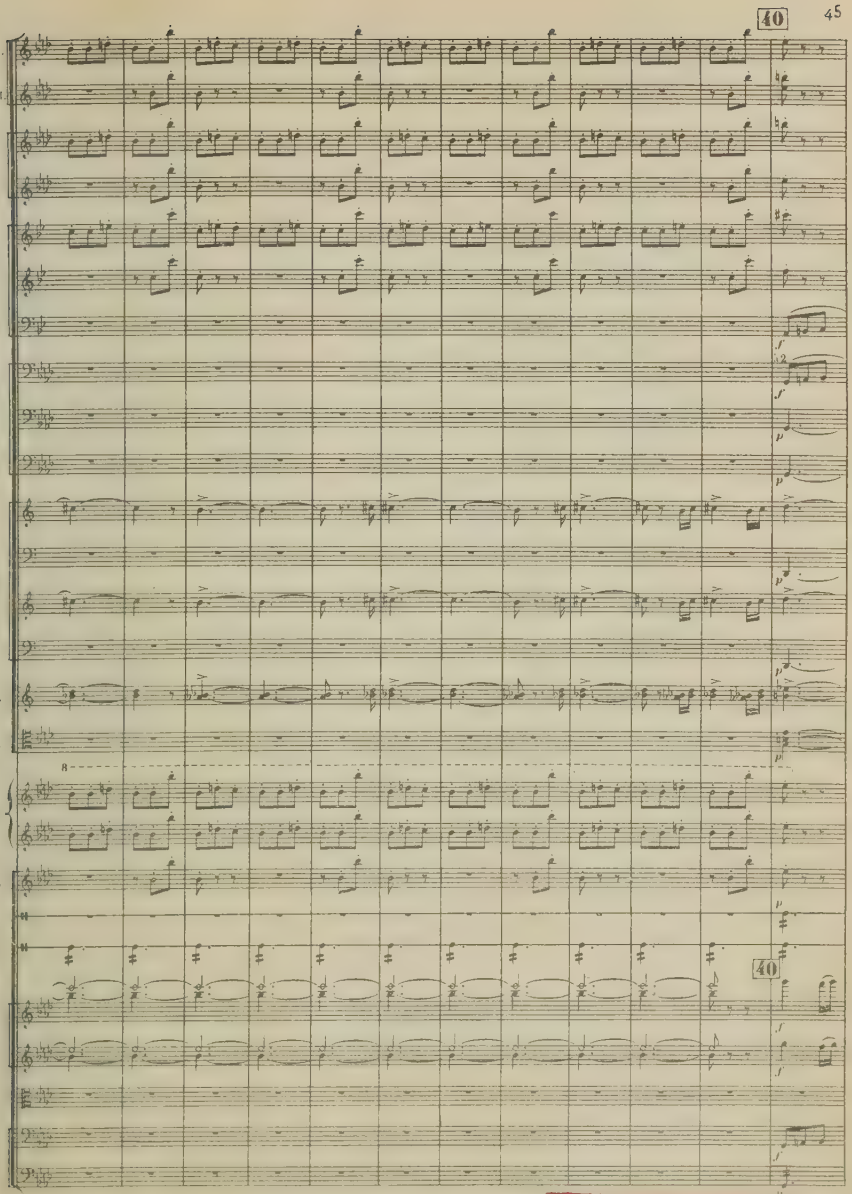

G^des Fl.
H^b
Cl.
Cl.B.
Bons
C.B^ons
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
Timb.
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
a 2
Unis.


38 Plus animé ♩=120
ère Fl.
de Fl.
Hb
Cl.
Cl B.
Bons
C. Bon
Cors
Tromp.
rnets
Tromb.
ymb.
pp
38 Plus animé ♩=120
p légers, très détaché
du talon
ff très détaché
du talon
ff très détaché
du talon
ff très détaché
ff très détaché

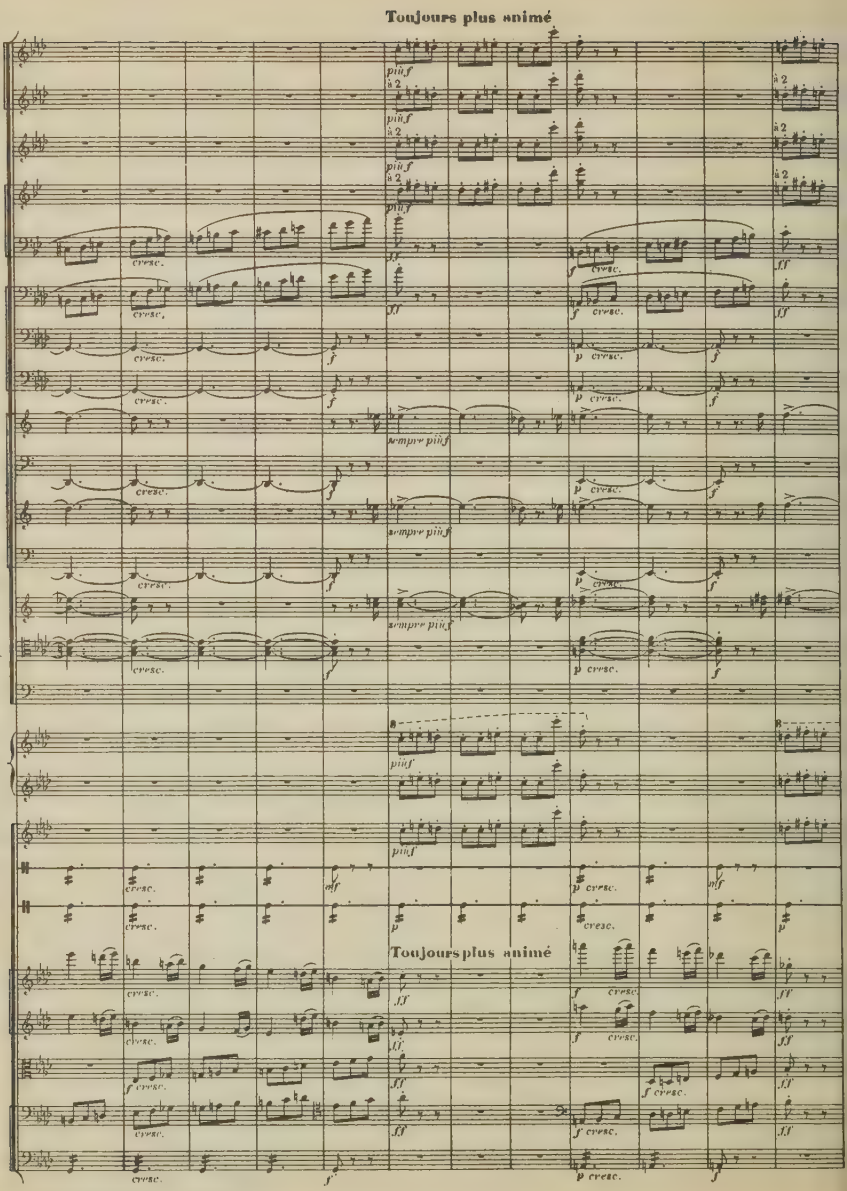

P^{ts} Fl.
G^{des} Fl.
H^b
Cl.
Cors.
Tromp.
Harpe
Glock.
Cymb.

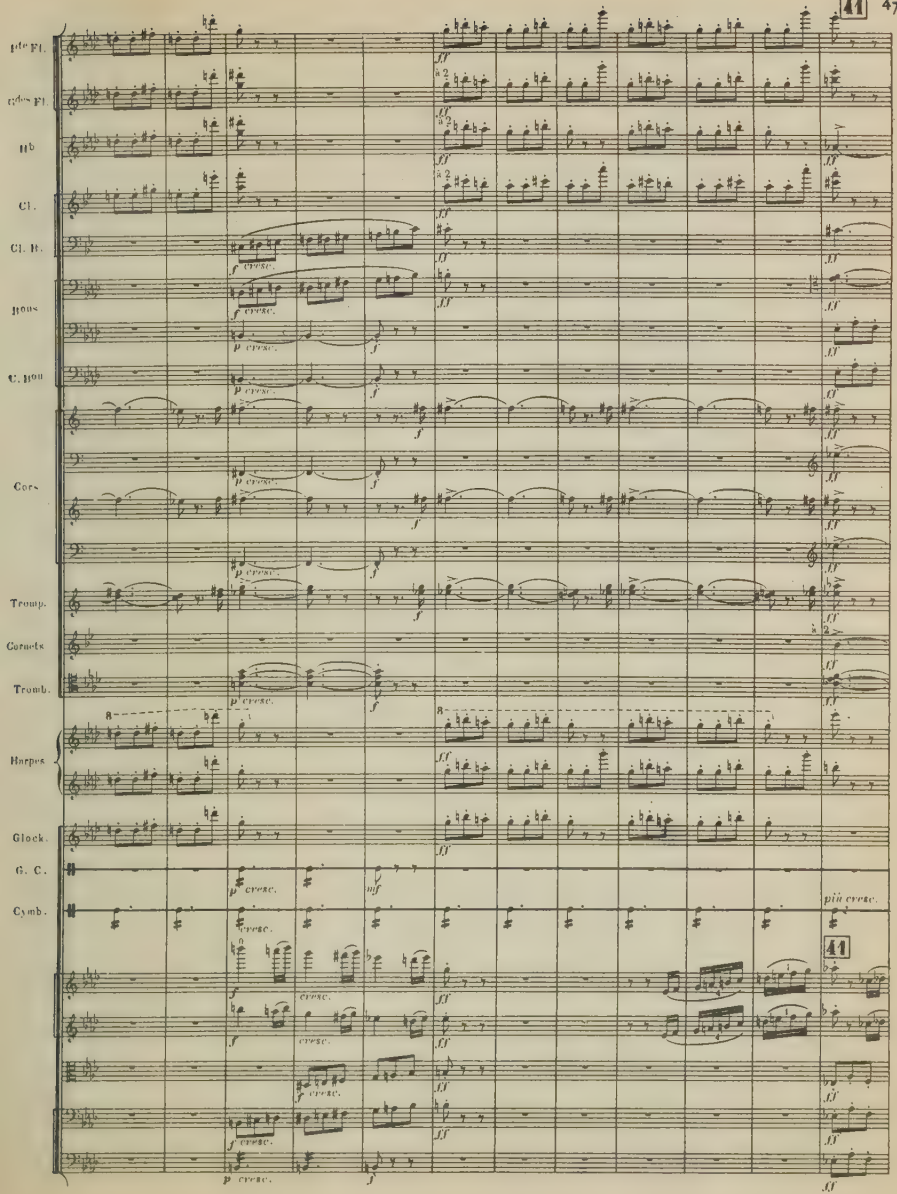

39
Ptte Fl
Grdes Fl
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C.Bon
1e
2e
Cors
3e
4e
Tromp.
Tromb.
Harpe
Glock.
G.C.
Cymb.
39

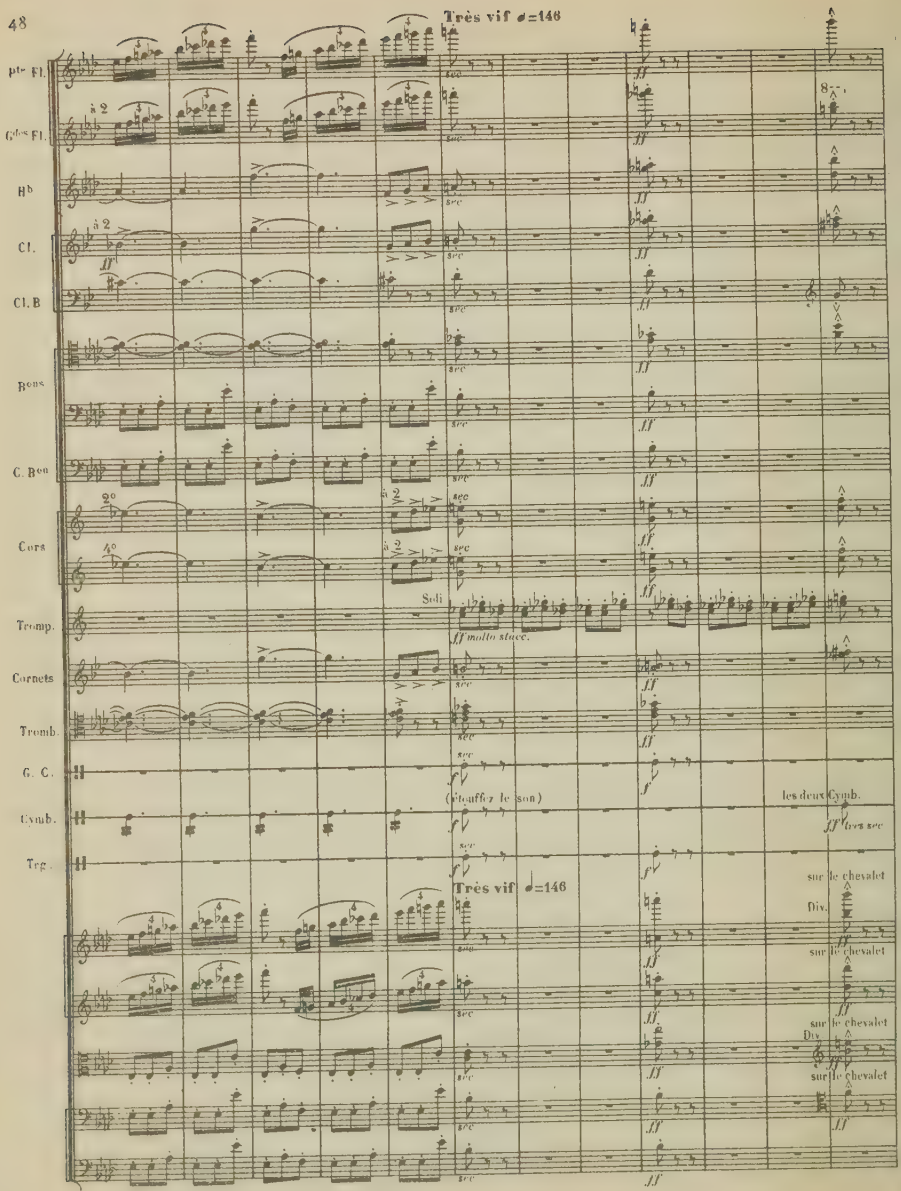

Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C.Bon
Cors
Tromp.
Tromb.
Harpe
Glock.
G.C.
Cymb.
à 2
cresc.
f
ff
mf
p

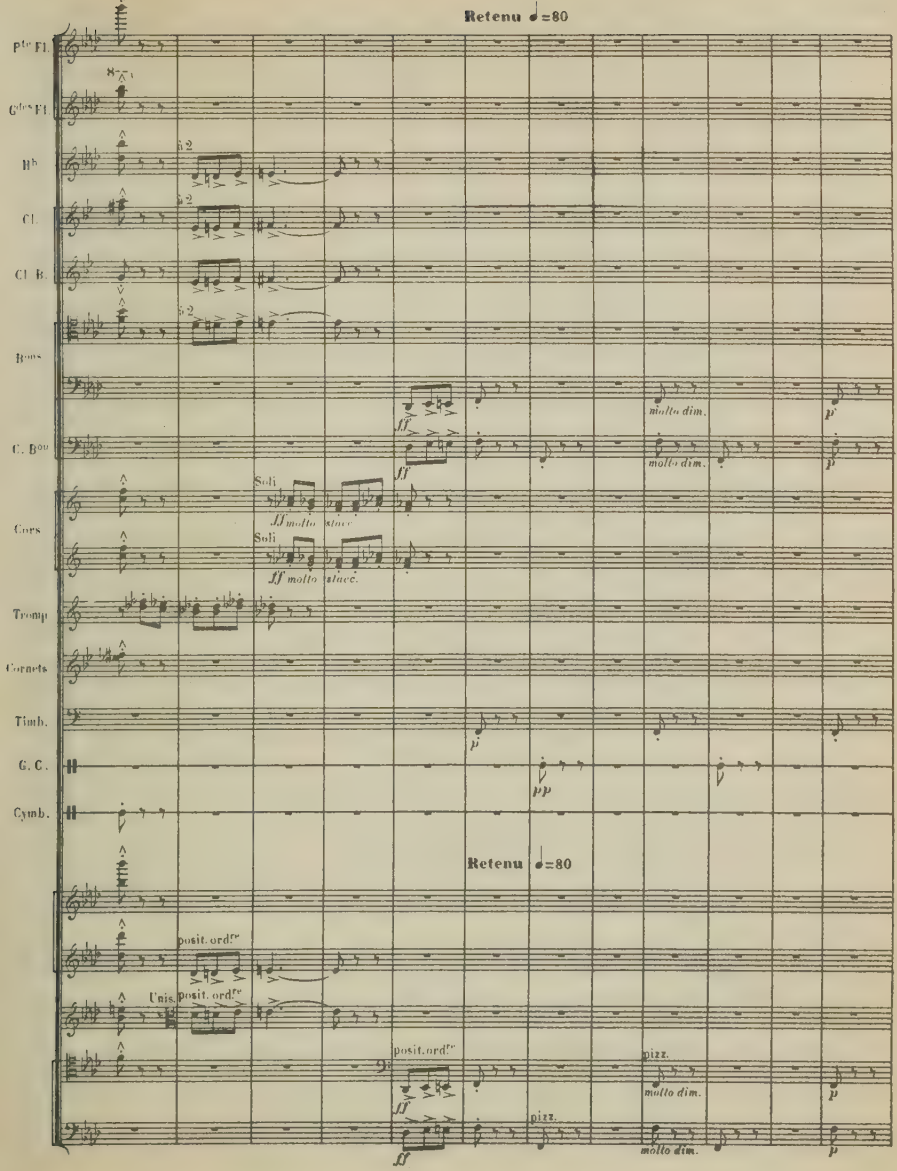


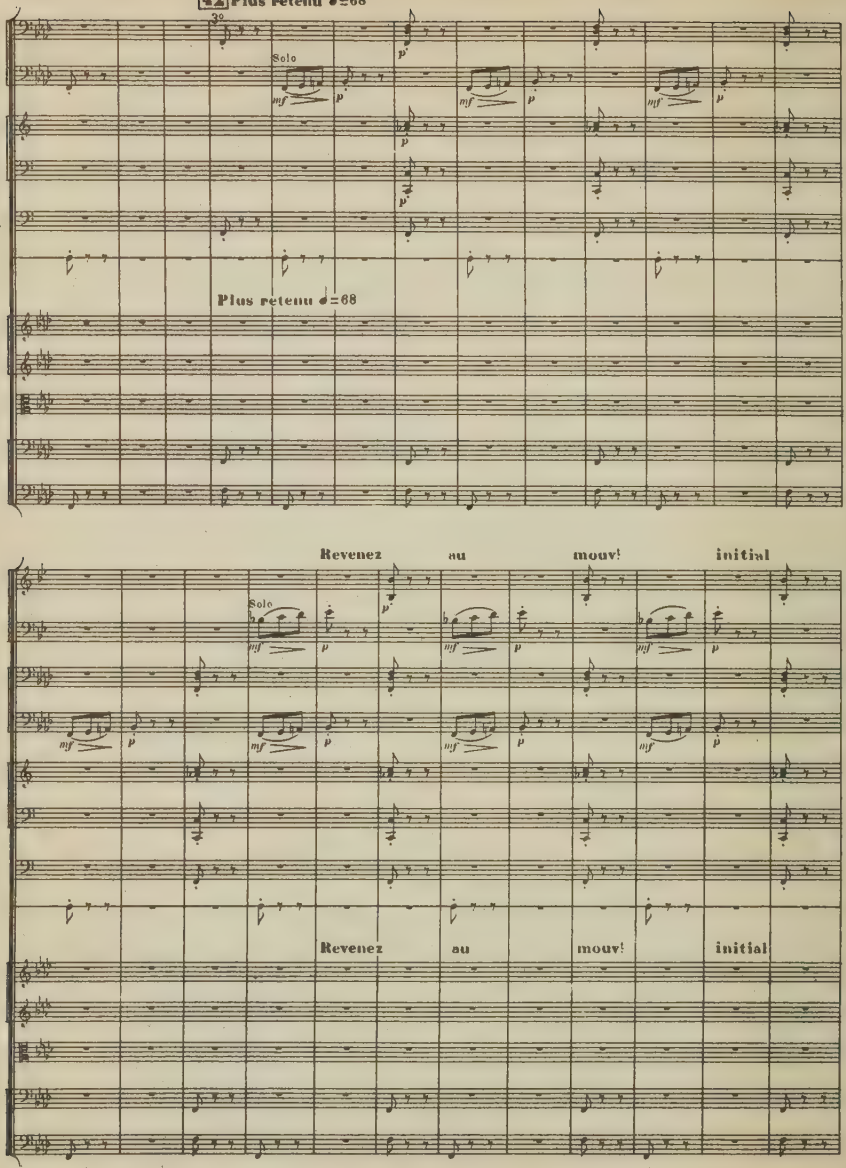
PUBLIC LIBRARY
OF THE
CITY OF DENVER

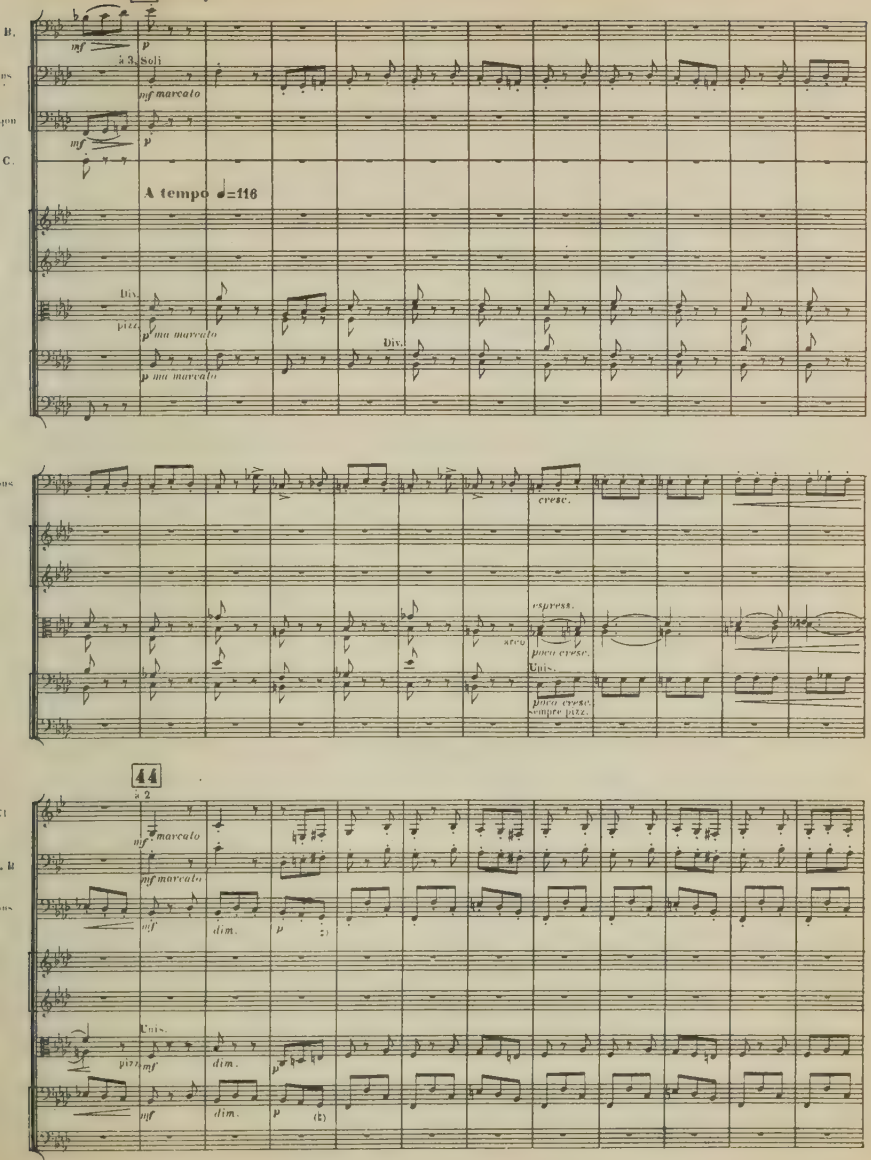

Toujours plus animé
Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl. B.
Bons
C. Bon
Cors
Tromp
Tromb.
Timb.
Harpes
Glock.
G. C.
Cymb.
Toujours plus animé

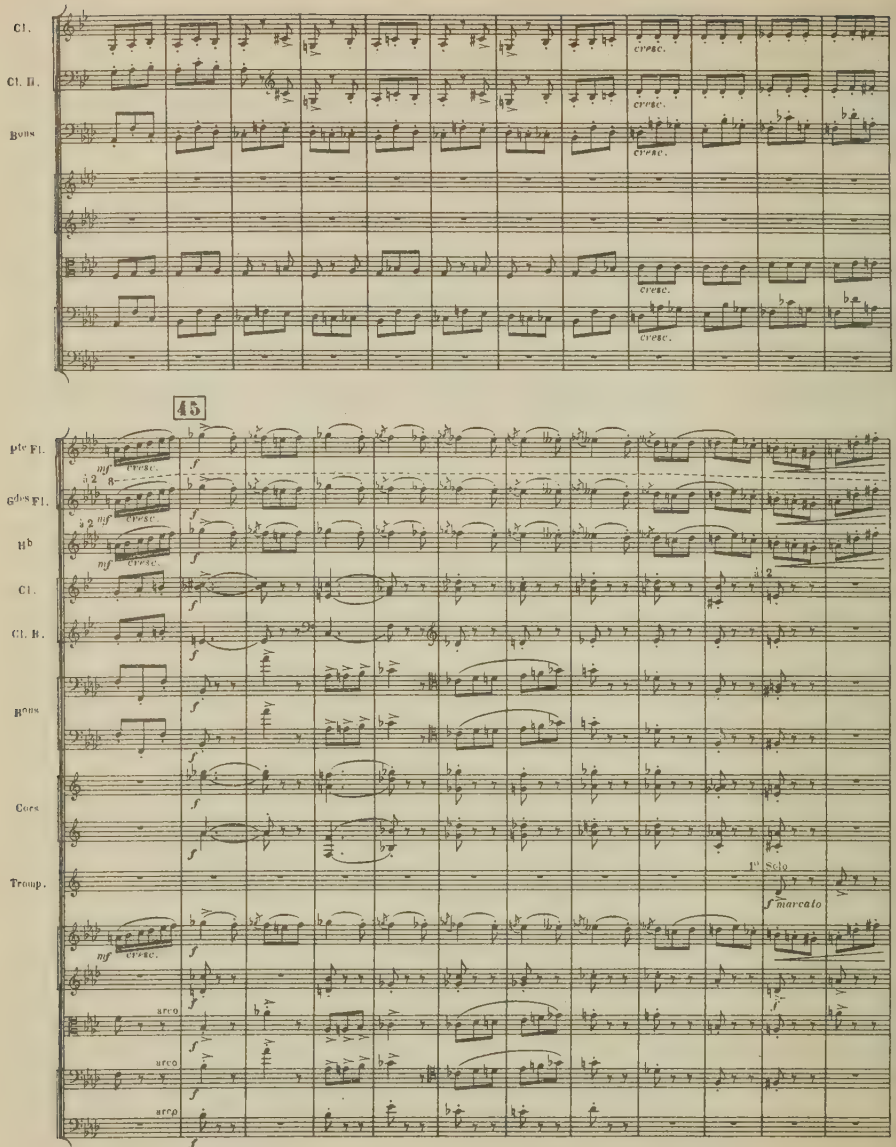

1des Fl.
2des Fl
Hb
Cl.
Cl. B.
bons
C. Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
Harpes
Glock.
G. C.
Cymb.
41
cresc.
più cresc.

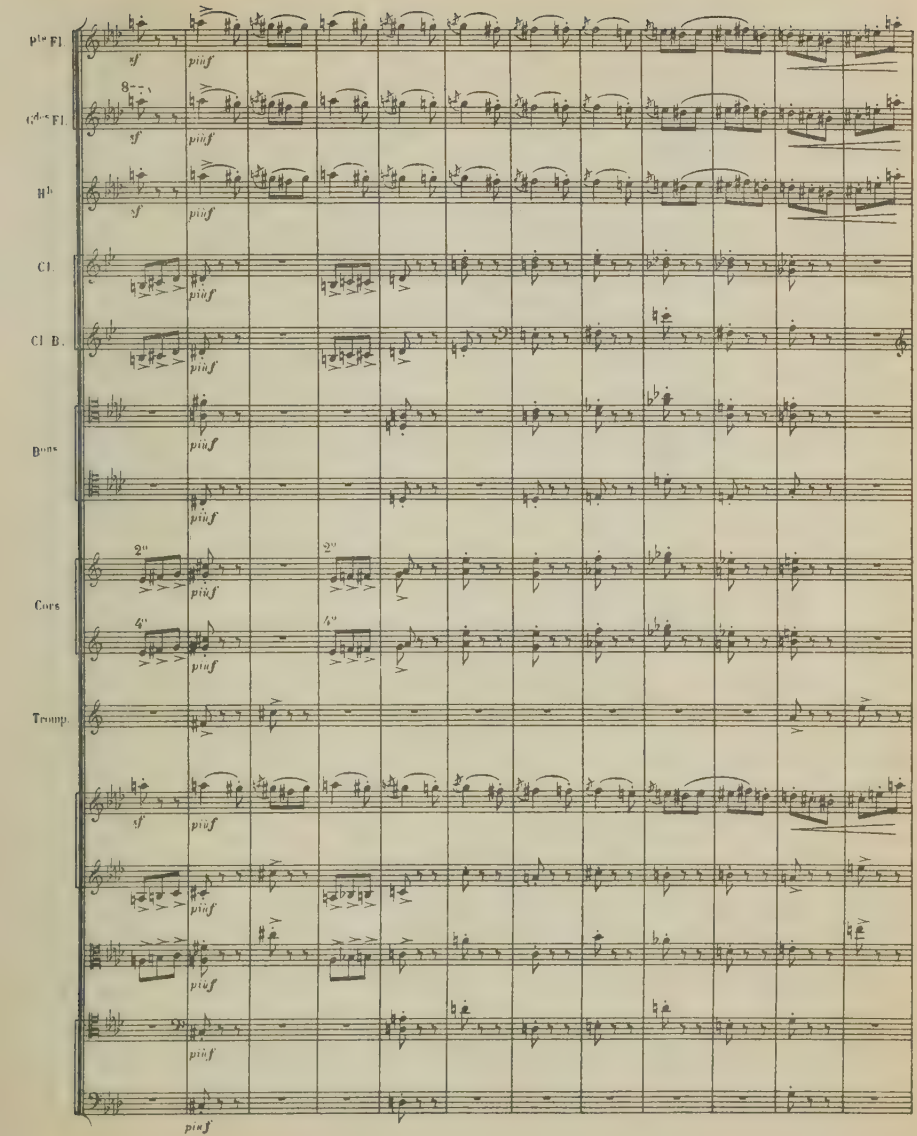

Très vif ♩=146
pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl. B
Bons
C. Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
G. C.
Cymb.
Trg.
Soli
ff molto stacc.
(étouffez le son)
les deux Cymb.
Très vif ♩=146
sur le chevalet
Div.
sec

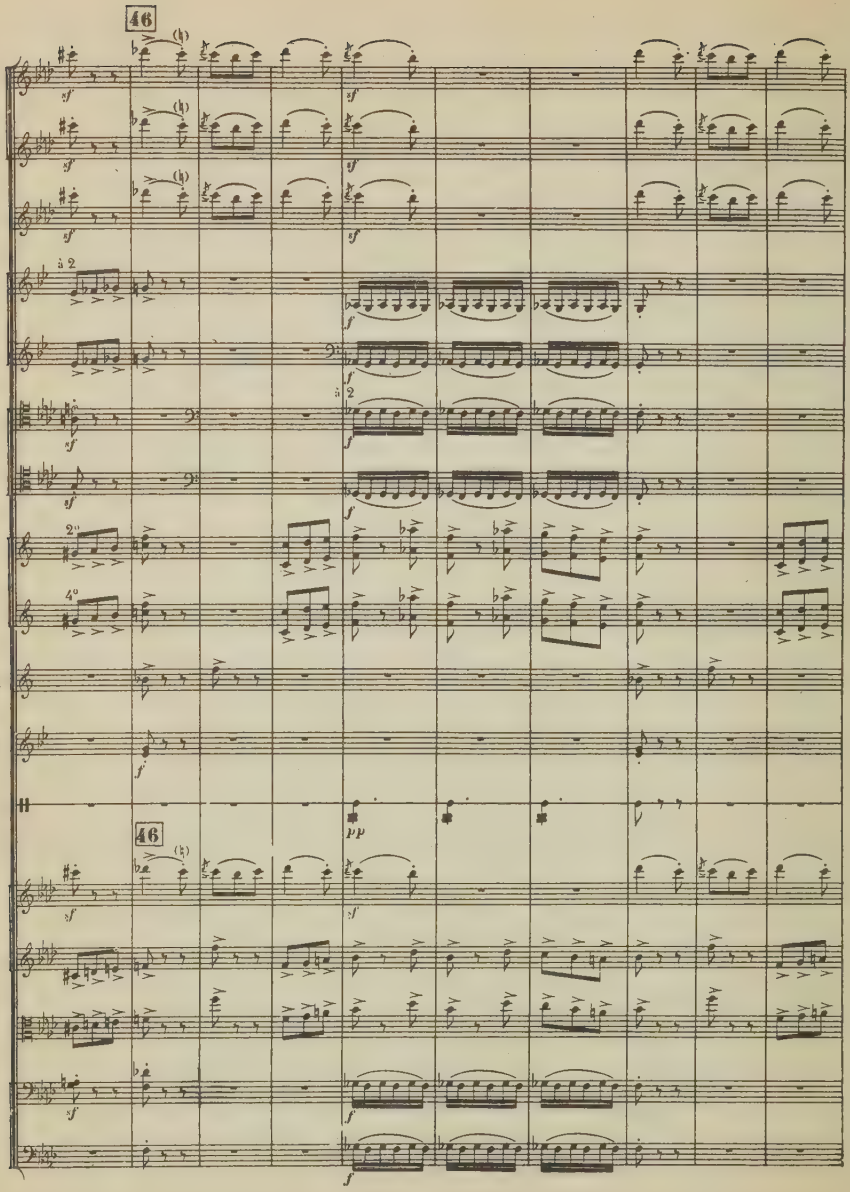

Retenu ♩=80
P^{ite} Fl.
G^{des} Fl.
H^b
Cl.
Cl. B.
Bons
C. Bon
Cors
Tromp
Cornets
Timb.
G. C.
Cymb.
Soli
ff molto vivace.
molto dim.
p
pp
Retenu ♩=80
posit. ord^re
Unis.
pizz.
ff

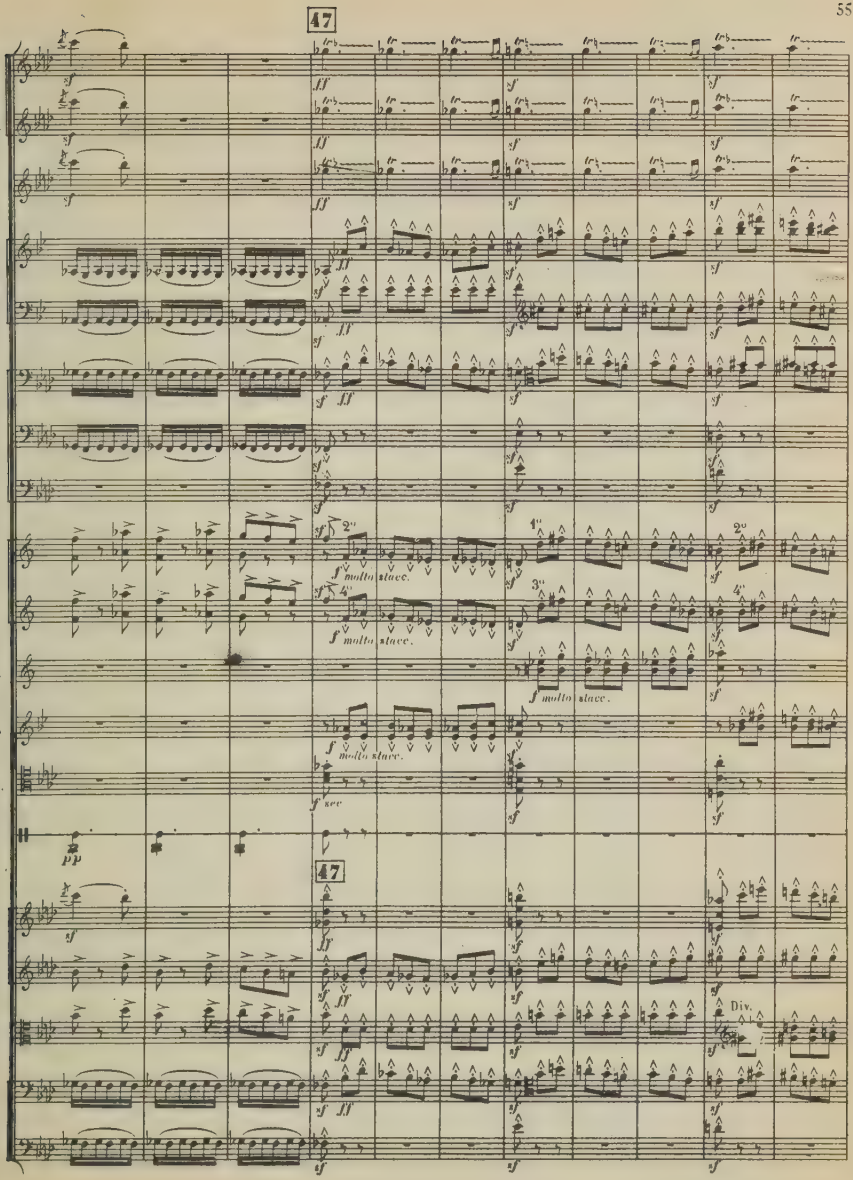

42 Plus retenu ♩=68
Hons
C. Bon
Cors
Timb.
G. C.
Solo
Plus retenu ♩=68
Revenez au mouv! initial
Cl.
Cl. B
Hons
C. Bon
Cors
Timb.
G. C.
Solo
Revenez au mouv! initial

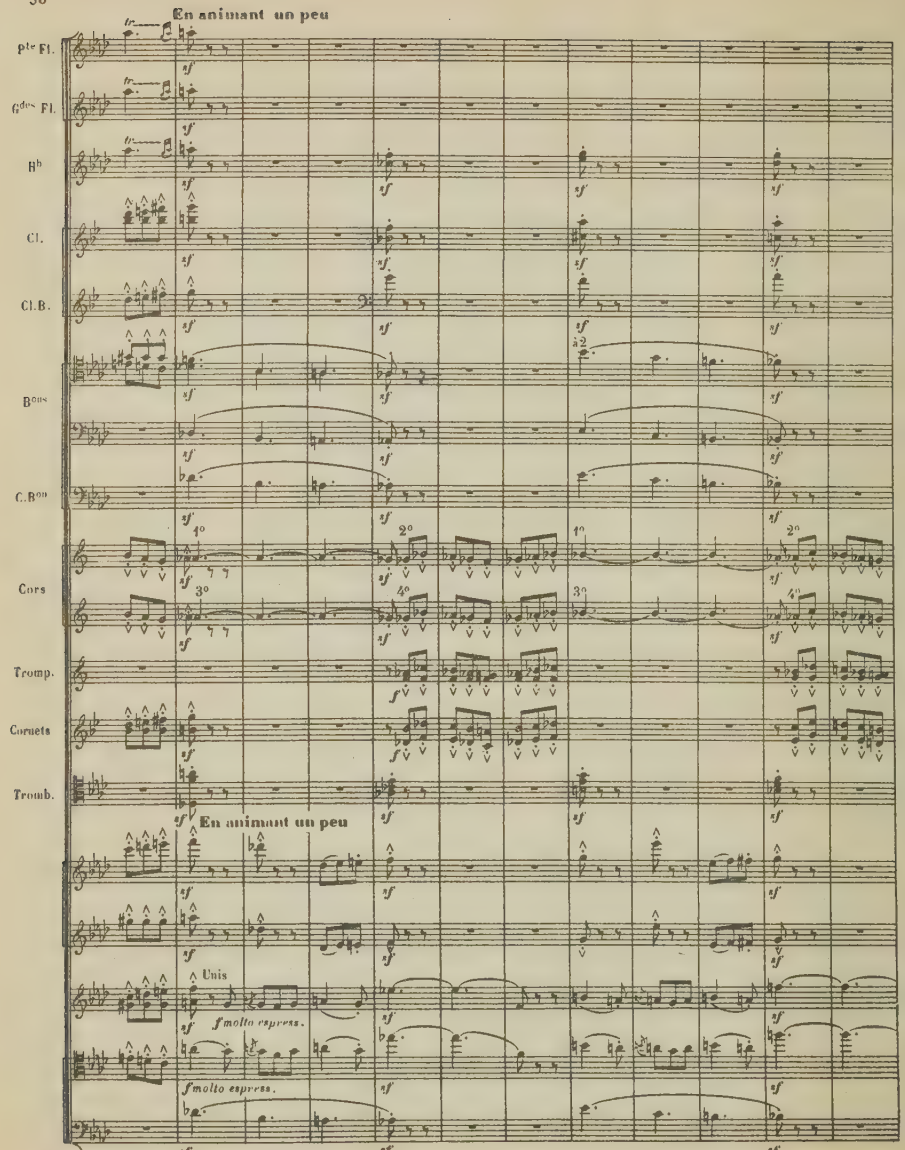

43 A tempo ♩=116
mf
p
a 3. Soli
mf marcato
p
A tempo ♩=116
Div.
pizz.
p ma marcato
Div.
p ma marcato
cresc.
espress.
poco cresc.
Unis.
poco cresc.
sempre pizz.
44
a 2
mf
marcato
mf marcato
mf
dim.
p
Unis.
pizz.
mf
dim.
p
mf
dim.
p

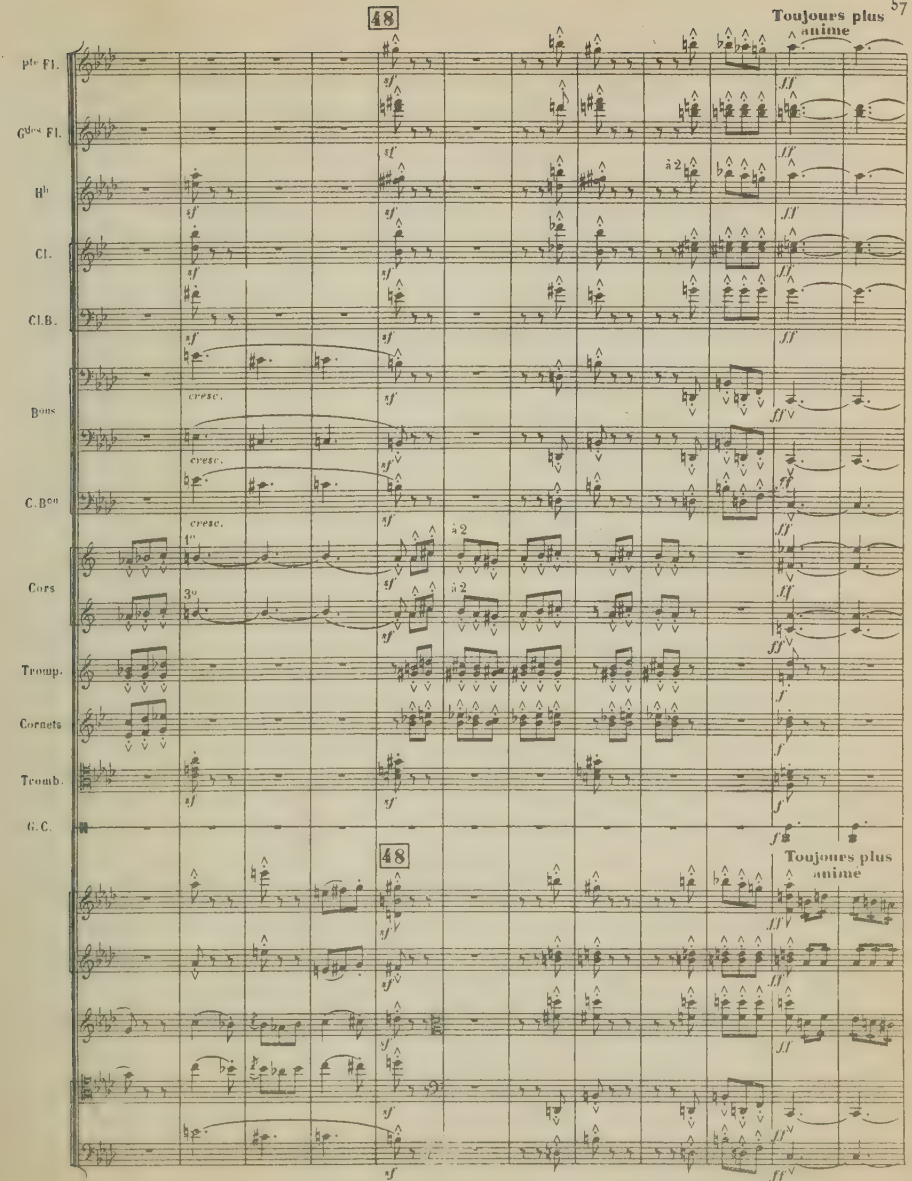

Cl.
Cl. B.
Bons
cresc.
45
Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl. B.
Bons
Cors
Tromp.
mf
cresc.
f
à 2
1o Solo
f marcato
arco

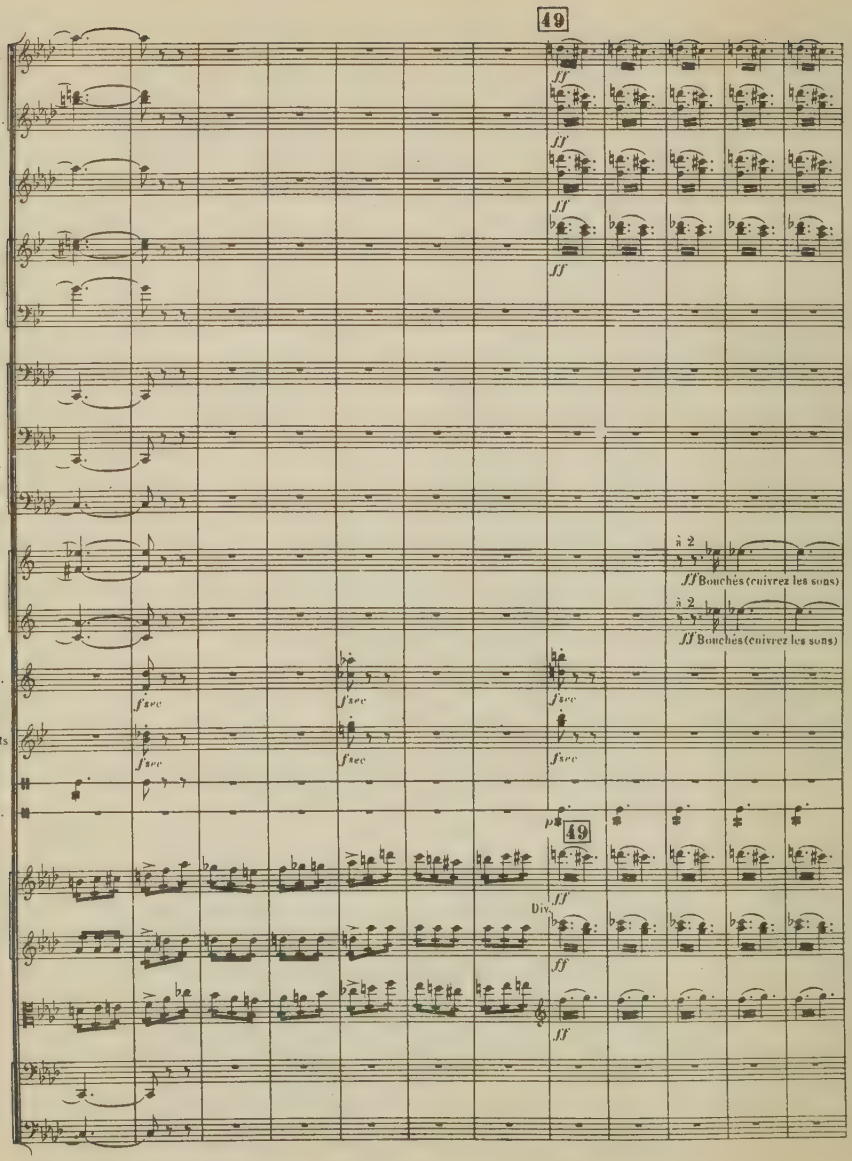

Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl B.
Bons
Cors
Tromp.
sf
più f
2°
4°

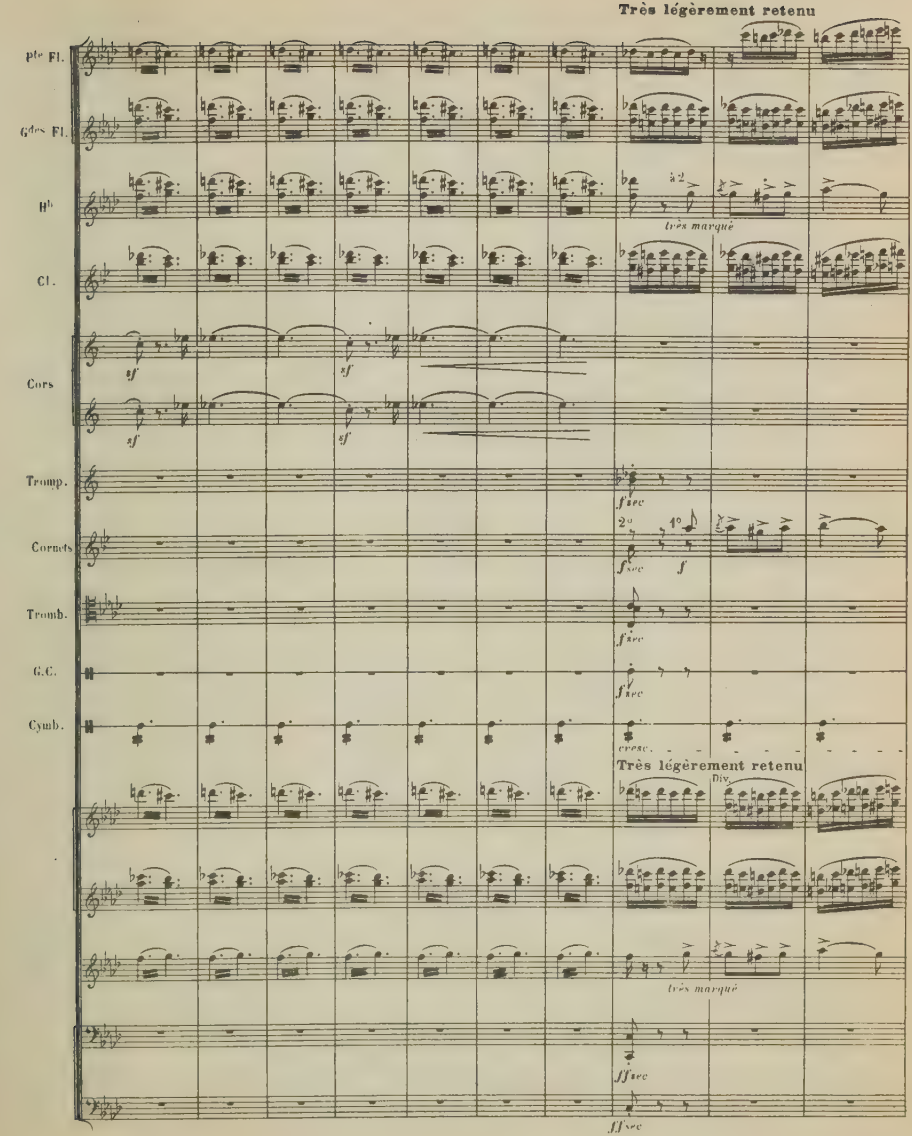

46
pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
à 2
Cl.
Cl. B.
Bons
2°
4°
Cors
Tromp.
Cornets
C. C.
PP
46

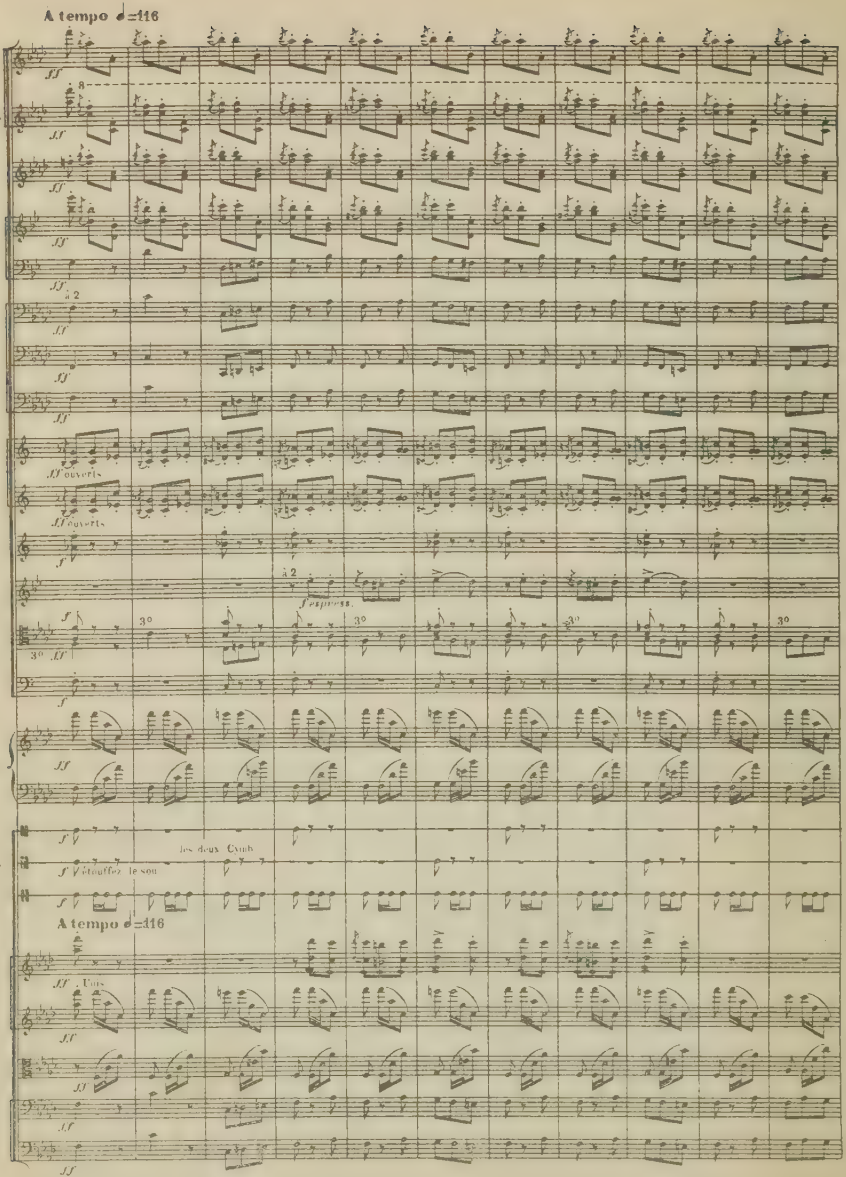

47
Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl B.
Bons
C. Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
G. C.
f molto stacc.
f sec
Div.

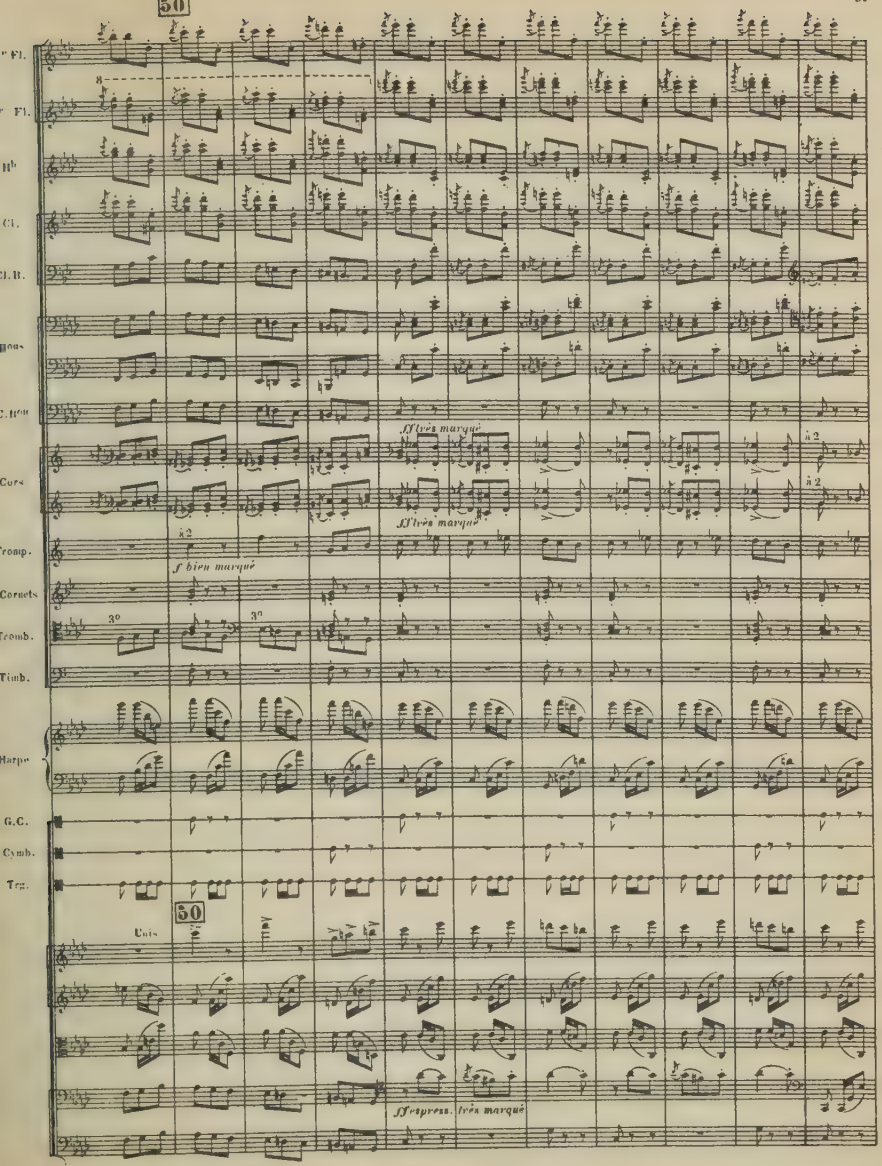

En animant un peu
pte Fl.
Gdes Fl.
Bb
Cl.
Cl.B.
Bons
C.Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
En animant un peu
Unis
f molto espress.
f molto espress.

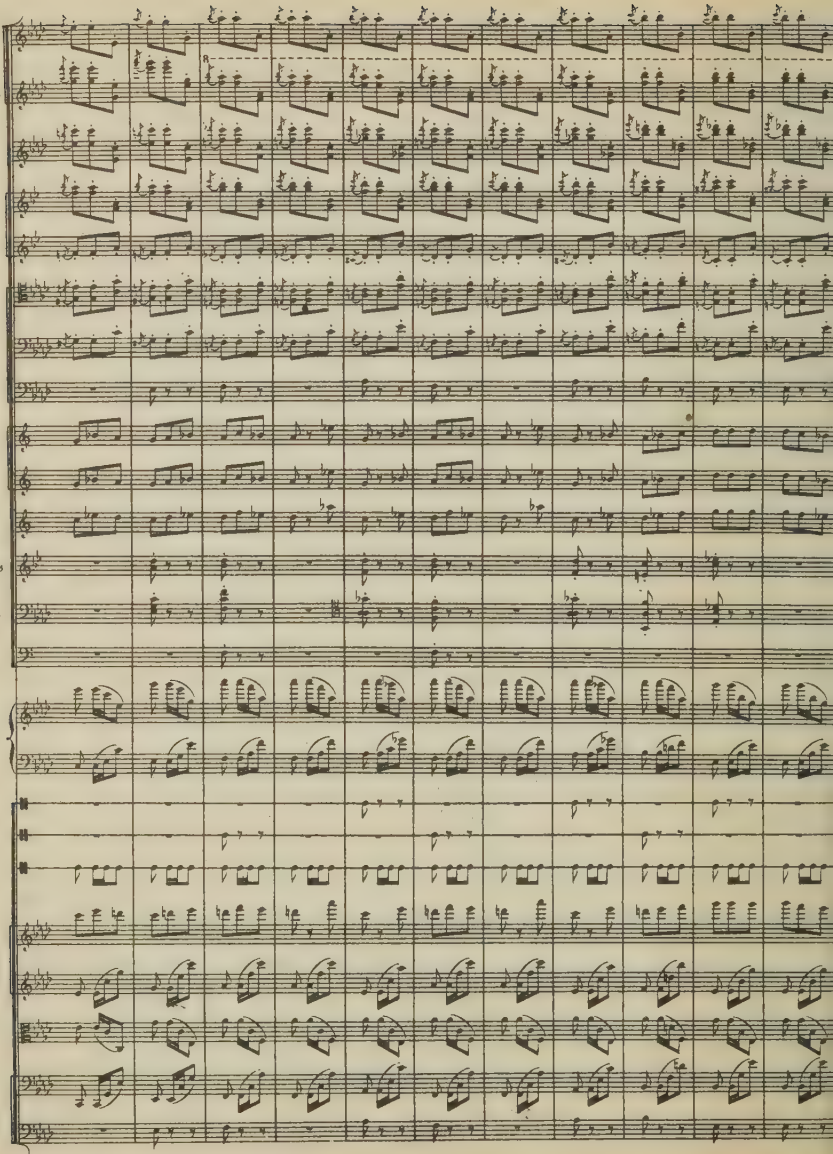

48
Toujours plus anime
Ptes Fl.
Grdes Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C.Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
G.C.
à 2
cresc.
48
Toujours plus anime

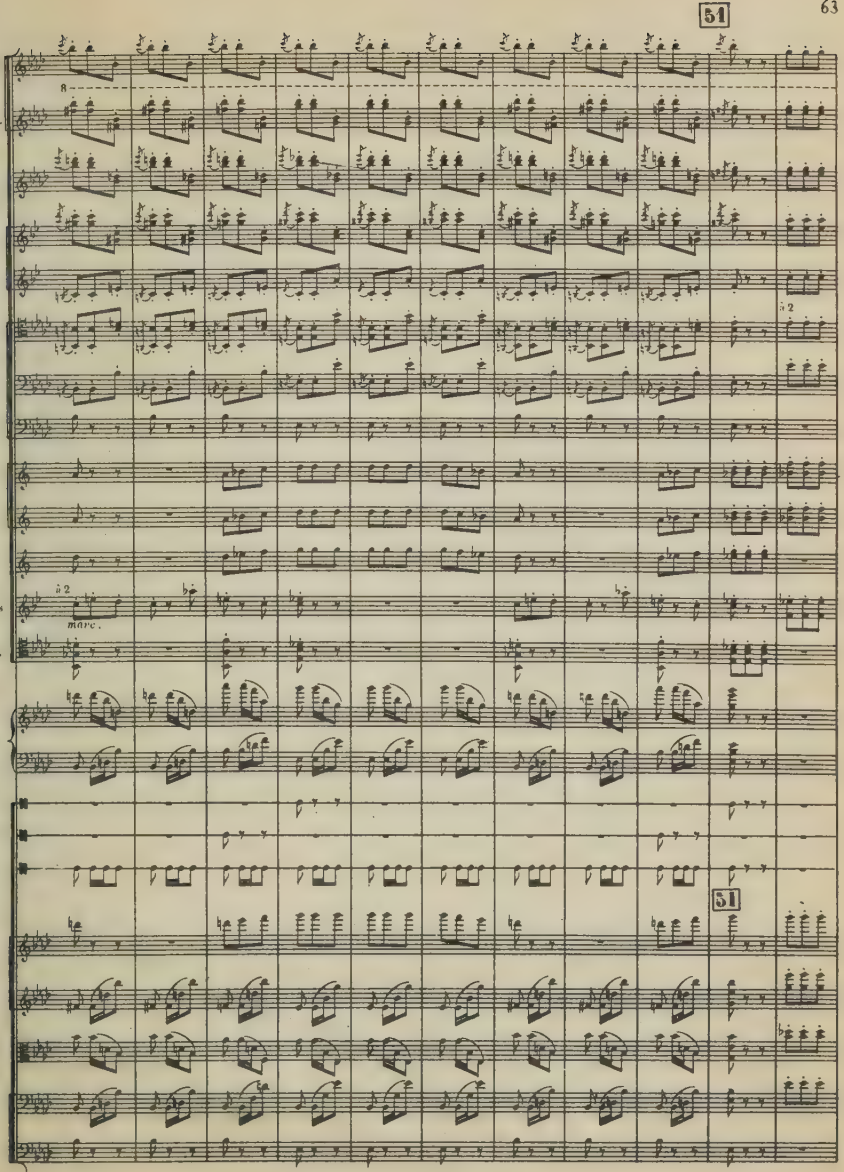

49
Ptes Fl.
Grdes Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C.Bon
Cors
à 2
ff Bouchés (cuivrez les sons)
à 2
ff Bouchés (cuivrez les sons)
Tromp.
fsec
Cornets
fsec
G.C
Cymb.
p
49
Div.
ff

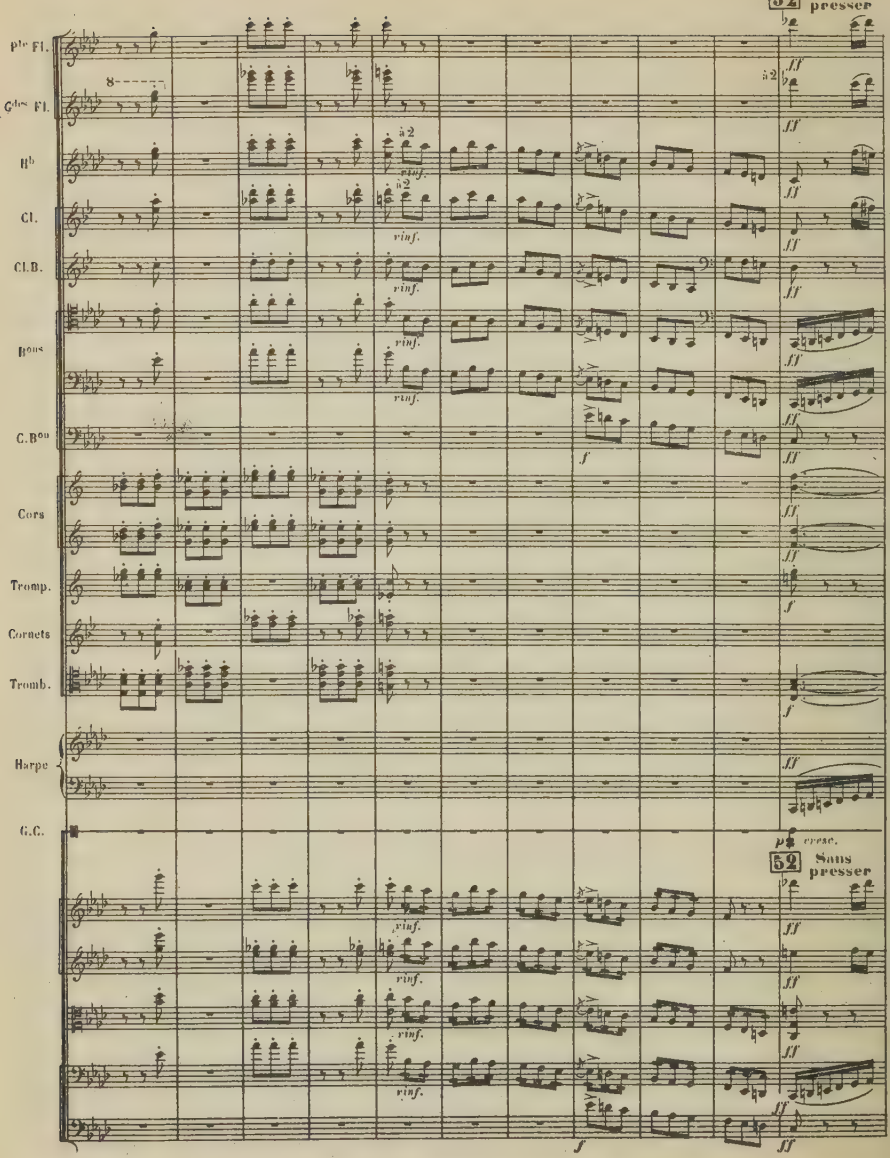

Très légèrement retenu
ptes Fl.
Grdes Fl.
Hb
Cl.
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
G.C.
Cymb.
très marqué
Très légèrement retenu
Div.
très marqué

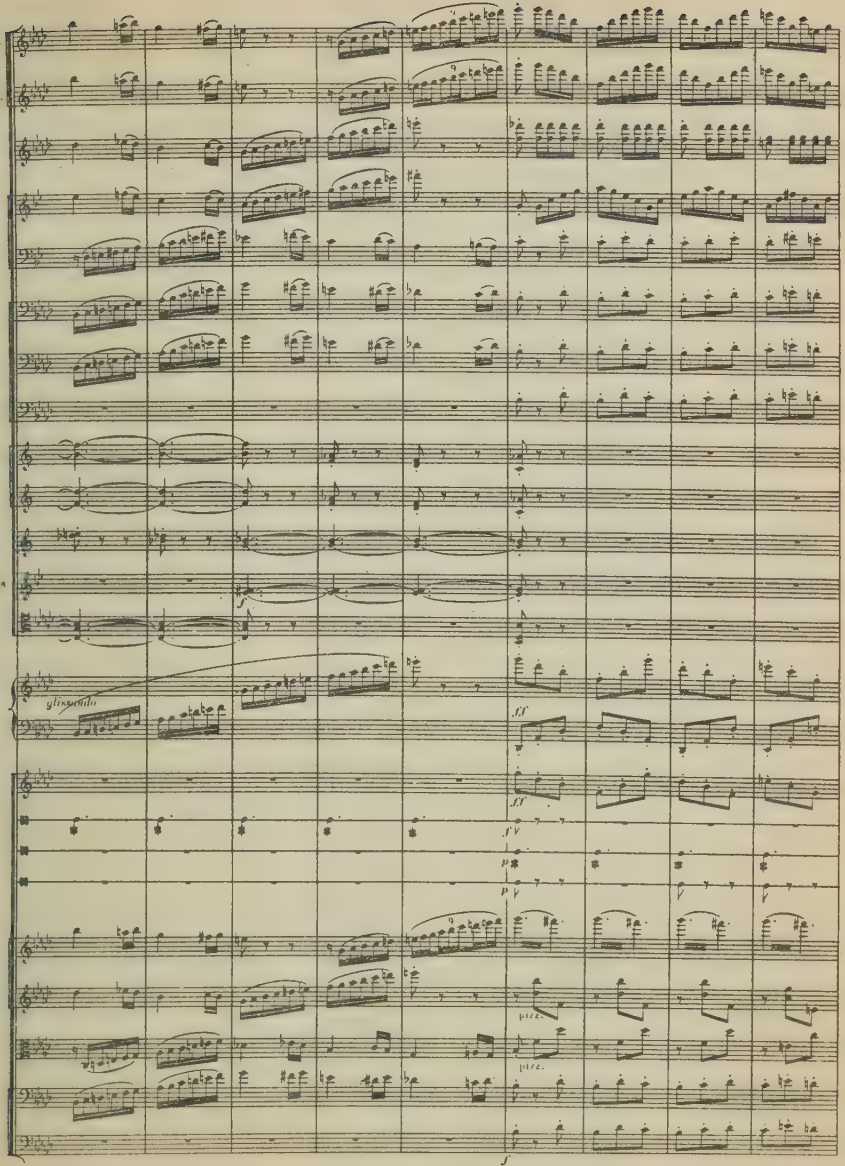

A tempo ♩=116
Ptes Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C. Bon
Cors
ouverts
Tromp.
Cornets
Tromb.
Timb.
Harpe
G.C.
Cymb.
Trg.
les deux Cymb.
étouffez le son
A tempo ♩=116
Vns

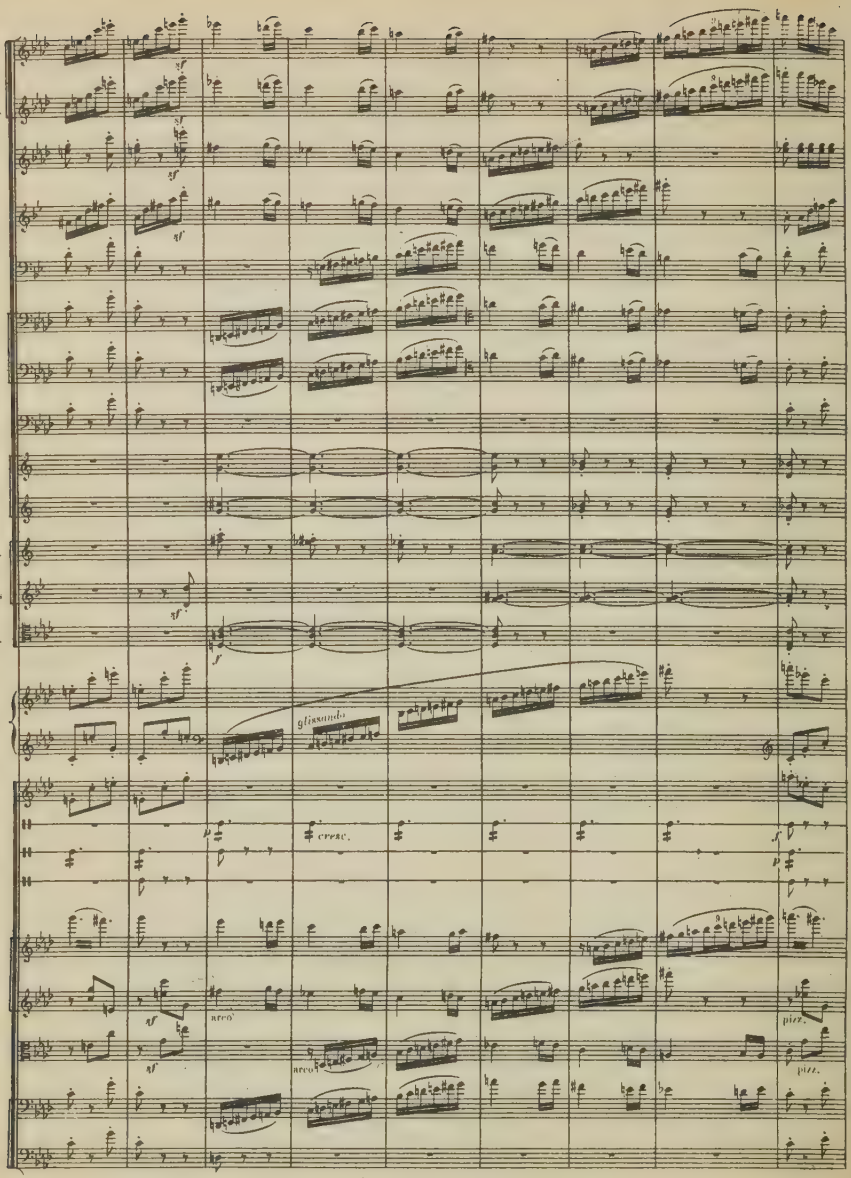

50
Fl.
Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Hons
C.Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
Timb.
Harpe
G.C.
Cymb.
Trg.
Unis
50
ff très marqué
ff très marqué
à 2
à 2
à 2
f bien marqué
3°
3°
ff espress. très marqué

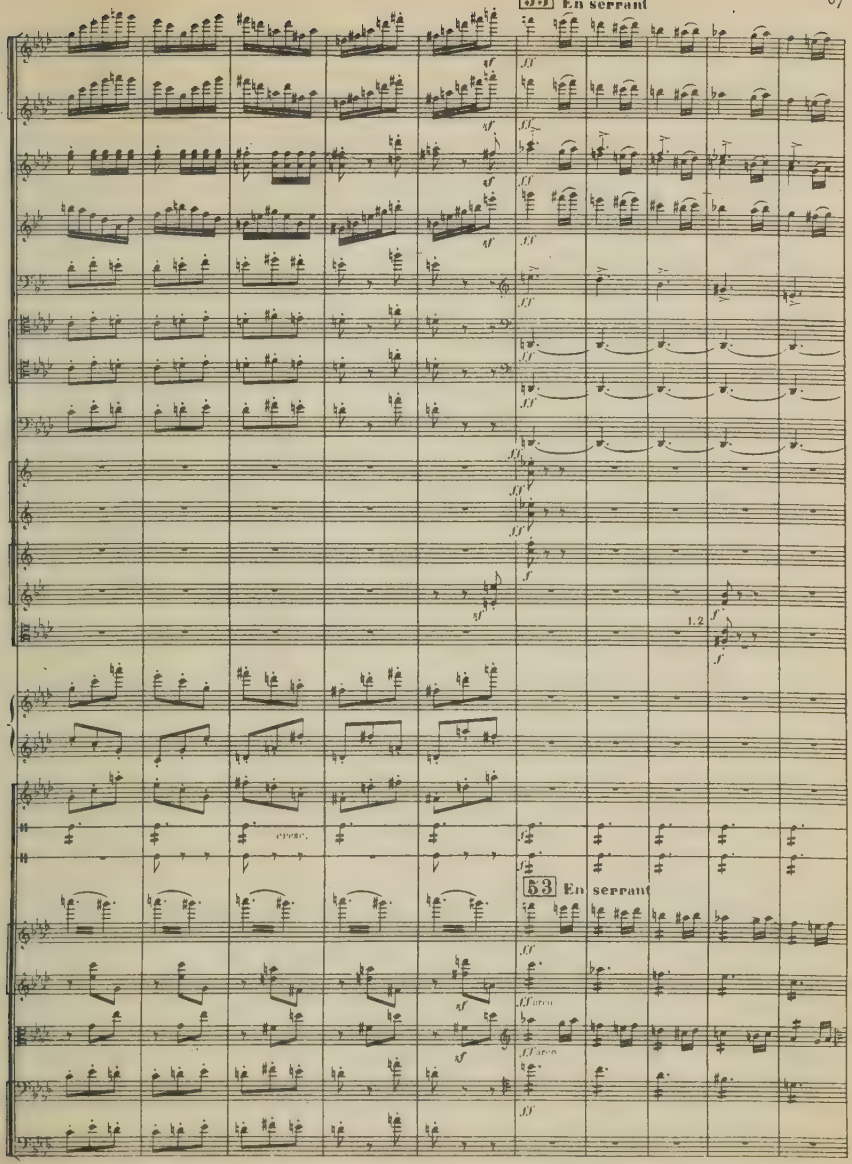

Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl. B.
Bons
C. Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
Timb.
Harpe
G.C.
Cymb.
Trg.

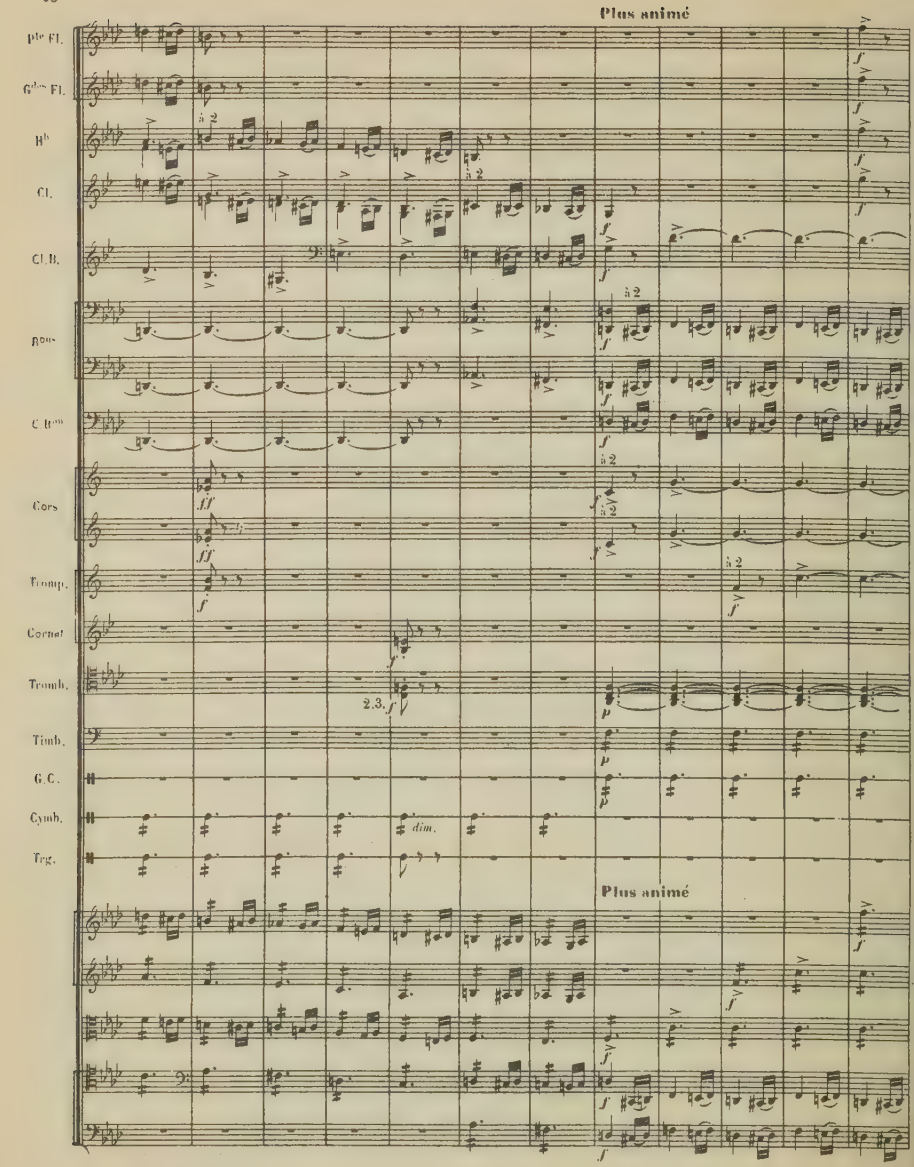

51
p.te Fl.
G.des Fl.
Hb
Cl.
Cl. B.
Bons
C. Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
Harpe
G. C.
Cymb.
Trg.
51

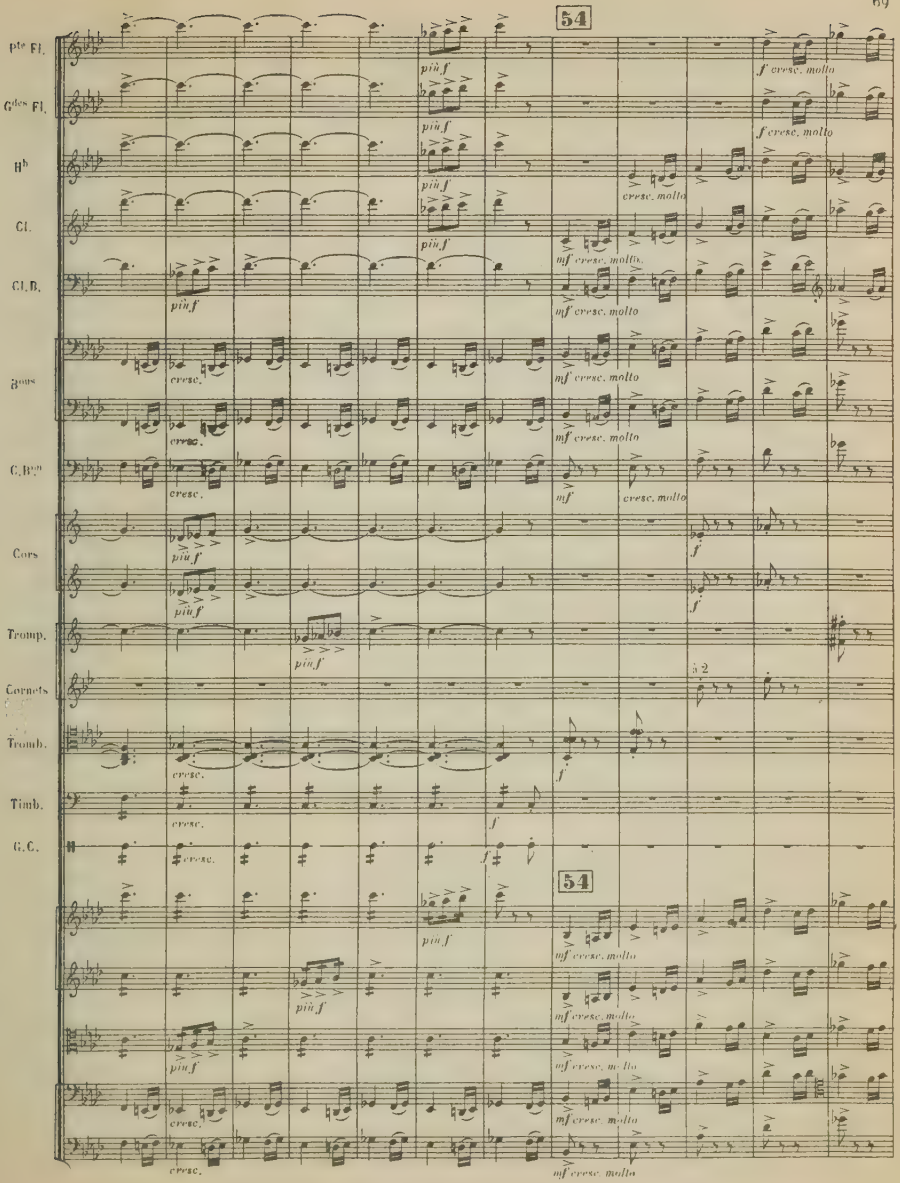

52 Sans presser
P^te Fl.
G^des Fl.
H^b
Cl.
Cl.B.
B^ons
C.B^on
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
Harpe
G.C.
à 2
rinf.
f
ff
p cresc.
52 Sans presser

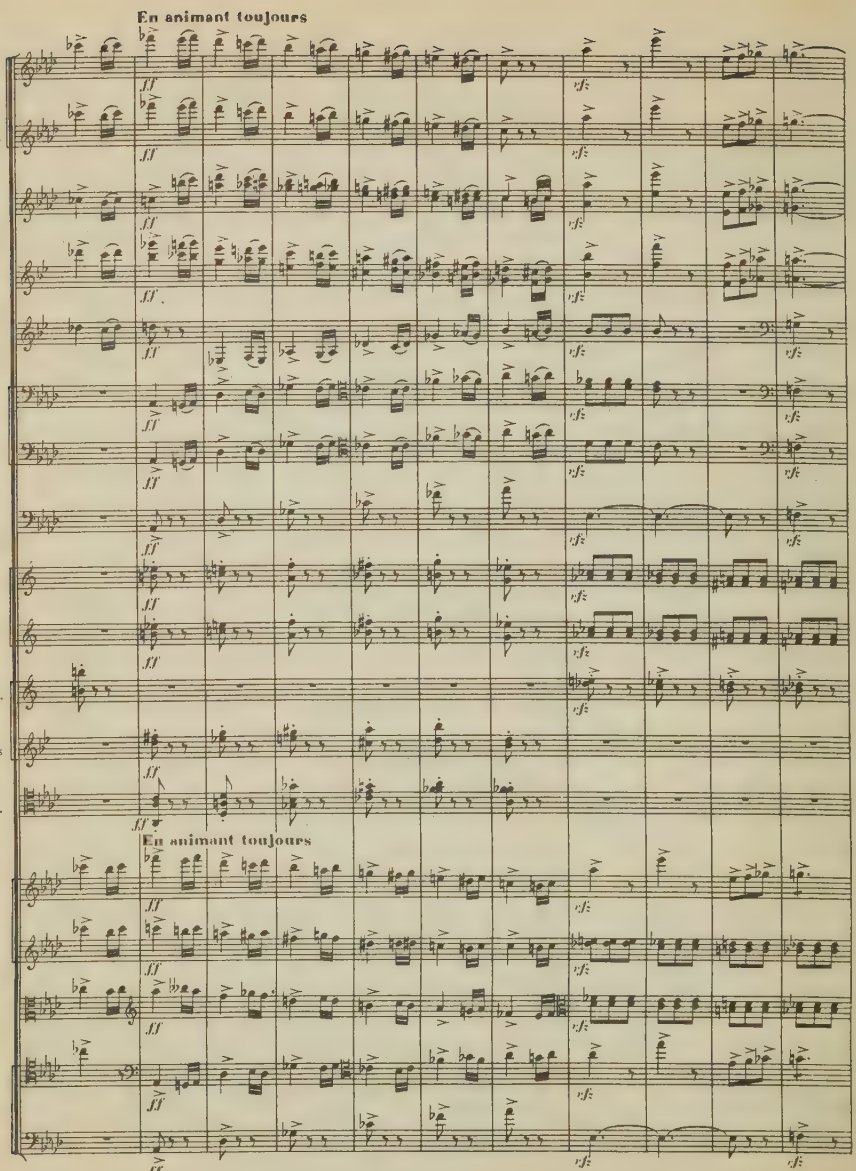

Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl. B.
Bons
C. Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
Harpe
glissando
Glock.
G.C.
Cymb.
Trg.
pizz.
pizz.

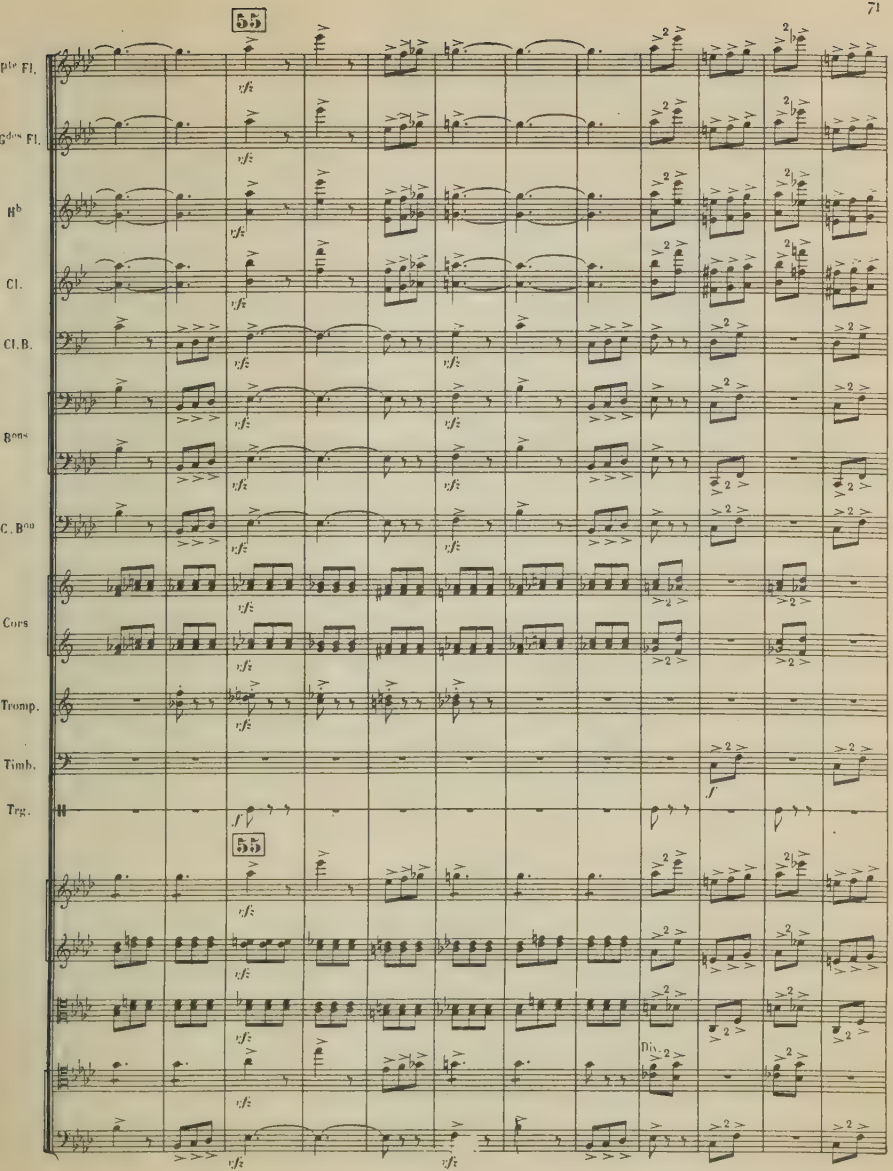

Pte Fl.
Grdes Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C. Bon
Cor
Trump.
Cornets
Tromb.
Harpe
Gluck.
G.C.
Cymb.
Trg.
glissando
cresc.
arco
pizz.

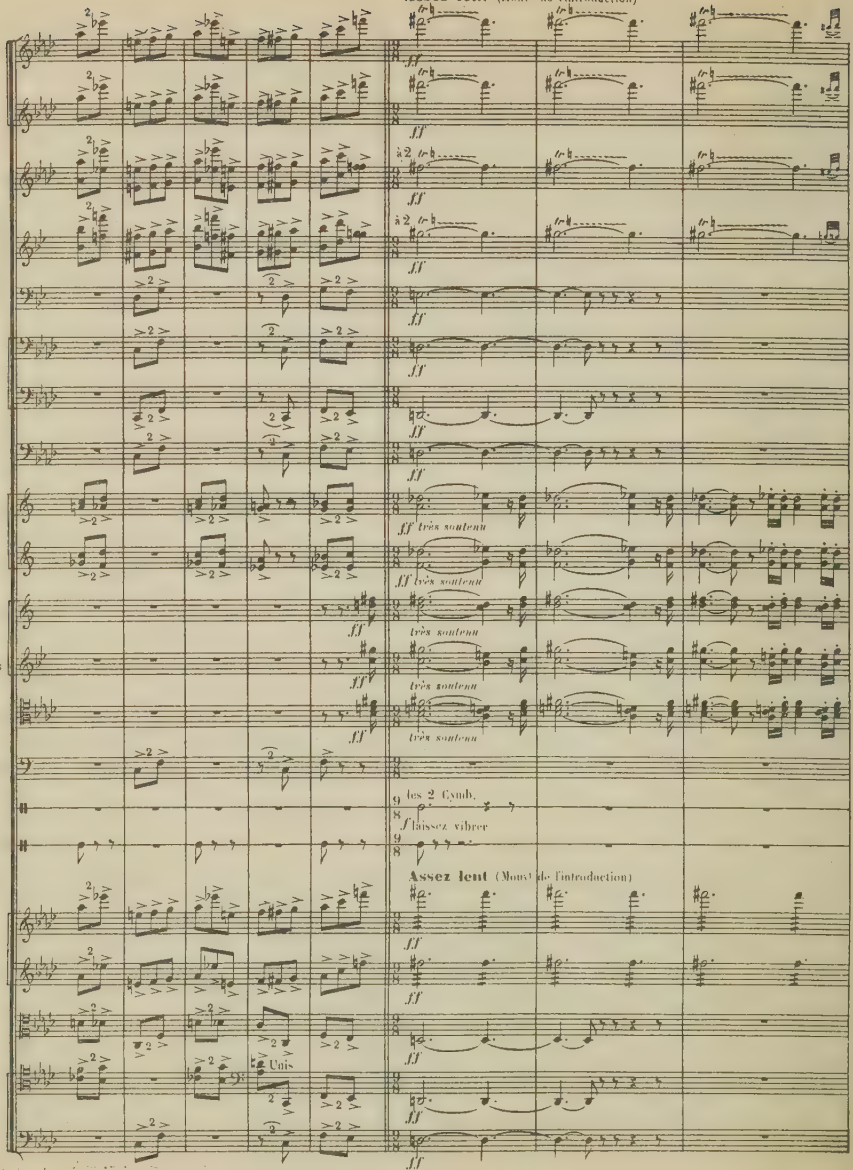

53 En serrant
53 En serrant

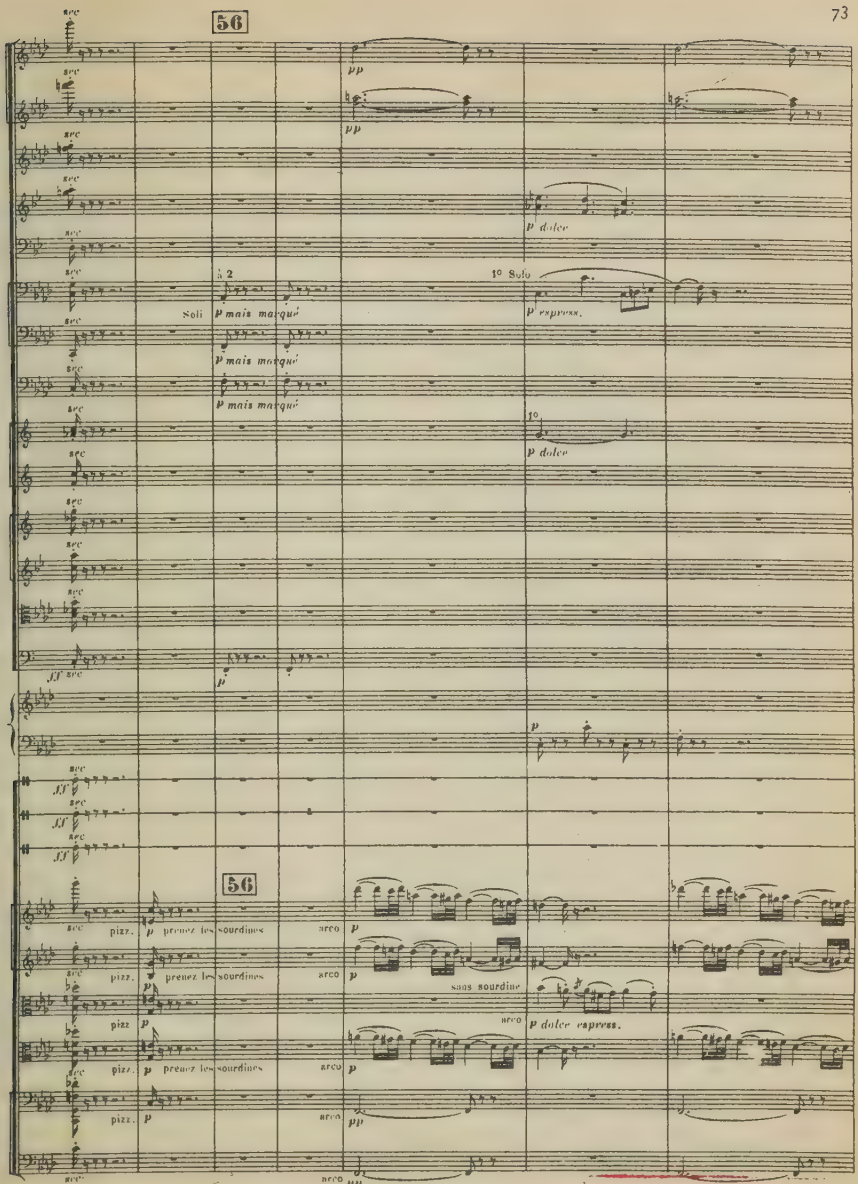

Plus animé
Plus animé
Pte Fl.
Gde Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C.Bon
Cors
Tromp.
Cornet
Tromb.
Timb.
G.C.
Cymb.
Trg.
2.3.
dim.


54
Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C.Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
Timb.
G.C.
più f
cresc.
mf cresc. molto
f cresc. molto
3 2
54

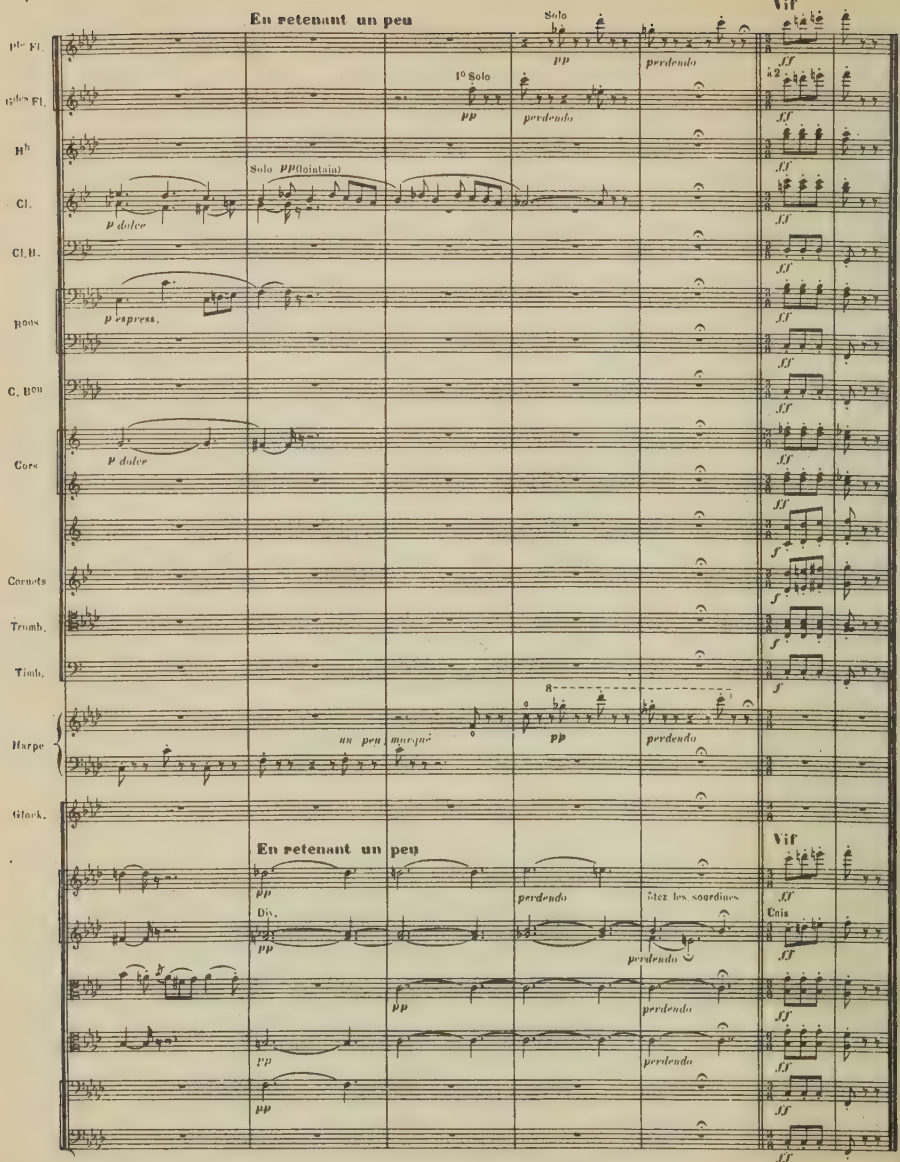

En animant toujours
P^tes Fl.
G^des Fl.
H^b
Cl.
Cl.B.
Bons
C.B^on
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
En animant toujours


55
Pte Fl.
Gdes Fl.
Hb
Cl.
Cl. B.
Bons
C. Bon
Cors
Tromp.
Timb.
Trg.
rfz
f
55
Div.


Assez lent (Mouvt de l'introduction)
1re Fl.
Gde Fl.
Hb
Cl.
Cl.B.
Bons
C. Bon
Cors
Tromp.
Cornets
Tromb.
Timb.
Cymb.
Trg.
les 2 Cymb.
laissez vibrer
Assez lent (Mouvt de l'introduction)
Unis



PUBLIC LIBRARY
OF THE
CITY OF DENVER



Paris, I. F. M. R. P. 1963
Imprimé en France

01722

VINABIND
ST. LOUIS, MO. 63103

W6-AHW-198